

# ■ Manuel d'utilisation et d'installation

**REMKO Série WKF NEO-compact**

**Thermopompes Smart**

**Système air / eau pour le chauffage ou le refroidissement**

WKF NEO-compact 80, WKF NEO-compact 100,  
WKF NEO-compact 130, WKF NEO-compact 170



**Instructions pour les spécialistes**

---



**Avant de mettre en service/d'utiliser cet appareil, lisez attentivement ce manuel d'installation !**

**Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil et doit toujours être conservé à proximité immédiate du lieu d'installation ou de l'appareil lui-même.**

Sous réserve de modifications. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs ou de fautes d'impression !

**Traduction de l'original**

## Table des matières

<b>1</b>	<b>Consignes de sécurité et d'utilisation</b> .....	<b>5</b>
1.1	Consignes de sécurité générales.....	5
1.2	Identification des remarques.....	5
1.3	Qualifications du personnel.....	6
1.4	Dangers en cas de non-respect des consignes de sécurité.....	6
1.5	Travail en toute sécurité.....	6
1.6	Consignes de sécurité à l'attention de l'exploitant.....	6
1.7	Consignes de sécurité à observer durant les travaux de montage, de maintenance et d'inspection.....	6
1.8	Transformation arbitraire et et les changements.....	7
1.9	Utilisation conforme.....	7
1.10	Garantie.....	7
1.11	Transport et emballage.....	7
1.12	Protection de l'environnement et recyclage.....	8
<b>2</b>	<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>9</b>
2.1	Caractéristiques de l'appareil WKF NEO-compact 80-170.....	9
2.2	Caractéristiques des appareils EWS 200E, EWS 301E.....	12
2.3	Données sur le produit.....	15
2.4	Dimensions de l'appareil des modules externes.....	16
2.5	Dimensions de l'appareil des modules internes.....	17
2.6	Dimensions de l'appareil EWS 200E, EWS 301E.....	20
2.7	Limites d'utilisation de la thermopompe en mode monovalent.....	22
2.8	Caractéristiques de la pompe de chargement des modules internes.....	22
2.9	Niveau sonore total des modules externes.....	23
2.10	Réduction du niveau sonore.....	27
2.11	Caractéristiques.....	28
<b>3</b>	<b>Structure et fonctionnement</b> .....	<b>36</b>
3.1	Thermopompe en général.....	36
3.2	Équipement supplémentaire.....	42
<b>4</b>	<b>Montage</b> .....	<b>43</b>
4.1	Architecture du système WKF NEO-compact 80.....	43
4.2	Architecture du système WKF NEO-compact 100/WKF NEO-compact 130.....	44
4.3	Architecture du système WKF NEO-compact 170.....	45
4.4	Remarques générales pour le montage.....	46
4.5	Installation, montage du module interne.....	47
4.6	Installation, montage du module externe.....	51
<b>5</b>	<b>Raccordement hydraulique</b> .....	<b>55</b>
<b>6</b>	<b>Refroidissement pompe à chaleur</b> .....	<b>58</b>
<b>7</b>	<b>Protection contre la corrosion</b> .....	<b>60</b>
<b>8</b>	<b>Mode de chauffage d'urgence</b> .....	<b>62</b>
<b>9</b>	<b>Raccord de frigorigène</b> .....	<b>63</b>
9.1	Raccord des conduites de frigorigène.....	63
9.2	Mise en service des techniques de refroidissement.....	63
<b>10</b>	<b>Raccordement électrique</b> .....	<b>66</b>
<b>11</b>	<b>Avant la mise en service</b> .....	<b>67</b>
<b>12</b>	<b>Mise en service</b> .....	<b>67</b>

# REMKO Série WKF NEO-compact

<b>13</b>	<b>Entretien et maintenance</b> .....	<b>68</b>
<b>14</b>	<b>Mise hors service provisoire</b> .....	<b>69</b>
<b>15</b>	<b>Élimination des défauts et service après-vente</b> .....	<b>70</b>
	15.1 Dépannage général .....	70
	15.2 Messages d'erreur.....	71
<b>16</b>	<b>Représentation de l'appareil et pièces de rechange</b> .....	<b>73</b>
	16.1 Représentation de l'appareil du module externe WKF NEO-compact 80.....	73
	16.2 Pièces de rechange du module externe WKF NEO-compact 80.....	74
	16.3 Représentat. de l'appareil du module externe WKF NEO-compact 100.....	75
	16.4 Pièces de rechange du module externe WKF NEO-compact 100.....	76
	16.5 Représentat. de l'appareil du module externe WKF NEO-compact 130.....	77
	16.6 Pièces de rechange du module externe WKF NEO-compact 130.....	78
	16.7 Représentat. de l'appareil du module externe WKF NEO-compact 170.....	79
	16.8 Pièces de rechange du module externe WKF NEO-compact 170.....	80
	16.9 Représentation des modules internes WKF NEO-compact 80/100/130/170.....	81
	16.10 Pièces de rechange des modules internes WKF NEO-compact 80/100/130/170.....	82
	16.11 Liste des pièces de rechange EWS 200E, EWS 301E.....	84
<b>17</b>	<b>Terminologie générale</b> .....	<b>85</b>
<b>18</b>	<b>Index</b> .....	<b>87</b>

# 1 Consignes de sécurité et d'utilisation

## 1.1 Consignes de sécurité générales

Avant la première mise en service de l'appareil et de ses composants, veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Il contient des conseils utiles, des remarques, ainsi que des avertissements pour la prévention des risques aux personnes et aux biens matériels. Le non-respect des instructions entraîne une mise en danger des personnes, de l'environnement et de l'appareil ou de ses composants et par conséquent, l'annulation des droits de garantie éventuels.

Conservez ce mode d'emploi, ainsi que les informations nécessaires à l'utilisation de l'installation (par exemple, fiche de données du frigorigène) à proximité de l'appareil.

Le frigorigène de l'installation est combustible. Respectez les éventuelles conditions de sécurité locales.



### Avertissement concernant des matériaux inflammables !

#### PRECAUTION !

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou sans solides expériences et connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont été formés à son utilisation en toute sécurité et aux dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- L'installation électrique et l'installation de l'appareil ne doivent être réalisées que par un monteur spécialisé.
- Il revient au monteur spécialisé de respecter les réglementations en vigueur lors de l'installation et de la mise en service initiale.

- Ne faites fonctionner l'appareil que s'il est complètement installé et doté de tous les dispositifs de sécurité.
- Protégez l'appareil de la poussière et des impuretés pendant la phase de construction.

## 1.2 Identification des remarques

Cette section vous donne une vue d'ensemble de tous les aspects essentiels en matière de sécurité visant à garantir une protection optimale des personnes et un fonctionnement sûr et sans dysfonctionnements.

Les instructions à suivre et les consignes de sécurité fournies dans ce manuel doivent être respectées afin d'éviter les accidents, les dommages corporels et les dommages matériels. Les indications qui figurent directement sur les appareils doivent impérativement être respectées et toujours être lisibles.

Dans le présent manuel, les consignes de sécurité sont signalées par des symboles. Les consignes de sécurité sont précédées par des mots-clés qui expriment l'ampleur du danger.

#### DANGER !

En cas de contact avec les composants sous tension, il y a danger de mort immédiate par électrocution. L'endommagement de l'isolation ou de certains composants peut être mortel.

#### DANGER !

Cette combinaison de symboles et de mots-clés attire l'attention sur une situation dangereuse imminente qui provoque la mort ou de graves blessures lorsqu'elle n'est pas évitée.

#### AVERTISSEMENT !

Cette combinaison de symboles et de mots-clés attire l'attention sur une situation potentiellement dangereuse qui peut provoquer la mort ou de graves blessures lorsqu'elle n'est pas évitée.

# REMKO Série WKF NEO-compact

## **PRECAUTION !**

Cette combinaison de symboles et de mots-clés attire l'attention sur une situation potentiellement dangereuse qui peut provoquer des blessures ou qui peut provoquer des dommages matériels et environnementaux lorsqu'elle n'est pas évitée ou.

## **REMARQUE !**

Cette combinaison de symboles et de mots-clés attire l'attention sur une situation potentiellement dangereuse qui peut provoquer des dommages matériels et environnementaux lorsqu'elle n'est pas évitée.



*Ce symbole attire l'attention sur les conseils et recommandations utiles ainsi que sur les informations visant à garantir une exploitation efficace et sans dysfonctionnements.*

## **1.3 Qualifications du personnel**

Le personnel chargé de la mise en service, de la commande, de l'inspection et du montage doit disposer de qualifications adéquates.

## **1.4 Dangers en cas de non-respect des consignes de sécurité**

Le non-respect des consignes de sécurité comporte des dangers pour les personnes ainsi que pour l'environnement et les appareils. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner l'exclusion de demandes d'indemnisation.

Dans certains cas, le non-respect peut engendrer les dangers suivants:

- Défaillance de fonctions essentielles des appareils.
- Défaillance de méthodes prescrites pour la maintenance et l'entretien.
- Mise en danger de personnes par des effets électriques et mécaniques.

## **1.5 Travail en toute sécurité**

Les consignes de sécurité, les consignes nationales en vigueur pour la prévention d'accidents ainsi que les consignes de travail, d'exploitation et de sécurité internes fournies dans le présent manuel d'emploi doivent être respectées.

## **1.6 Consignes de sécurité à l'attention de l'exploitant**

La sécurité de fonctionnement des appareils et composants est garantie uniquement sous réserve d'utilisation conforme et de montage intégral.

- Seuls les techniciens spécialisés sont autorisés à procéder au montage, à l'installation et à la maintenance des appareils et composants.
- Le cas échéant, il est interdit de démonter la protection contre les contacts accidentels (grille) des pièces mobiles durant l'exploitation de l'appareil.
- Il est interdit d'exploiter les appareils et composants lorsqu'ils présentent des vices ou dommages visibles à l'œil nu.
- Le contact avec certaines pièces ou composants des appareils peut provoquer des brûlures ou des blessures.
- Les appareils et composants ne doivent jamais être exposés à des contraintes mécaniques, à des jets d'eau sous pression ou températures extrêmes.
- Les espaces dans lesquels des fuites de réfrigérant peut suffire pour charger et évent. Il y a sinon risque d'étouffement.
- Tous les composants du carter et les ouvertures de l'appareil, telles que les ouvertures d'admission et d'évacuation de l'air, doivent être exempts de corps étrangers, de liquides et de gaz.
- Les appareils doivent être contrôlés au moins une fois par an par un spécialiste. L'exploitant peut réaliser les contrôles visuels et les nettoyages après mise hors tension préalable.

## **1.7 Consignes de sécurité à observer durant les travaux de montage, de maintenance et d'inspection**

- Lors de l'installation, de la réparation, de la maintenance et du nettoyage des appareils, prendre les mesures qui s'imposent pour exclure tout danger émanant de l'appareil pour les personnes.
- L'installation, le raccordement et l'exploitation des appareils et composants doivent être effectués dans le respect des conditions d'utilisation et d'exploitation conformément au manuel et satisfaire aux consignes régionales en vigueur.

- Réglementations régionales et les lois et la Loi sur l'eau sont respectées.
- L'alimentation électrique doit être adaptée aux spécifications des appareils.
- Les appareils doivent uniquement être fixés sur les points prévus à cet effet en usine. Les appareils doivent uniquement être fixés ou installés sur les constructions et murs porteurs ou sur le sol.
- Les appareils mobiles doivent être installés verticalement et de manière sûre sur des sols appropriés. Les appareils stationnaires doivent impérativement être fixés avant toute utilisation.
- Les appareils et composants ne doivent en aucun cas être utilisés dans les zones présentant un danger d'endommagement accru. Les distances minimales doivent être observées.
- Respectez une distance de sécurité suffisante entre les appareils et composants et les zones et atmosphères inflammables, explosives, combustibles, corrosives et poussiéreuses.
- Dispositifs de sécurité ne doit pas être altéré ou contourné.

## 1.8 Transformation arbitraire et les changements

Il est interdit de transformer ou modifier les appareils et composants. De telles interventions pourraient être à l'origine de dysfonctionnements. Ne modifiez ou ne shuntez en aucun cas les dispositifs de sécurité. Les pièces de rechange d'origine et les accessoires agréés par le fabricant contribuent à la sécurité. L'utilisation de pièces étrangères peut annuler la responsabilité quant aux dommages consécutifs.

## 1.9 Utilisation conforme

Les appareils sont conçus exclusivement et selon leur configuration et leur équipement pour une utilisation en tant qu'appareil de climatisation ou de chauffage du fluide de fonctionnement, l'air, au sein de pièces fermées.

Toute utilisation autre ou au-delà de celle évoquée est considérée comme non conforme. Le fabricant/fournisseur ne saurait être tenu responsable des dommages en découlant. L'utilisateur assume alors l'intégralité des risques. L'utilisation conforme inclut également le respect des instructions de service et consignes d'installations ainsi que le respect des conditions de maintenance.

Ne jamais dépasser les seuils définis dans les caractéristiques techniques.

## 1.10 Garantie

Les éventuels droits de garantie ne sont valables qu'à condition que l'auteur de la commande ou son client renvoie à la société REMKO GmbH & Co. KG le « certificat de garantie » fourni avec l'appareil et dûment complété à une date proche de la vente et de la mise en service de l'appareil.

Les conditions de la garantie sont définies dans les « Conditions générales de vente et de livraison ». En outre, seuls les partenaires contractuels sont autorisés à conclure des accords spéciaux. De ce fait, adressez-vous toujours d'abord à votre partenaire contractuel attitré.

## 1.11 Transport et emballage

Les appareils sont livrés dans un emballage de transport robuste. Contrôlez les appareils dès la livraison et notez les éventuels dommages ou pièces manquantes sur le bon de livraison, puis informez le transporteur et votre partenaire contractuel. Aucune garantie ne sera octroyée pour des réclamations ultérieures.



### AVERTISSEMENT !

**Les sacs et emballages en plastique, etc. peuvent être dangereux pour les enfants!**

Par conséquent:

- Ne pas laisser traîner l'emballage.
- Laisser l'emballage hors de portée des enfants!

# REMKO Série WKF NEO-compact

## 1.12 Protection de l'environnement et recyclage

### Mise au rebut de l'emballage

Pour le transport, tous les produits sont emballés soigneusement à l'aide de matériaux écologiques. Contribuez à la réduction des déchets et à la préservation des matières premières en apportant les emballages usagés exclusivement aux points de collecte appropriés.



### Mise au rebut des appareils et composants

La fabrication des appareils et composants fait uniquement appel à des matériaux recyclables. Participez également à la protection de l'environnement en ne jetant pas aux ordures les appareils ou composants (par exemple les batteries), mais en respectant les directives régionales en vigueur en matière de mise au rebut écologique. Veillez par exemple à apporter votre appareil à une entreprise spécialisée dans l'élimination et le recyclage ou à un point de collecte communal agréé.



## 2 Caractéristiques techniques

### 2.1 Caractéristiques de l'appareil WKF NEO-compact 80-170

Série		WKF NEO-compact 80	WKF NEO-compact 100	WKF NEO-compact 130	WKF NEO-compact 170
Fonction		Chauffage ou refroidissement			
Système		Séparation Air/eau			
Gestionnaire de thermopompes		Smart-Control			
Ballon d'eau potable en émail		Série 200 ou 300 litres			
Chauffage d'appoint électrique, puissance nominale	kW	6,0			
Chauffage d'eau potable (vanne d'inversion)		Série			
Raccordement de la chaudière fuel/gaz		en option			
Limites d'utilisation du chauffage	°C	-20 à +37			
Température aller eau chaude, max.	°C	+60			
Puissance calorifique min./max.	kW	6,0 (0,9-7,5)	8,0 (1,5-10,0)	9,0 (2,0-12,5)	11,0 (3,0-16,8)
Rendement énergétique du chauffage d'appoint Average 35/55	%	211/140	211/131	212/147	215/142
Classe de rendement énergétique Average		A+++/A++	A+++/A++	A+++/A++	A+++/A++
Puissance calorifique/Fréquence du compresseur/COP avec A12/W35	kW/Hz/COP	7,4 / 79 / 5,92	9,1 / 79 / 6,03	12,0 / 79 / 5,87	15,2 / 79 / 5,82
Puissance calorifique/Fréquence du compresseur/COP <sup>1)</sup> avec A7/W35	kW/Hz/COP	6,4 / 79 / 5,92	7,9 / 79 / 5,26	10,3 / 79 / 5,07	13,5 / 79 / 5,15
Puissance calorifique/Fréquence du compresseur/COP <sup>1)</sup> avec A2/W35	kW/Hz/COP	5,3 / 79 / 4,13	5,9 / 79 / 4,16	8,7 / 79 / 4,14	11,3 / 79 / 4,12
Puissance calorifique/Fréquence du compresseur/COP <sup>1)</sup> avec A-7/W35	kW/Hz/COP	4,2 / 79 / 3,50	5,2 / 79 / 3,56	6,9 / 79 / 3,47	8,8 / 79 / 3,45
Puissance calorifique/Fréquence du compresseur/COP <sup>1)</sup> avec A-15/W35	kW/Hz/COP	3,2 / 79 / 2,71	3,9 / 79 / 2,77	5,1 / 79 / 2,69	7,2 / 79 / 2,73
Puissance calorifique/Fréquence du compresseur/COP <sup>1)</sup> avec A7/W45	kW/Hz/COP	6,1 / 79 / 3,96	7,5 / 79 / 4,04	9,9 / 79 / 3,93	12,5 / 79 / 3,97
Puissance calorifique/Fréquence du compresseur/COP <sup>1)</sup> avec A7/W55	kW/Hz/COP	5,7 / 79 / 3,06	7,0 / 79 / 3,12	9,2 / 79 / 3,04	11,3 / 79 / 3,08
Puissance calorifique/Fréquence du compresseur/COP <sup>1)</sup> avec A-7/W55	kW/Hz/COP	3,5 / 79 / 2,07	4,3 / 79 / 2,11	5,7 / 79 / 2,05	7,5 / 79 / 2,08
Limites d'utilisation du refroidissement	°C	+15 à +43			

# REMKO Série WKF NEO-compact

Série		WKF NEO-compact 80	WKF NEO-compact 100	WKF NEO-compact 130	WKF NEO-compact 170
Température aller min. refroidissement	°C	7			
Puissance frigorifique min./max.	kW	4,0 (0,8-6,5)	6,0 (1,5-8,2)	8,0 (2,1-10,5)	12,0 (3,0-16,8)
Puissance frigorifique/Fréquence du compresseur/EER avec A35/W7	kW/Hz/EER	4,5 / 2,7	7,2 / 2,8	6,5 / 2,7	12,4 / 3,17
Puissance frigorifique/Fréquence du compresseur/EER avec A35/W18	kW/Hz/EER	7,45 / 4,05	9,5 / 4,23	9,8 / 3,9	14,2 / 4,31
Quantité de remplissage de base du frigorigène AM	--/kg	R32 / 1,0	R32 / 1,6	R32 / 1,8	R32 / 2,55
Quantité de remplissage en supplément de frigorigène à partir de 5 m de longueur de tuyau simple	g/m	30/R32			
Raccords pour frigorigène	pouces (mm)	1/4 / 1/2	3/8 / 5/8		3/8 / 3/4
Longueur max. de la conduite de frigorigène	m	20			
Hauteur max. de la conduite de frigorigène	m	10			
Alimentation en tension	V/Ph/Hz	230/1~/50			400/3~/50
Consommation électrique max.	A	13	14	16	15
Consommation électrique nominale avec A7/W35	A	5,40	6,55	8,85	12,96
Puissance absorbée nominale avec A7/W35	kW	1,24	1,52	2,07	2,62
Puissance absorbée nominale avec A2/W35	kW	1,28	1,56	2,10	2,74
Puissance absorbée max.	kW	3,0	3,7	4,1	6,2
Facteur de puissance avec A7/W35 (cosφ)	--	0,9			
Protection côté client recommandée (module externe)	A temporisé	16	20		3 x 16
Débit volumique d'eau nominal (selon EN 14511, avec Δt 5 K)	m³/h	1,1	1,4	1,8	2,3
Perte de pression sur le condenseur au flux volumique nominal	bar	0,1	0,15	0,2	0,3
Perte de pression externe	kPa	80		70	60
Débit volumétrique d'air max. module externe	m³/h	2500	3150	3350	4480
Pression de service max. de l'eau	bar	3			
Raccordement hydraulique aller / retour (à joint plat)	pouces (mm)	1 1/4 (31,8)			
Niveau sonore selon les normes DIN EN 12102:2008-09 et ISO 9614-2	dB(A)	54,4	56,7	58,3	60,6

Série		WKF NEO-compact 80	WKF NEO-compact 100	WKF NEO-compact 130	WKF NEO-compact 170
Niveau sonore LpA (mod. ext.) <sup>3)</sup>	dB(A)	29,4	31,7	33,3	38,6
Niveau sonore min./max. selon les normes DIN EN 12102:2008-09 et ISO 9614-2	dB(A)	51/56	54/59	55/61	57/63
Niveau sonore LpA min./max. (module externe) <sup>3)</sup>	dB(A)	29/34	32/37	33/39	35/41
Son à composantes discrètes par module externe	dB(A)	-	-	-	-
Dimensions module interne ballon de 200 l (Hauteur/Largeur/Profondeur)	mm	1350 x 555 x 850			
Dimensions module interne ballon de 300 l (Hauteur/Largeur/Profondeur)	mm	1420 x 650 x 950			
Dimensions module externe (Hauteur/Largeur/Profondeur)	mm	700x1010 x370	845x1165 x370		1450x1085 x425
Indice de protection du module externe	--	IP X4			
Poids du module interne	kg	50			55
Poids module externe	kg	62	73	80	95

<sup>1)</sup> COP = coefficient of performance (coefficient de performance) selon EN 14511, contrôle VDE

<sup>2)</sup> Contient du gaz à effet de serre conformément au protocole de Kyoto, GWP 675

<sup>3)</sup> Distance 5 m, contrôle VDE, A7/W55, en cas d'élargissement de forme hémisphérique

# REMKO Série WKF NEO-compact

## 2.2 Caractéristiques des appareils EWS 200E, EWS 301E

Série		EWS 200E	EWS 301E
Volume d'eau potable	l	168	264
Surface de l'échangeur de chaleur	m <sup>2</sup>	2,0	3,4
Contenu de l'échangeur de chaleur	l	---	19,4
Volume de stockage (brut)	l	200	300
Pression de service max.	bar	10	10
Température de service max. autor.	°C	95	95
Quantité de prélèvement max. en cas de puisage permanent à 45 °C <sup>1)</sup>	l/min	---	37,0
Énergie de disponibilité Valeur de consommation <sup>2)</sup>	kWh/d	1,37	1,64
Pertes de disponibilité 24 h	kWh/24h	2,5	2,9
Indice N <sub>L</sub>		8,0	7,0 <sup>4)</sup>
Classe de rendement énergétique		B	B
Longueur de montage max. du chauffage à bride	mm	200	450
Hauteur	mm	1340	1420
Mesure de basculement	mm	1455	1562
Diamètre	mm	550	650
Poids	kg	90	120

<sup>1)</sup> te=10, Tv=55 °C, Tm=45 °C, Q=3 000 l/h

<sup>2)</sup> Valeur de consommation d'énergie de disponibilité selon DIN 44 532 à 50 °C de température du ballon et à 45 °C de temp. de puisage

<sup>3)</sup> Nombre N<sub>L</sub> selon EN 12897 et DIN 4708 à 50 °C de température du ballon, 55 °C de température d'avance, Q = 3 000 l/h et 45 °C de température de puisage

<sup>4)</sup> Nombre N<sub>L</sub> selon EN 12897 et DIN 4708 à 65 °C de température du ballon, 80 °C de température d'avance, Q = 3 000 l/h et 45 °C de température de puisage

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques afin de servir le progrès technique.

### Puissances continues EWS 200E

Puissances continues		EWS 200E Production d'eau potable			
Température aller	°C	55	55	55	55
Température d'eau chaude	°C	45	45	45	45
Température d'eau froide	°C	10	10	10	10
Débit du circuit de chauffe	l/h	600	1200	1800	2400
Puissance continue	kW	14,6	23,1	28,0	31,0

Puissances continues		EWS 200E Production d'eau potable			
Température aller	°C	60	60	60	60
Température d'eau chaude	°C	50	50	50	50
Température d'eau froide	°C	10	10	10	10
Débit du circuit de chauffe	l/h	600	1200	1800	2400
Puissance continue	kW	16,6	25,9	31,5	35,0

Puissances continues		EWS 200E Production d'eau potable			
Température aller	°C	65	65	65	65
Température d'eau chaude	°C	55	55	55	55
Température d'eau froide	°C	10	10	10	10
Débit du circuit de chauffe	l/h	600	1200	1800	2400
Puissance continue	kW	18,4	28,7	34,7	38,6

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques afin de servir le progrès technique.

# REMKO Série WKF NEO-compact

## Puissances continues EWS 301E

Puissances continues		EWS 301E Production d'eau potable			
Température aller	°C	55	55	55	55
Température d'eau chaude	°C	45	45	45	45
Température d'eau froide	°C	10	10	10	10
Débit du circuit de chauffe	l/h	600	1200	1800	2400
Puissance continue	kW	16,8	25,3	30,1	33,2

Puissances continues		EWS 301E Production d'eau potable			
Température aller	°C	60	60	60	60
Température d'eau chaude	°C	50	50	50	50
Température d'eau froide	°C	10	10	10	10
Débit du circuit de chauffe	l/h	600	1200	1800	2400
Puissance continue	kW	18,7	28,1	33,7	37,0

Puissances continues		EWS 301E Production d'eau potable			
Température aller	°C	65	65	65	65
Température d'eau chaude	°C	55	55	55	55
Température d'eau froide	°C	10	10	10	10
Débit du circuit de chauffe	l/h	600	1200	1800	2400
Puissance continue	kW	20,6	30,9	36,9	40,9

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques afin de servir le progrès technique.

## 2.3 Données sur le produit

### Données sur le produit WKF NEO-compact 80-170

#### Average condition (période de température moyenne)

Série		WKF NEO-compact 80	WKF NEO-compact 100	WKF NEO-compact 130	WKF NEO-compact 170
Classe de rendement énergétique pour le chauffage 35°C/55°C		A+++/A++			
Puissance calorifique nominale P rated	kW	5/4	6/5	8/7	11/9
Rendement énergétique du chauffage ambiant $\eta_s$ 35 °C/55 °C	%	211/140	211/131	212/147	215/142
Contribution à la classe de rendement pour le chauffage ambiant du Smart-Control	%	4			
Consommation énergétique annuelle $Q_{HE}$ 35 °C/55 °C <sup>1)</sup>		1909/2809	2510/4011	3152/4725	4257/6845
Niveau sonore $L_{WA}$ (module externe)	dB(A)	54	57	58	61
Niveau sonore $L_{WA}$ (module interne)	dB(A)	-	-	-	-

<sup>1)</sup> La valeur indiquée repose sur les résultats du contrôle de norme.  
La consommation réelle dépend de l'utilisation et de la localisation de l'appareil

# REMKO Série WKF NEO-compact

## 2.4 Dimensions de l'appareil des modules externes

### WKF NEO-compact 80

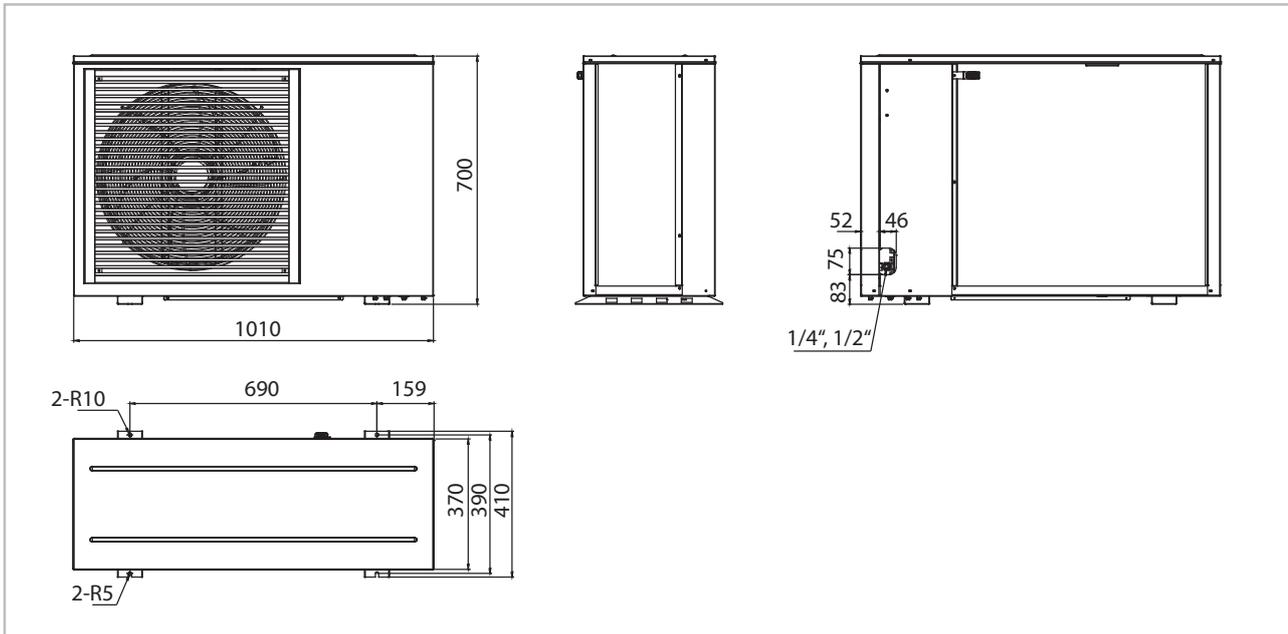


Fig. 1: Dimensions des modules externes WKF NEO-compact 80

### WKF NEO-compact 100/130

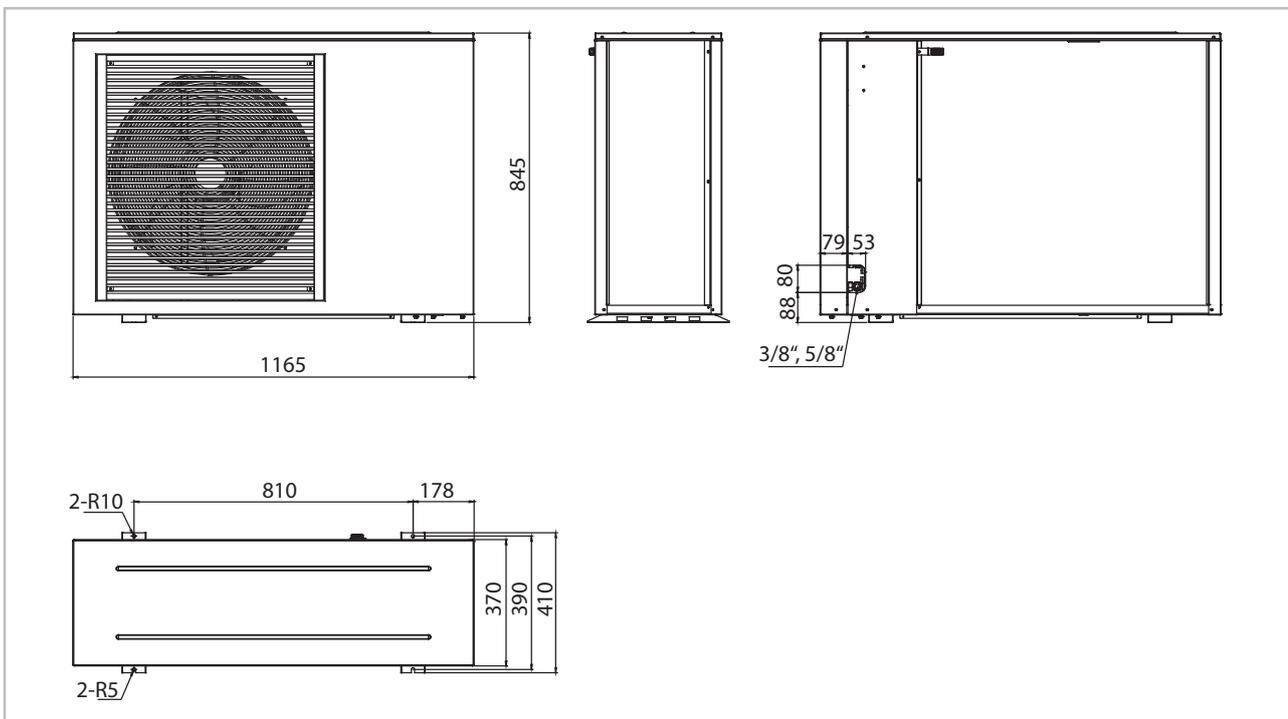


Fig. 2: Dimensions des modules externes WKF NEO-compact 100/130

## WKF NEO-compact 170

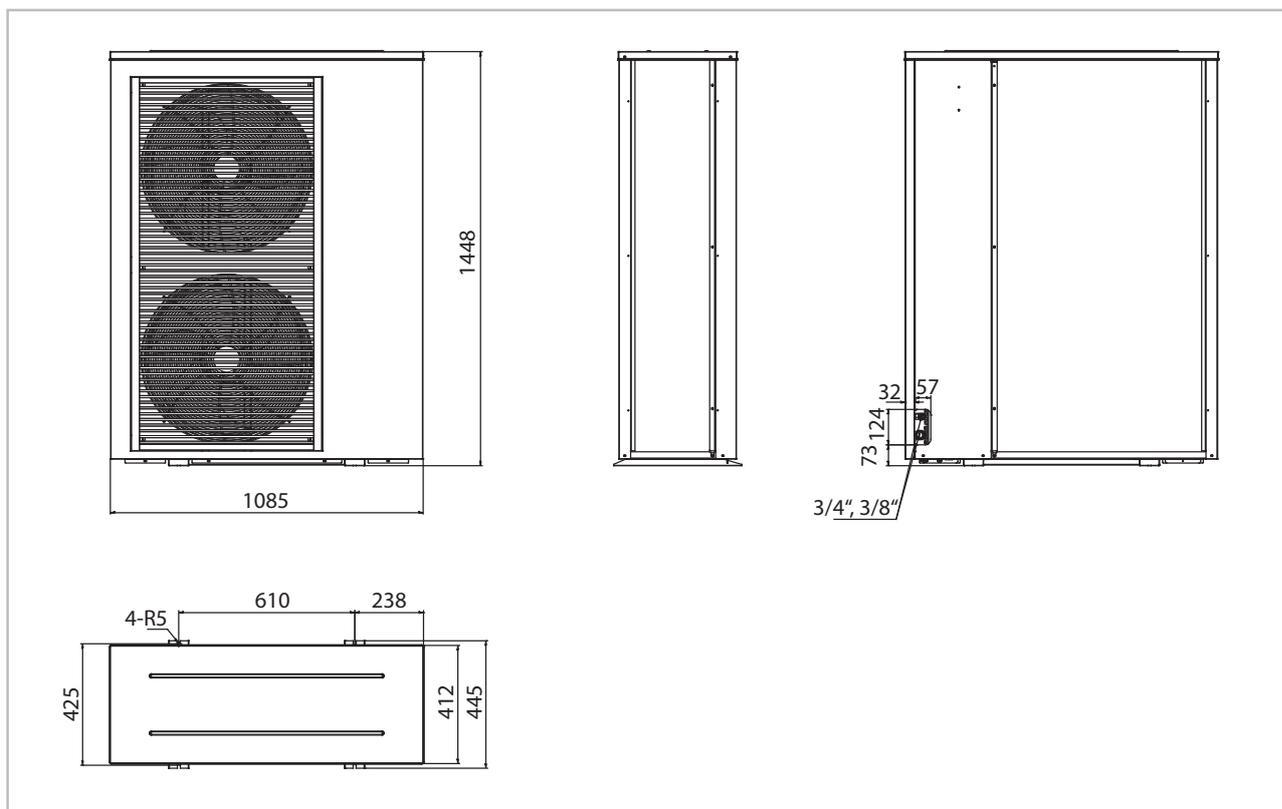


Fig. 3: Dimensions des modules externes WKF NEO-compact 170

## 2.5 Dimensions de l'appareil des modules internes

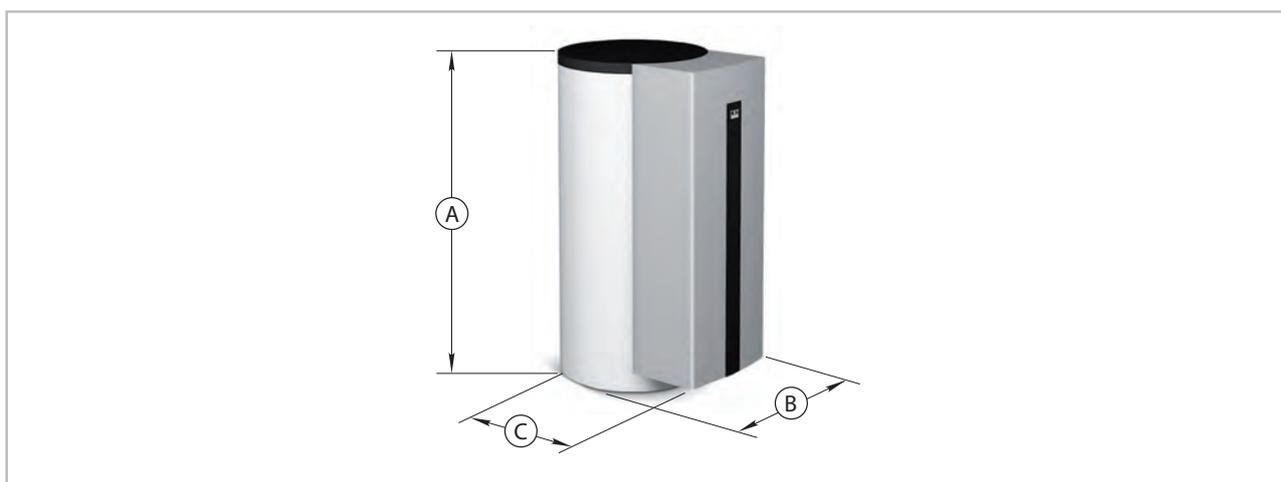


Fig. 4: Dimensions des modules internes WKF NEO-compact 80/100/130/170

Dimensions en mm	A	B	C
WKF NEO-compact 200 I	1350	555	850
WKF NEO-compact 300 I	1420	650	950

# REMKO Série WKF NEO-compact

## Agencement des embouts de tuyaux WKF NEO-compact 80/100/130/170 - version 200 I

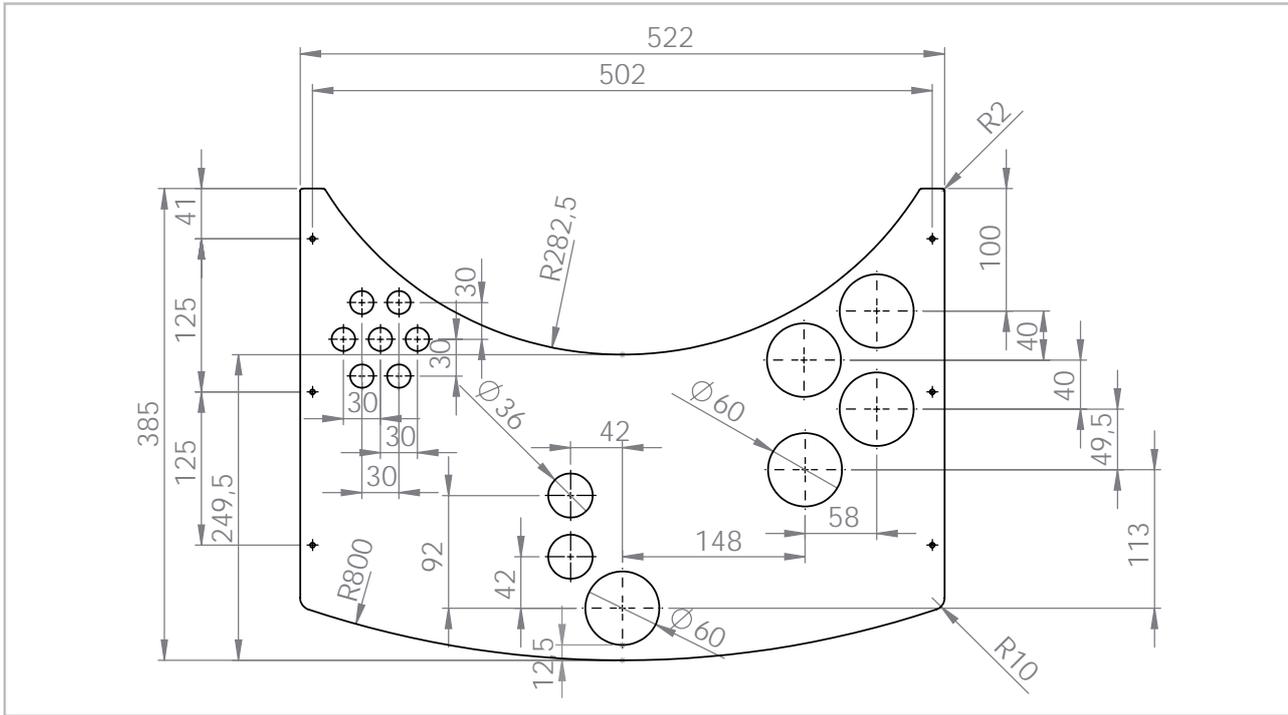


Fig. 5: Agencement des embouts de tuyaux WKF NEO-compact 80/100/130/170 - version 200 I (toutes les dimensions en mm)

## Désignations des raccords de tuyaux WKF NEO-compact 80/100/130/170 - version 200 I

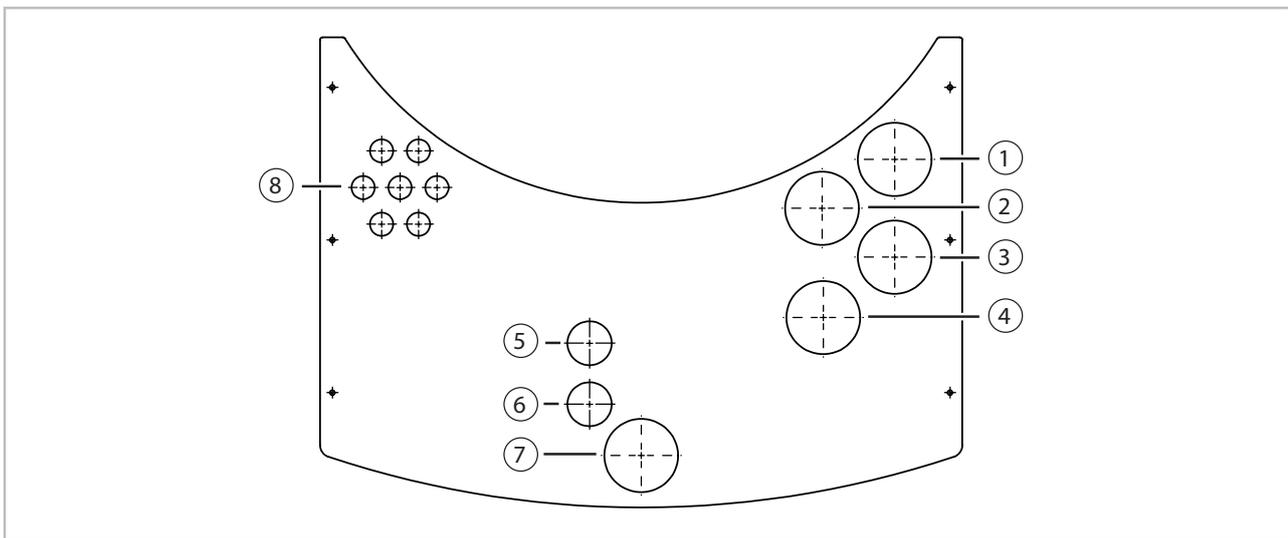


Fig. 6: Désignations des raccords de tuyaux WKF NEO-compact 80/100/130/170 - version 200 I

- |  |   |
|--|---|
| 1 : Eau chaude écrou-raccord 1" (joint plat) | 5 : Frigorigène - Conduite de liquide   |
| 2 : Circulation                              | 6 : Frigorigène - Conduite de gaz chaud |
| 3 : Eau froide écrou-raccord 1" (joint plat) | 7 : Aller de chauffage 1 1/4" mâle      |
| 4 : Retour de chauffage 1 1/4" mâle          | 8 : Passages de câbles                  |

## Agencement des embouts de tuyaux WKF NEO-compact 80/100/130/170 - version 300 I

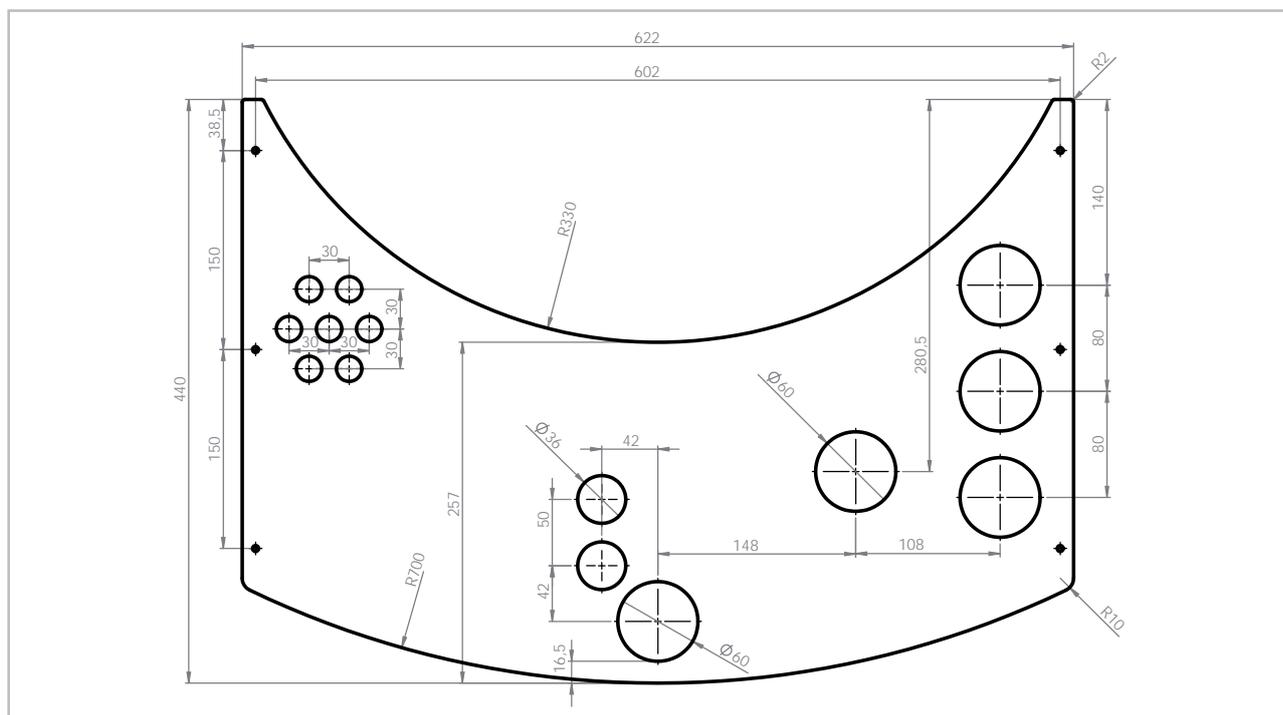


Fig. 7: Agencement des embouts de tuyaux WKF NEO-compact 80/100/130/170 - version 300 I (toutes les dimensions en mm)

## Désignations des raccords de tuyaux WKF NEO-compact 80/100/130/170 - version 300 I

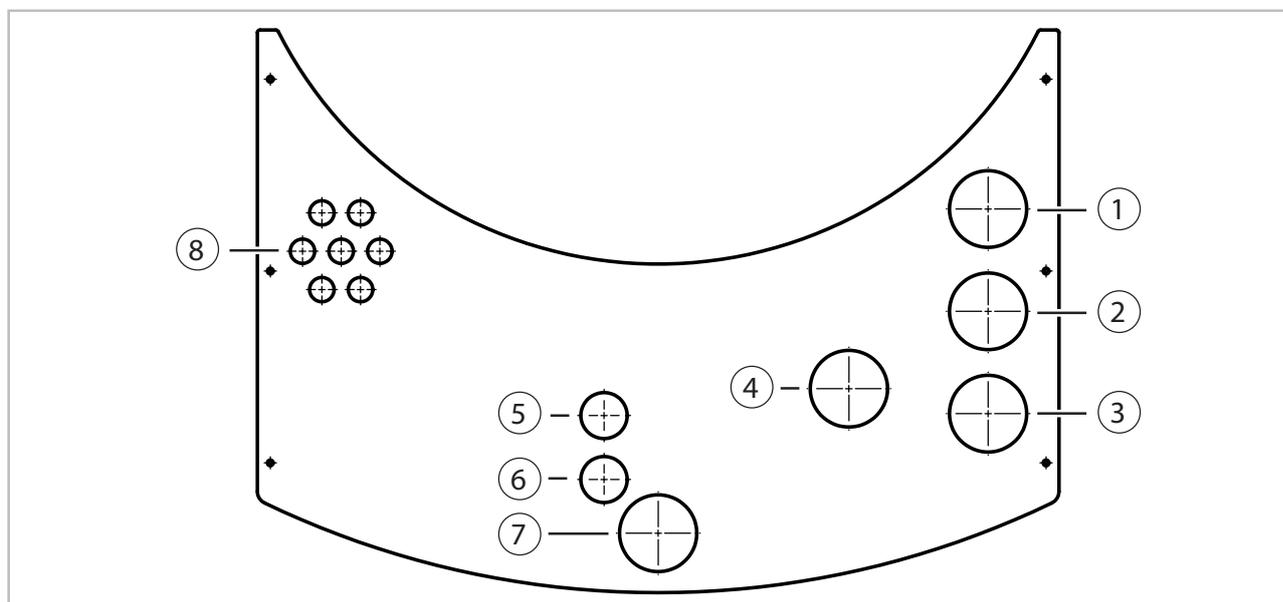


Fig. 8: Désignations des raccords de tuyaux WKF NEO-compact 80/100/130/170 - version 300 I

- |  |   |
|--|---|
| 1 : Circulation                              | 5 : Frigorigène - Conduite de liquide   |
| 2 : Eau chaude écrou-raccord 1" (joint plat) | 6 : Frigorigène - Conduite de gaz chaud |
| 3 : Eau froide écrou-raccord 1" (joint plat) | 7 : Aller de chauffage 1 1/4" mâle      |
| 4 : Retour de chauffage 1 1/4" mâle          | 8 : Passages de câbles                  |



## EWS 301E

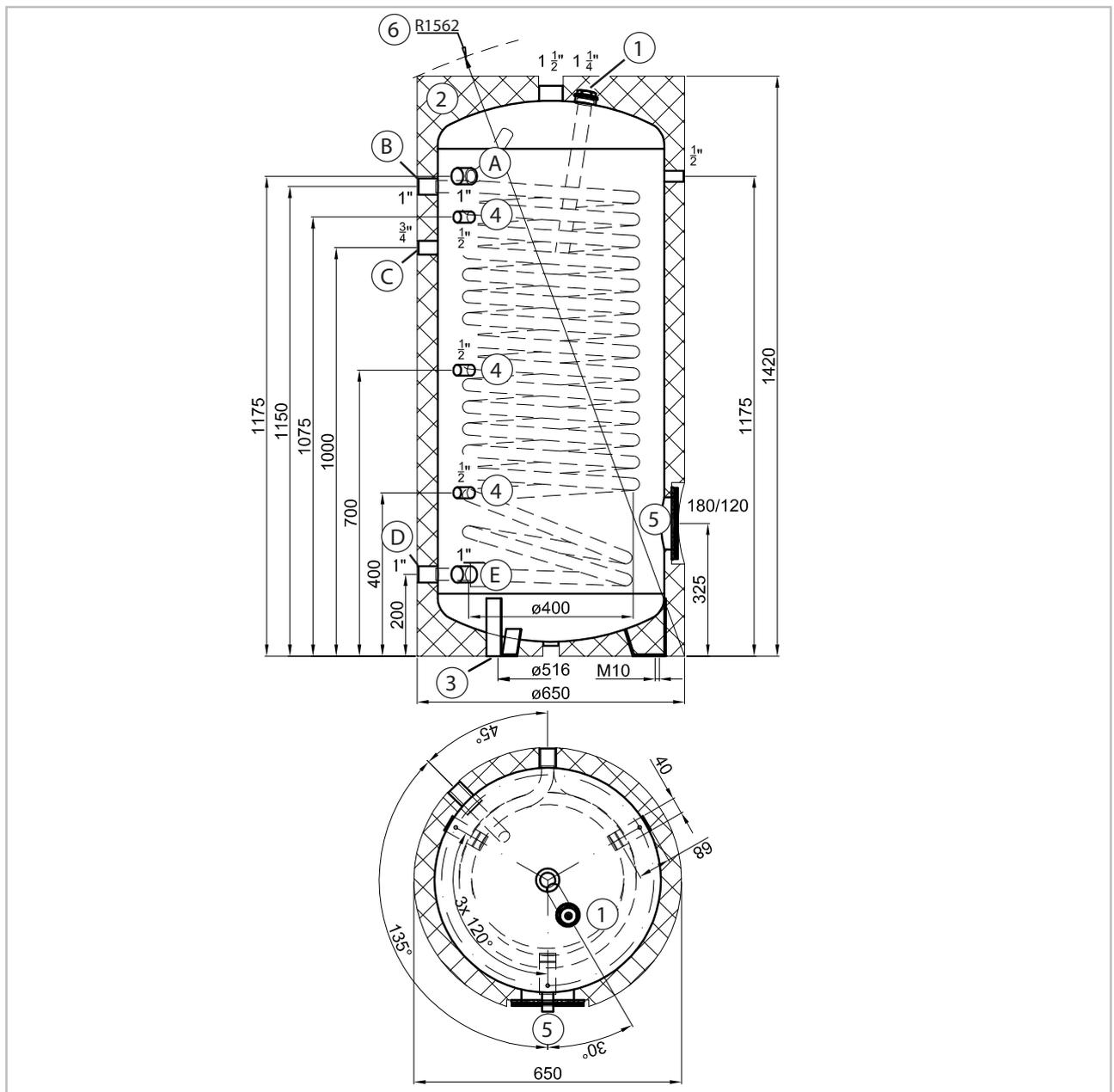


Fig. 10: Dimensions de l'appareil (toutes les indications sont en mm)

- |                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| 1 : Anode en magnésium    | A : Eau chaude  |
| 2 : Isolation PU          | B : Aller       |
| 3 : Pieds de réglage      | C : Circulation |
| 4 : Raccord de sonde 1/2" | D : Retour      |
| 5 : Bride                 | E : Eau froide  |
| 6 : Mesure de basculement |                 |

Dimensions sans les pieds de réglage fournis !

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques afin de servir le progrès technique.

# REMKO Série WKF NEO-compact

## 2.7 Limites d'utilisation de la thermopompe en mode monovalent

WKF NEO-compact 80/100/130/170

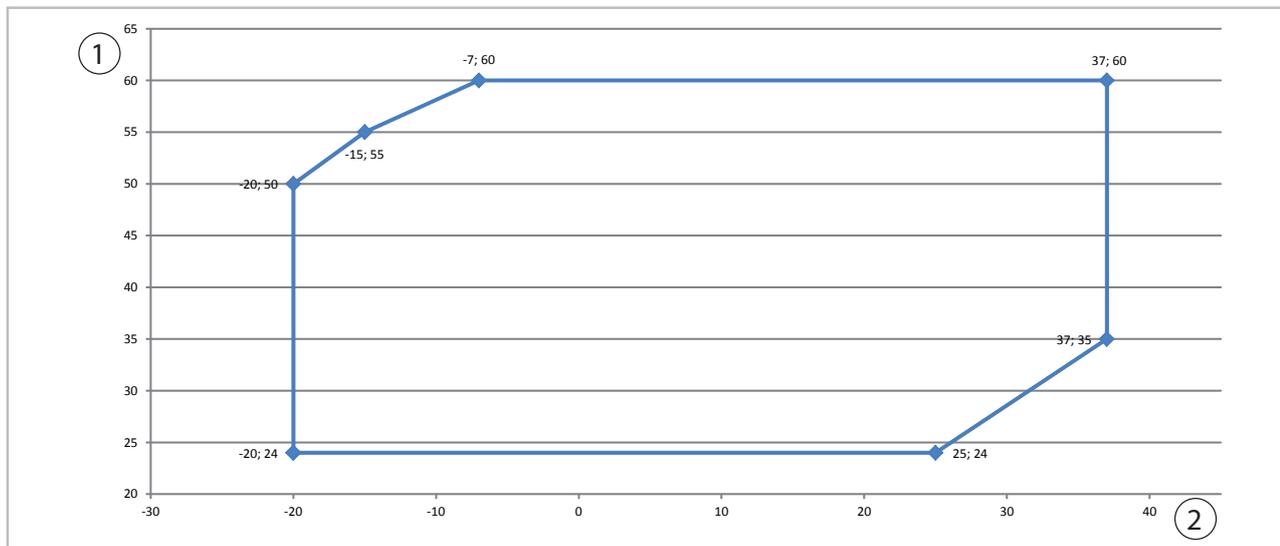


Fig. 11: Limites d'utilisation

1 : Température aller d'eau chaude [°C]

2 : Température de l'air extérieur [°C]

Température extérieure [°C]	-20	-20	-15	-7	37	37	25	-20
Température aller [°C]	24	50	55	60	60	35	24	24

## 2.8 Caractéristiques de la pompe de chargement des modules internes

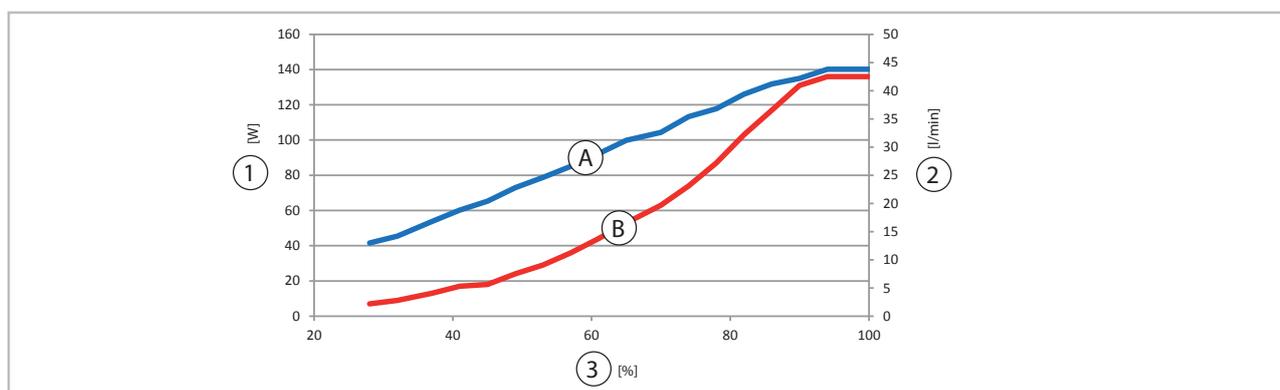


Fig. 12: Pompe de recirculation Grundfoss UPML 25-105 180 PWM - Plage de puissance

1 : Puissance absorbée [W]

A : Caractéristique de débit volumique [l/min]

2 : Débit volumique [l/min]

B : Caractéristique de puissance absorbée [W]

3 : Demande [%]

Commande externe via l'entrée analogique Signal PWM. Les tolérances de chaque courbe sont conformes à EN 1151-1:2006

Niveau	Puissance active absorbée [W]	Consommation électrique [A]	Disjoncteur-protecteur
min.	7	0,07	résistant au courant de blocage
max.	136	1,03	résistant au courant de blocage

## 2.9 Niveau sonore total des modules externes

### Module externe WKF NEO-compact 80

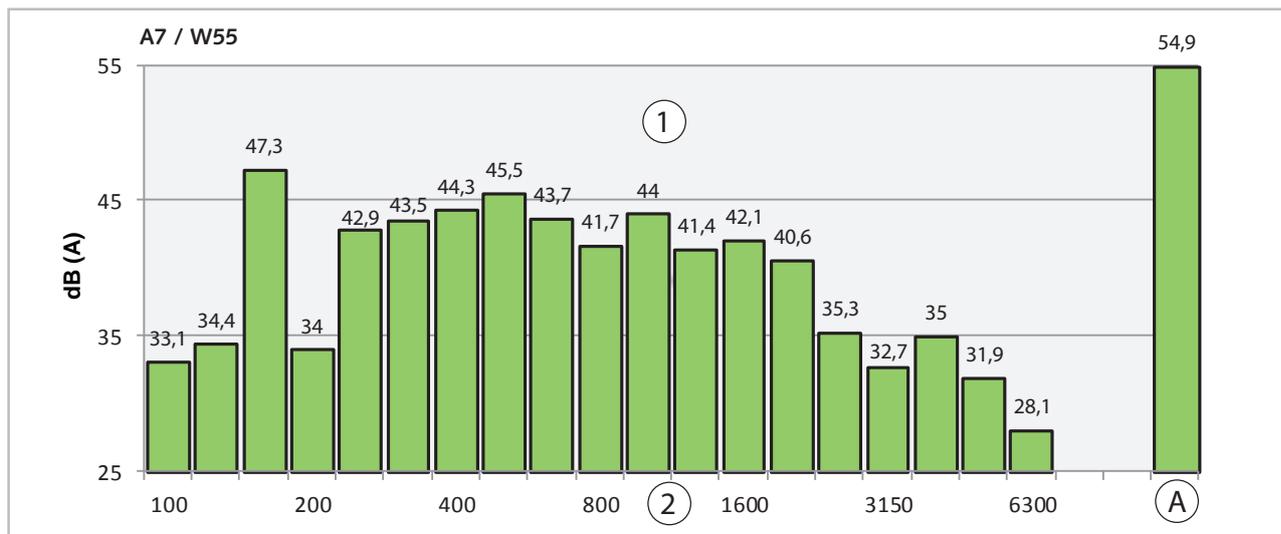


Fig. 13: Niveau sonore total L<sub>p</sub> d'un module externe REMKO de type : WKF NEO-compact 80

A : A-Total [dB(A)]

2 : Fréquence [Hz]

1 : Niveau sonore L<sub>WA</sub>re 1pW [dB(A)]

Fréquence moyenne [Hz]	100	125	160	200	250	315	400	500	630	800
LWo [dB(A)]	33,1	34,4	47,3	34	42,9	43,5	44,3	45,5	43,7	41,7

Fréquence moyenne [Hz]	1000	1250	1600	2000	2500	3150	4000	5000	6300	A
LWo [dB(A)]	44	41,4	42,1	40,6	35,3	32,7	35	31,9	28,1	54,9

La détermination du niveau sonore correspond à la classe de précision 2. L'écart standard du niveau sonore A évalué ci-dessus est de 1,5 dB.

LWo : Niveau sonore émis par le module externe

# REMKO Série WKF NEO-compact

## Module externe WKF NEO-compact 100

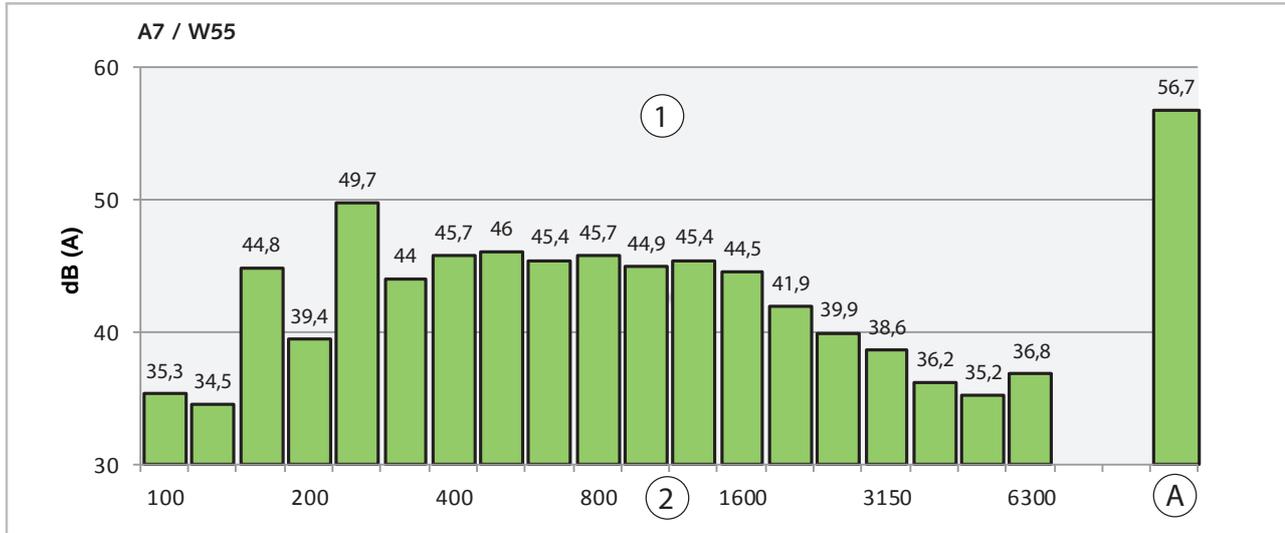


Fig. 14: Niveau sonore total L<sub>p</sub> d'un module externe REMKO de type : WKF NEO-compact 100

A : A-Total [dB(A)]

2 : Fréquence [Hz]

1 : Niveau sonore L<sub>WA</sub>re 1pW [dB(A)]

Fréquence moyenne [Hz]	100	125	160	200	250	315	400	500	630	800
LWo [dB(A)]	35,3	34,5	44,8	39,4	49,7	44	45,7	46	45,4	45,7

Fréquence moyenne [Hz]	1000	1250	1600	2000	2500	3150	4000	5000	6300	A
LWo [dB(A)]	44,9	45,4	44,5	41,9	39,9	38,6	36,2	35,2	36,8	56,7

La détermination du niveau sonore correspond à la classe de précision 2. L'écart standard du niveau sonore A évalué ci-dessus est de 1,5 dB.

LWo : Niveau sonore émis par le module externe

### Module externe WKF NEO-compact 130

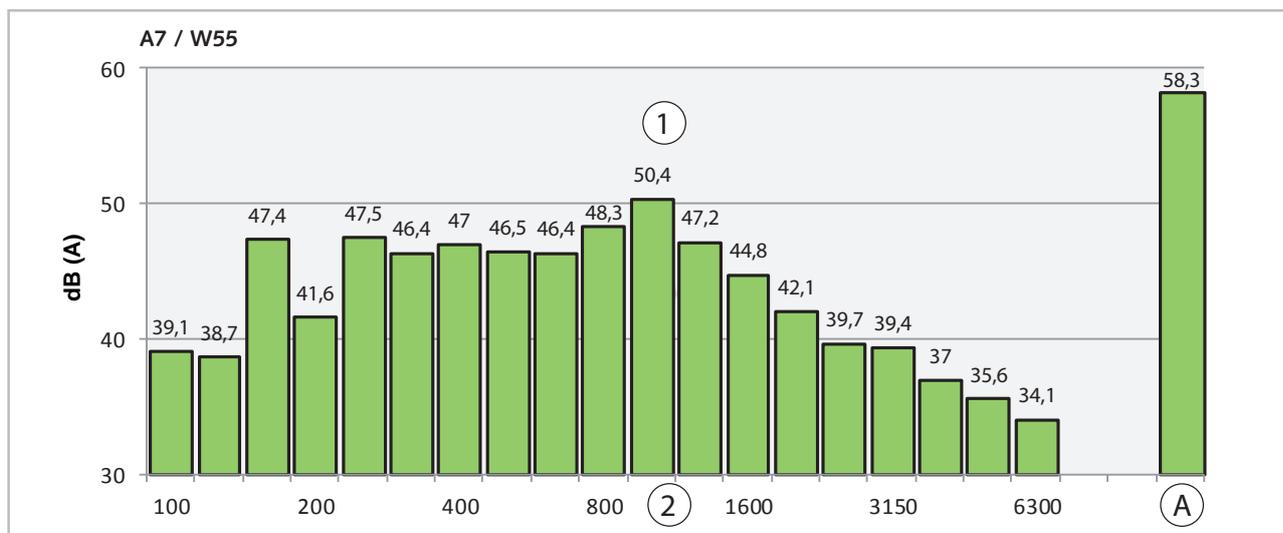


Fig. 15: Niveau sonore total L<sub>p</sub> d'un module externe REMKO de type : WKF NEO-compact 130

A : A-Total [dB(A)]

2 : Fréquence [Hz]

1 : Niveau sonore L<sub>WA</sub>re 1pW [dB(A)]

Fréquence moyenne [Hz]	100	125	160	200	250	315	400	500	630	800
LWo [dB(A)]	39,1	38,7	47,4	41,6	47,5	46,5	47	46,5	46,4	48,3

Fréquence moyenne [Hz]	1000	1250	1600	2000	2500	3150	4000	5000	6300	A
LWo [dB(A)]	50,4	47,2	44,8	42,1	39,7	39,4	37	35,6	34,1	58,3

La détermination du niveau sonore correspond à la classe de précision 2. L'écart standard du niveau sonore A évalué ci-dessus est de 1,5 dB.

LWo : Niveau sonore émis par le module externe

# REMKO Série WKF NEO-compact

## Module externe WKF NEO-compact 170

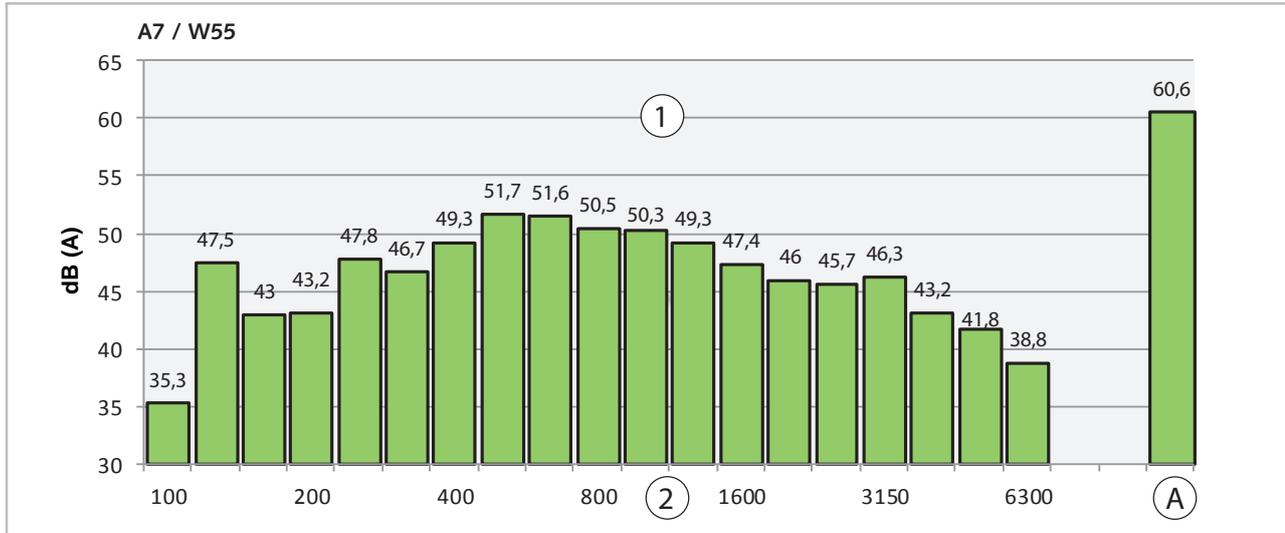


Fig. 16: Niveau sonore total L<sub>p</sub> d'un module externe REMKO de type : WKF NEO-compact 170

A : A-Total [dB(A)]

2 : Fréquence [Hz]

1 : Niveau sonore L<sub>WA</sub>re 1pW [dB(A)]

Fréquence moyenne [Hz]	100	125	160	200	250	315	400	500	630	800
LWo [dB(A)]	40,8	39,9	50,6	48,5	52	49,3	51,8	51,3	50,2	48,8

Fréquence moyenne [Hz]	1000	1250	1600	2000	2500	3150	4000	5000	6300	A
LWo [dB(A)]	52,6	48,5	44,8	43,6	40,9	39,4	38,9	37,8	36,5	60,6

La détermination du niveau sonore correspond à la classe de précision 2. L'écart standard du niveau sonore A évalué ci-dessus est de 1,5 dB.

LWo : Niveau sonore émis par le module externe

## 2.10 Réduction du niveau sonore

Il est possible de réduire considérablement le niveau sonore en recourant aux **capots d'insonorisation REMKO ARTdesign**.

Pour plus d'informations sur les capots d'insonorisation REMKO, reportez-vous au mode d'emploi distinct « Capots d'insonorisation REMKO pour thermopompes REMKO - SWK 4-7 ».

### Module externe WKF NEO-compact 80 - Réduction du niveau sonore par SWK 4

↓ Toutes les indications sont exprimées en dB(A) ↓	Limitation du puissance [%]							
	100	90	80	70	60	50	40	30
Niveau sonore ME max.	56	55,5	54,9	52,5	51	48,5	43	41
Réduct. par un capot d'insonorisat.	-6,5							
Niveau sonore en présence d'un capot d'insonorisation SWK 4	49,5	49	48,4	46	44,5	42	36,5	34,5

### Module externe WKF NEO-compact 100 - Réduction du niveau sonore par SWK 5

↓ Toutes les indications sont exprimées en dB(A) ↓	Limitation du puissance [%]							
	100	90	80	70	60	50	40	30
Niveau sonore ME max.	59	58	56,5	55	54	52	49	46
Réduct. par un capot d'insonorisat.	-7,0							
Niveau sonore en présence d'un capot d'insonorisation SWK 5	52	51	49,7	48	47	45	42	39

### Module externe WKF NEO-compact 130 - Réduction du niveau sonore par SWK 5

↓ Toutes les indications sont exprimées en dB(A) ↓	Limitation du puissance [%]							
	100	90	80	70	60	50	40	30
Niveau sonore ME max.	61	59	58,3	56	55	54	52	50
Réduct. par un capot d'insonorisat.	-6,0							
Niveau sonore en présence d'un capot d'insonorisation SWK 5	55	53	52,3	50	49	48	46	44

### Module externe WKF NEO-compact 170 - Réduction du niveau sonore par SWK 7

↓ Toutes les indications sont exprimées en dB(A) ↓	Limitation du puissance [%]							
	100	90	80	70	60	50	40	30
Niveau sonore ME max.	63	62	61,2	59	57	56	55	54
Réduct. par un capot d'insonorisat.	-5,0							
Niveau sonore en présence d'un capot d'insonorisation SWK 7	58	57	56,2	44	52	51	50	49

Lors du calcul final du niveau sonore au moyen d'un calculateur sonore de BWP, tenez compte du fait que le bruit saisi peut être déduit.

# REMKO Série WKF NEO-compact

## 2.11 Caractéristiques

Puissance calorifique WKF NEO-compact 80 à une température aller de 35 °C

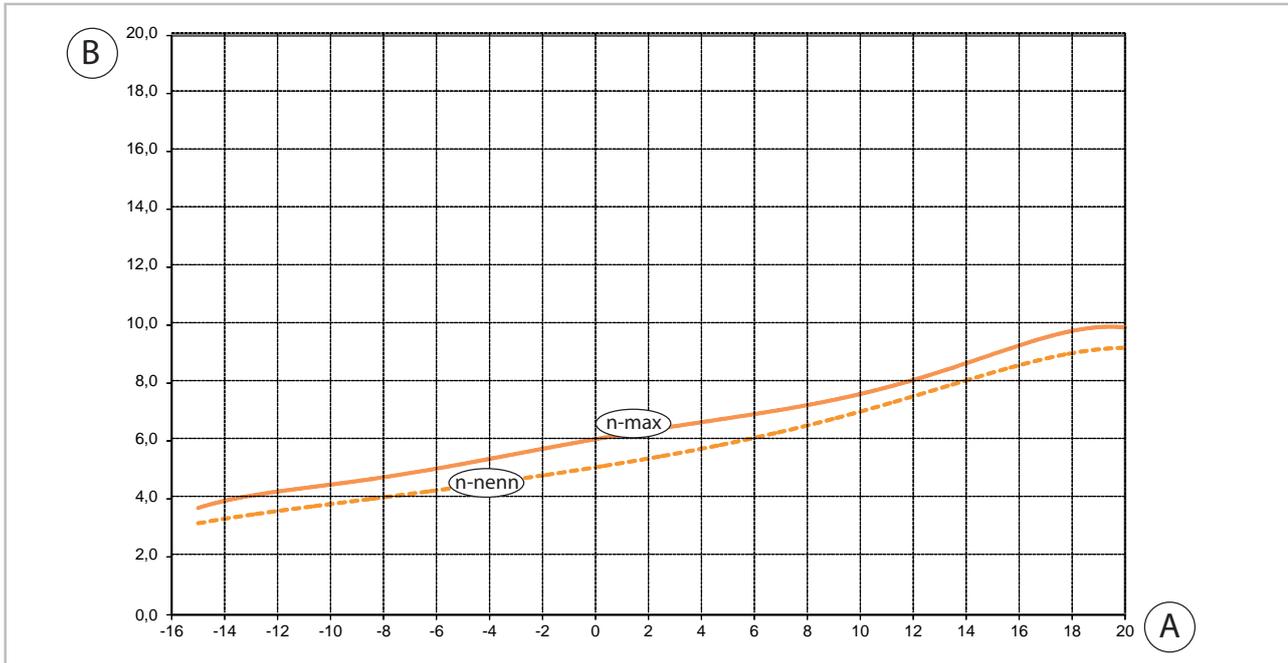


Fig. 17: Puissance calorifique WKF NEO-compact 80 à une température aller de 35 °C

A : Température extérieure [°C]  
B : Puissance calorifique / Charge calorifique totale [kW]

Puissance calorifique WKF NEO-compact 80 à une température aller de 45 °C

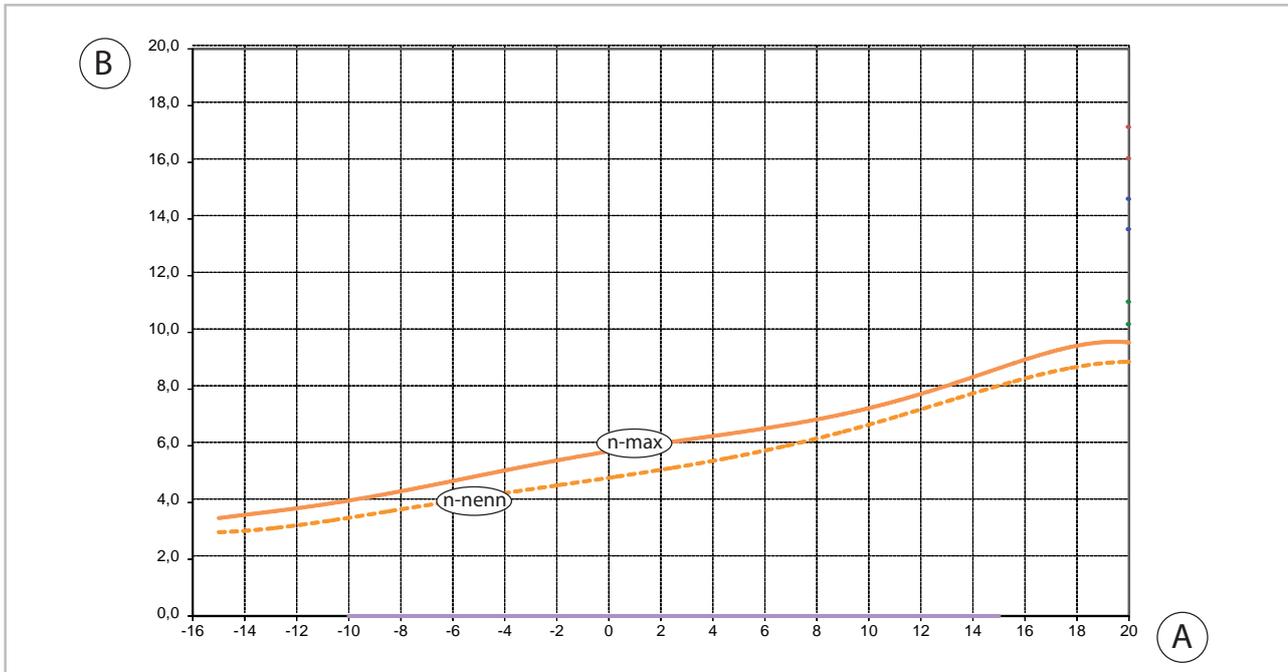


Fig. 18: Puissance calorifique WKF NEO-compact 80 à une température aller de 45 °C

A : Température extérieure [°C]  
B : Puissance calorifique / Charge calorifique totale [kW]

### Puissance calorifique WKF NEO-compact 80 à une température aller de 55 °C

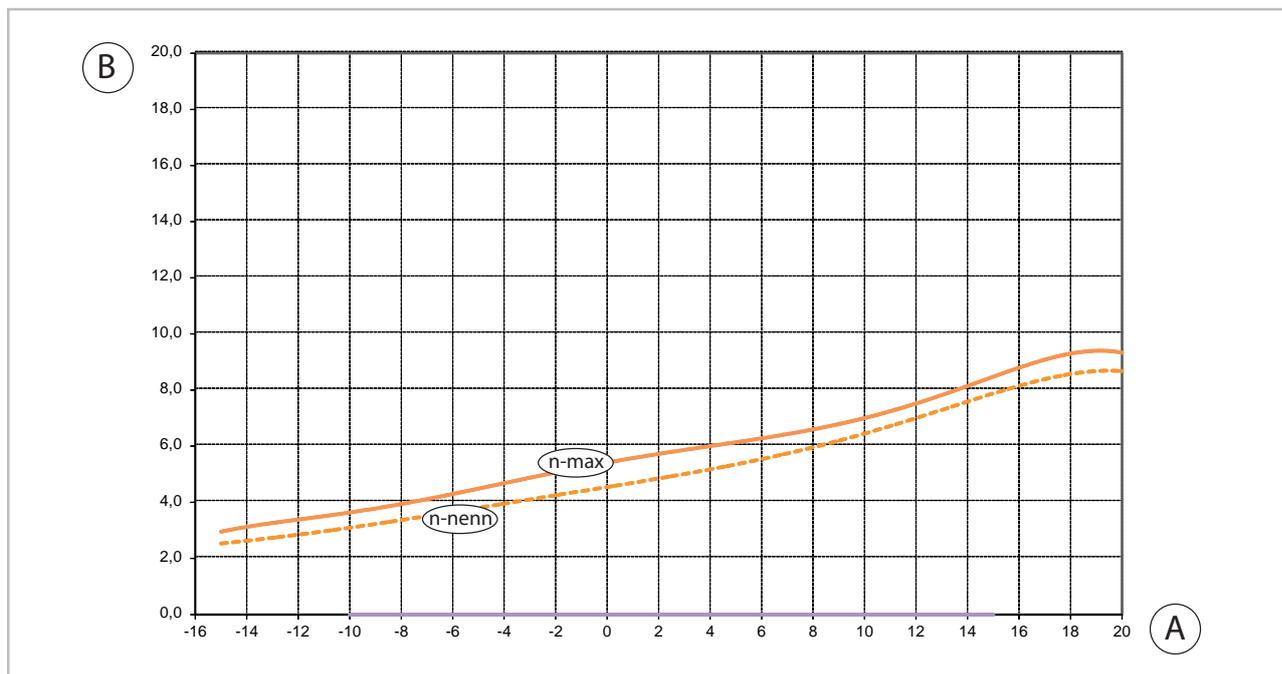


Fig. 19: Puissance calorifique WKF NEO-compact 80 à une température aller de 55 °C

A : Température extérieure [°C]

B : Puissance calorifique / Charge calorifique totale [kW]

### COP WKF NEO-compact 80 à une température aller de 35 °C, 45 °C et 55 °C

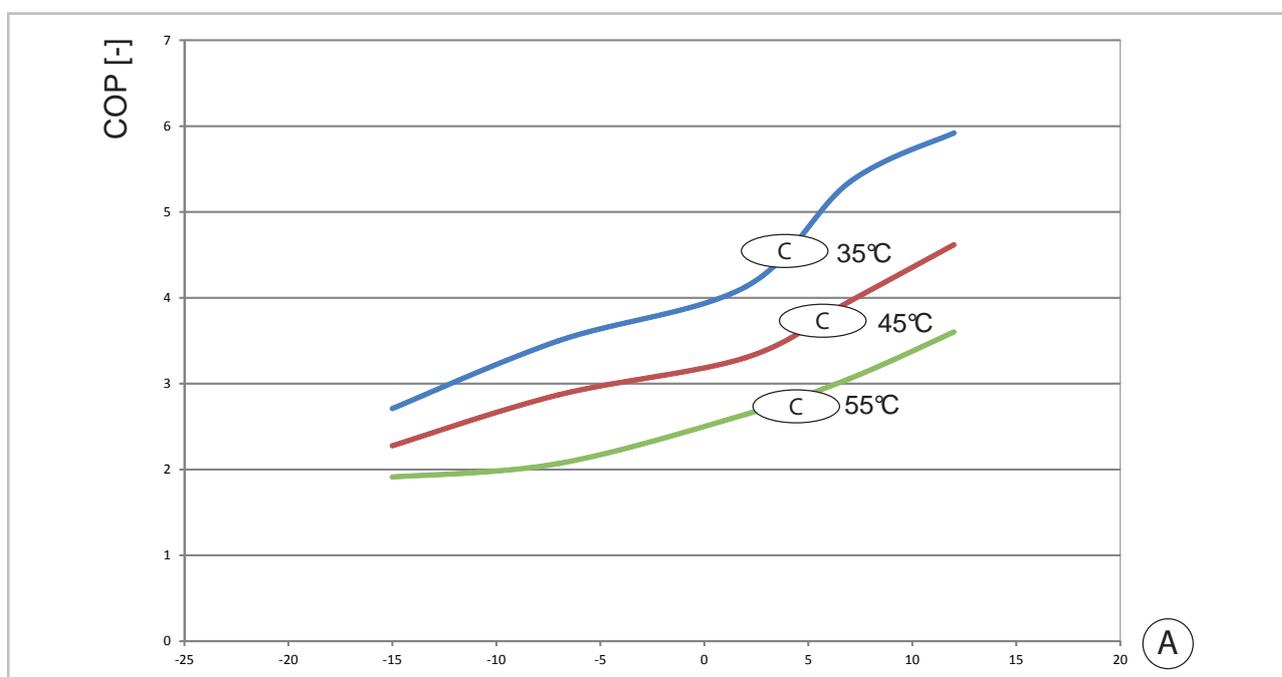


Fig. 20: COP WKF NEO-compact 80 à une température aller de 35 °C, 45 °C et 55 °C

A : Température extérieure [°C]

C : Température aller [°C]

# REMKO Série WKF NEO-compact

## Puissance calorifique WKF NEO-compact 100 à une température aller de 35 °C

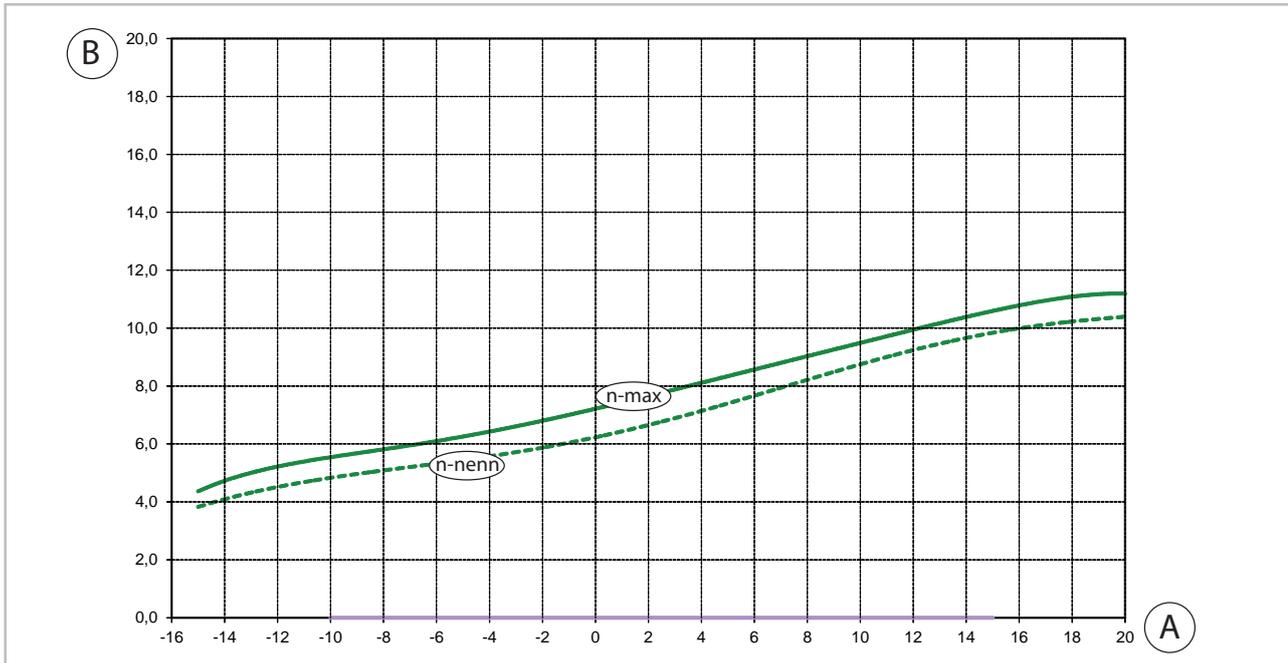


Fig. 21: Puissance calorifique WKF NEO-compact 100/ à une température aller de 35 °C

A : Température extérieure [°C]  
 B : Puissance calorifique / Charge calorifique totale [kW]

## Puissance calorifique WKF NEO-compact 100 à une température aller de 45 °C

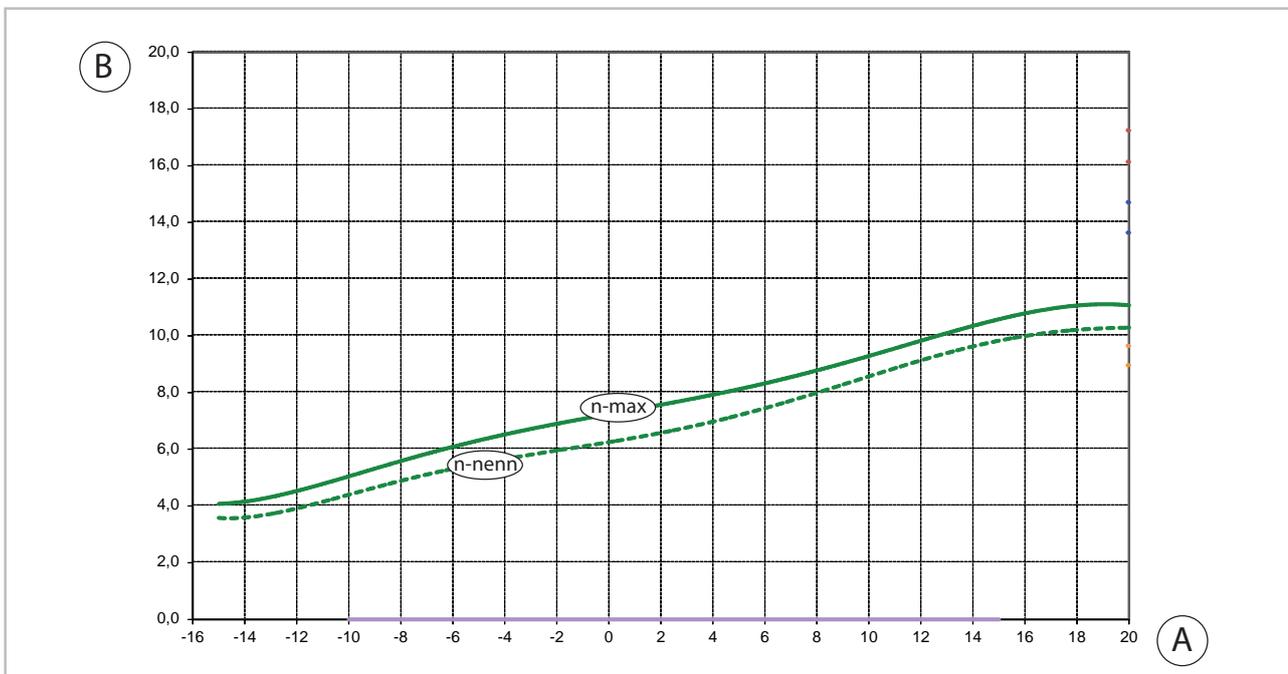


Fig. 22: Puissance calorifique WKF NEO-compact 100 à une température aller de 45 °C

A : Température extérieure [°C]  
 B : Puissance calorifique / Charge calorifique totale [kW]

### Puissance calorifique WKF NEO-compact 100 à une température aller de 55 °C

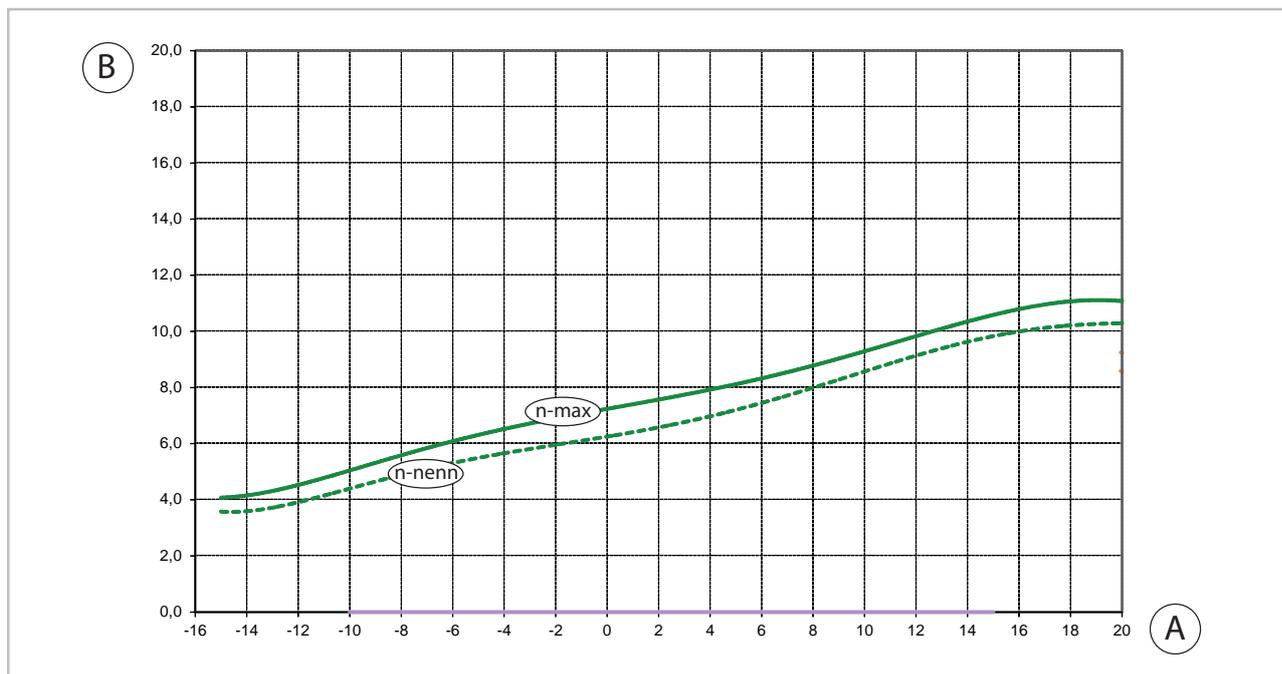


Fig. 23: Puissance calorifique WKF NEO-compact 100 à une température aller de 55 °C

A : Température extérieure [°C]

B : Puissance calorifique / Charge calorifique totale  
[kW]

### COP WKF NEO-compact 100 à une température aller de 35 °C, 45 °C et 55 °C

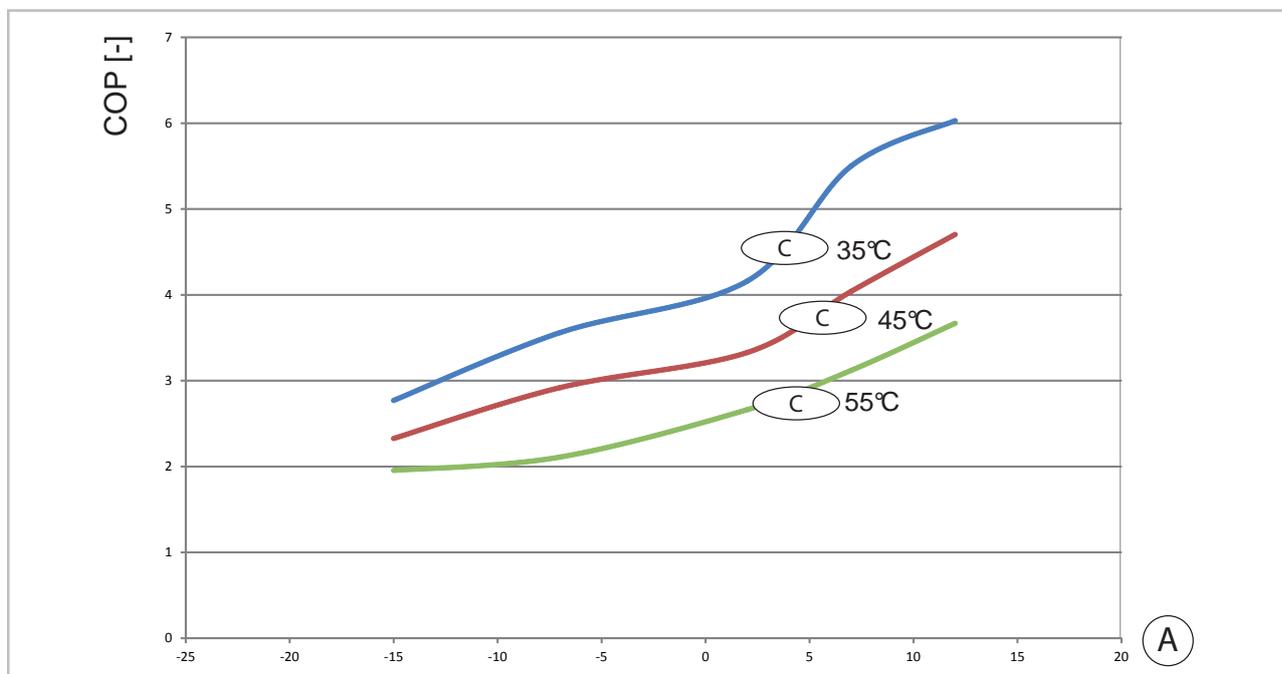


Fig. 24: COP WKF NEO-compact 100 à une température aller de 35 °C, 45 °C et 55 °C

A : Température extérieure [°C]

C : Température aller [°C]

# REMKO Série WKF NEO-compact

## Puissance calorifique WKF NEO-compact 130 à une température aller de 35 °C

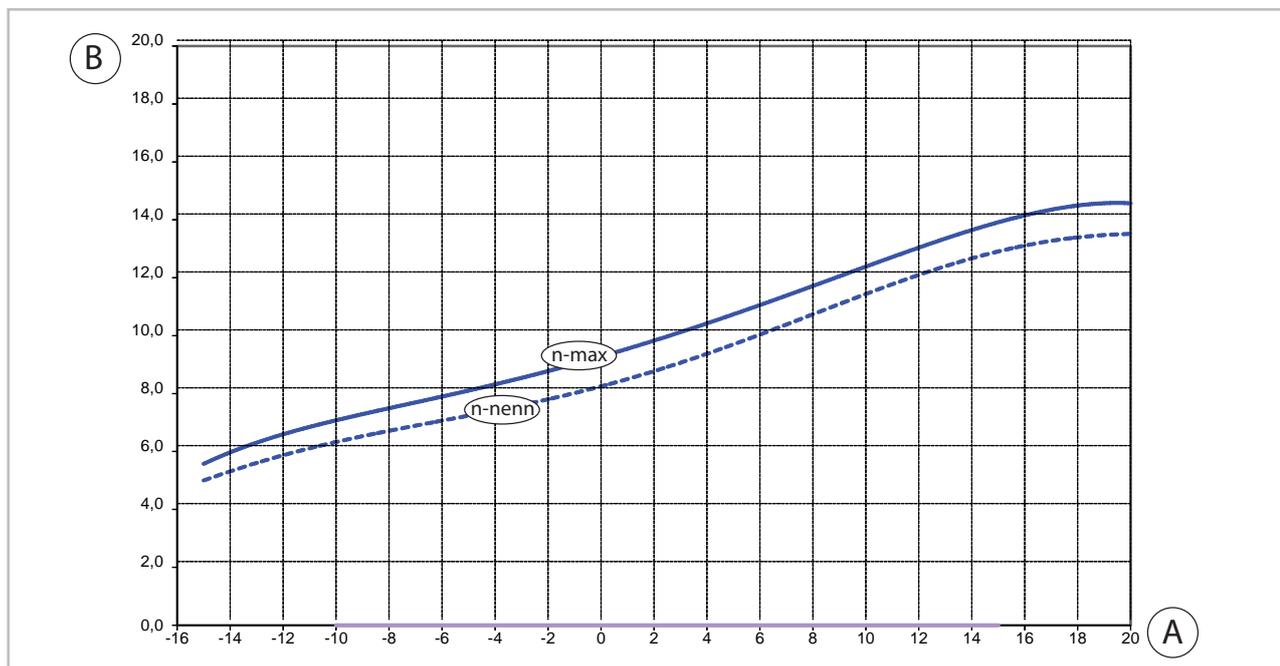


Fig. 25: Puissance calorifique WKF NEO-compact 130 à une température aller de 35 °C

A : Température extérieure [°C]  
B : Puissance calorifique / Charge calorifique totale [kW]

## Puissance calorifique WKF NEO-compact 130 à une température aller de 45 °C

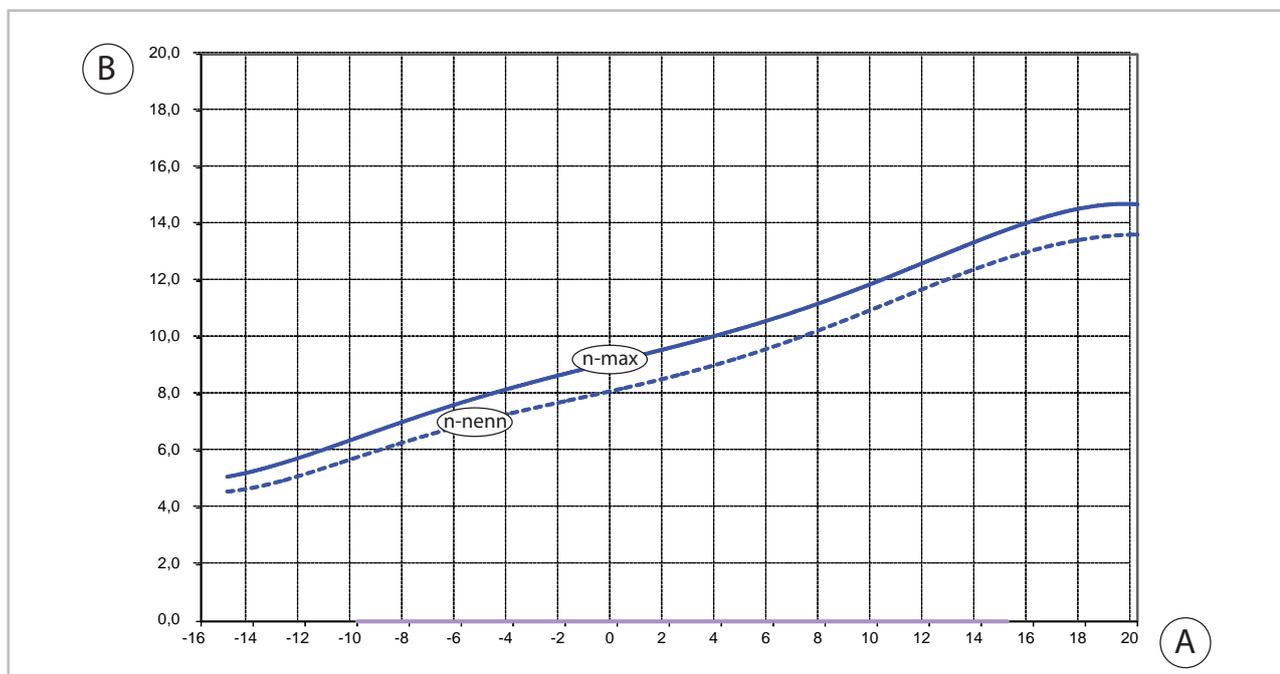


Fig. 26: Puissance calorifique WKF NEO-compact 130 à une température aller de 45 °C

A : Température extérieure [°C]  
B : Puissance calorifique / Charge calorifique totale [kW]



# REMKO Série WKF NEO-compact

## Puissance calorifique WKF NEO-compact 170 à une température aller de 35 °C

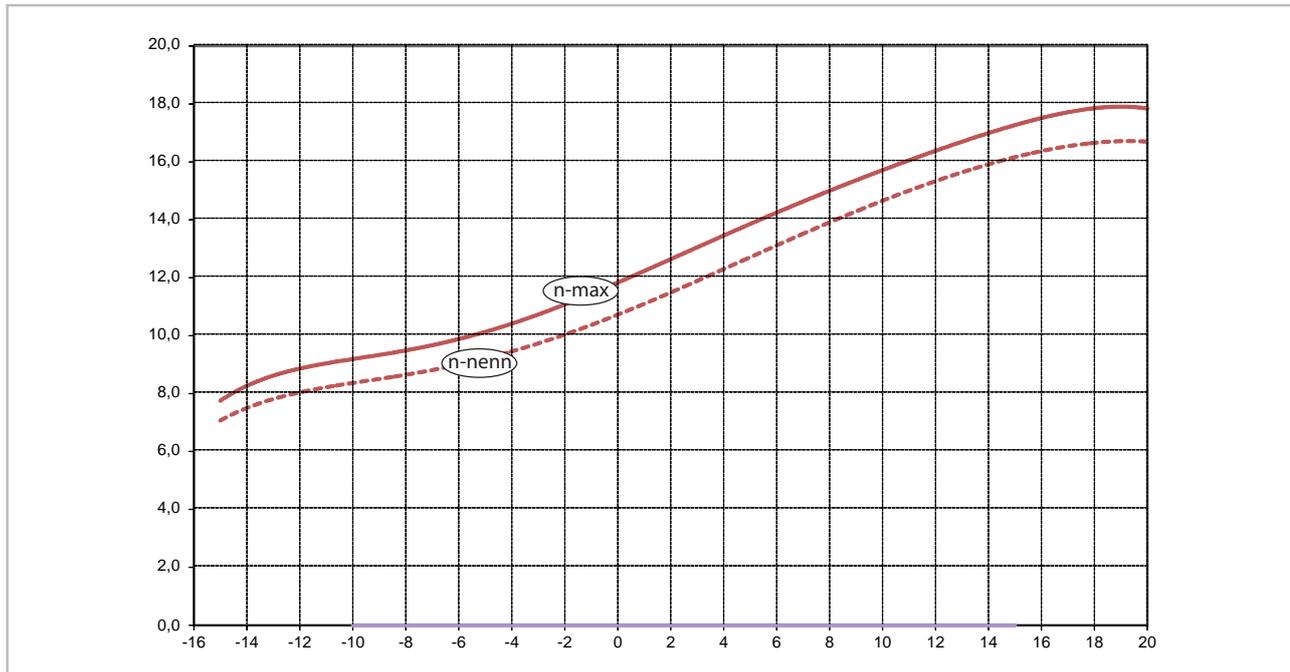


Fig. 29: Puissance calorifique WKF NEO-compact 170 à une température aller de 35 °C

A : Température extérieure [°C]  
 B : Puissance calorifique / Charge calorifique totale [kW]

## Puissance calorifique WKF NEO-compact 170 à une température aller de 45 °C

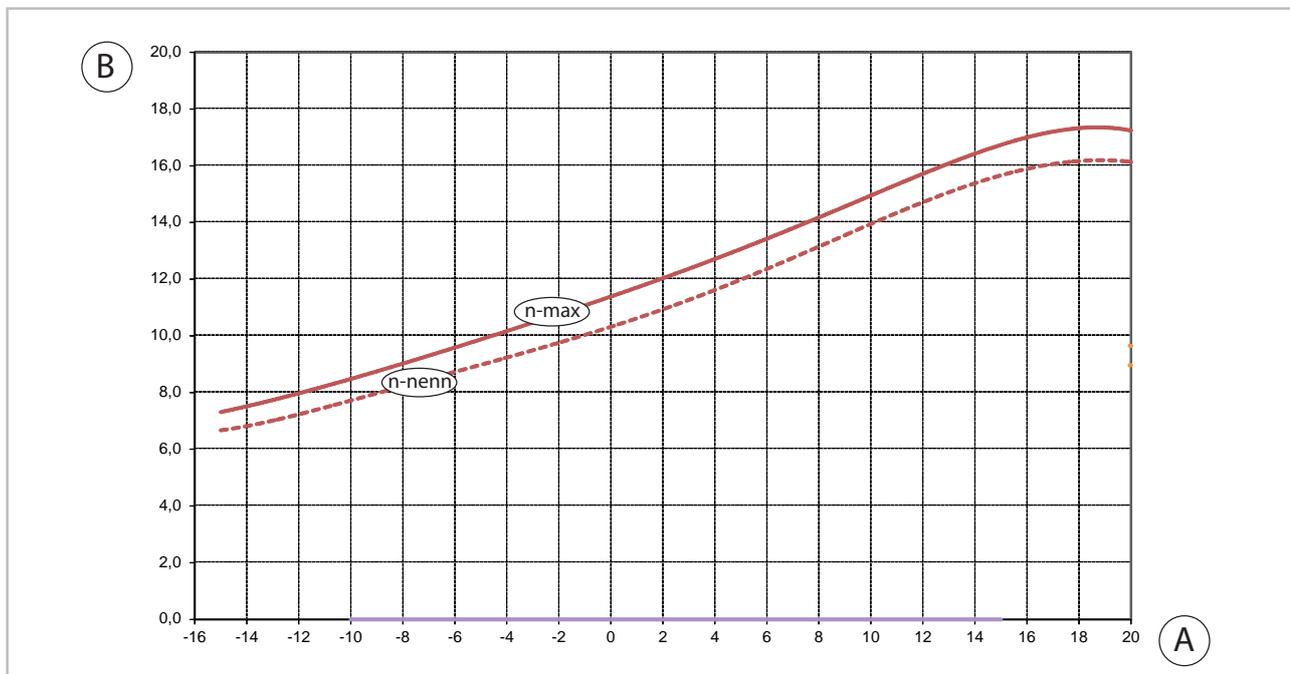


Fig. 30: Puissance calorifique WKF NEO-compact 170 à une température aller de 45 °C

A : Température extérieure [°C]  
 B : Puissance calorifique / Charge calorifique totale [kW]

### Puissance calorifique WKF NEO-compact 170 à une température aller de 55 °C

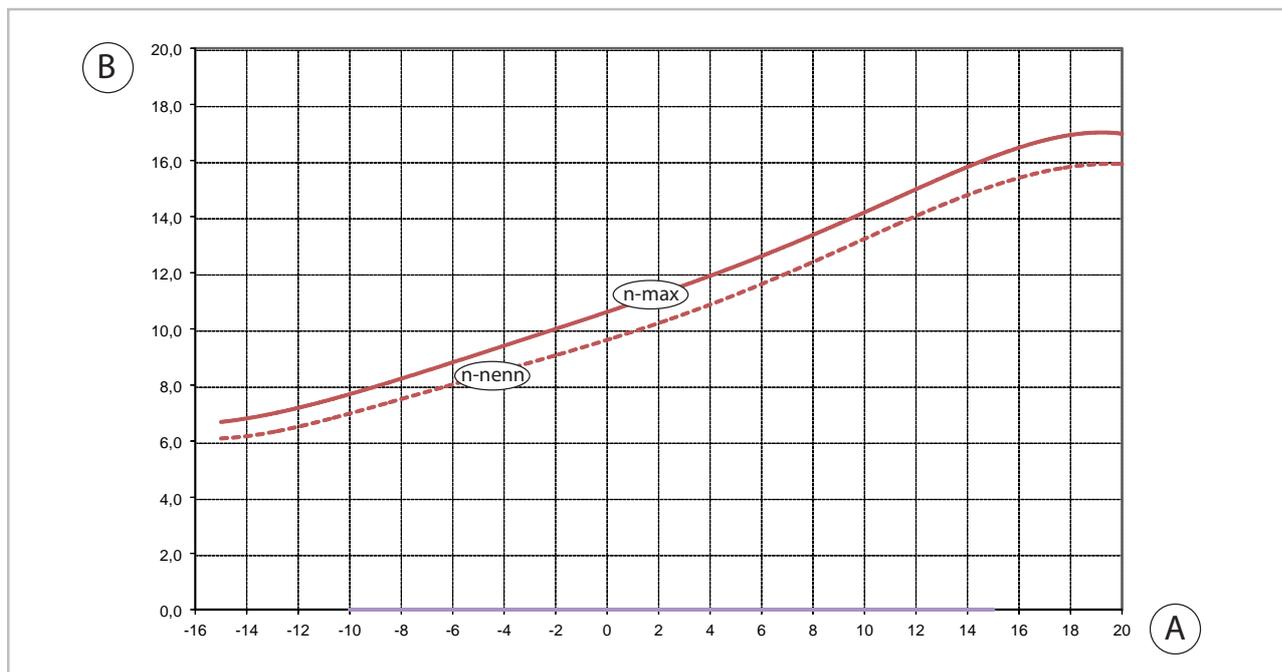


Fig. 31: Puissance calorifique WKF NEO-compact 170 à une température aller de 55 °C

A : Température extérieure [°C]

B : Puissance calorifique / Charge calorifique totale [kW]

### COP WKF NEO-compact 170 à une température aller de 35 °C, 45 °C et 55 °C

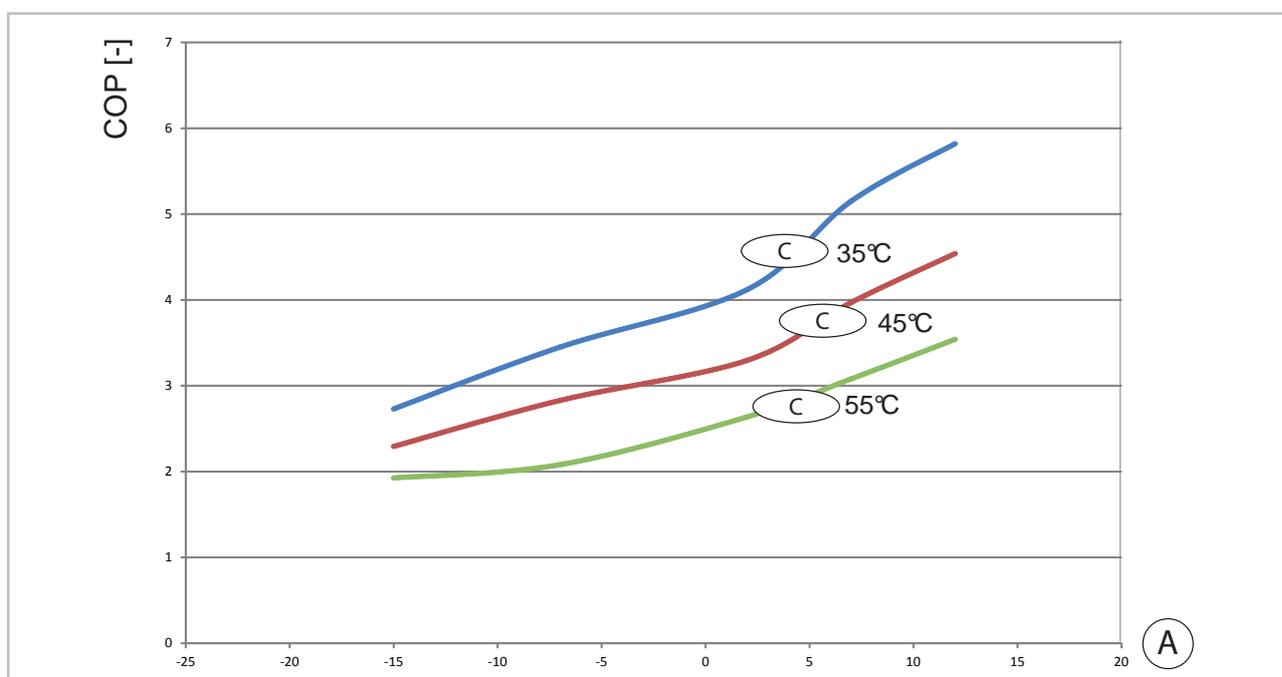


Fig. 32: COP WKF NEO-compact 170 à une température aller de 35 °C, 45 °C et 55 °C

A : Température extérieure [°C]

C : Température aller [°C]

# REMKO Série WKF NEO-compact

## 3 Structure et fonctionnement

### 3.1 Thermopompe en général

#### Arguments en faveur des thermopompes inverter de REMKO

- Des coûts de chauffage plus faibles que ceux du fuel ou du gaz.
- Les thermopompes contribuent à préserver l'environnement.
- Émissions de CO<sub>2</sub> plus faibles que celles des chauffages au fuel ou au gaz.
- Tous les modèles chauffent et refroidissent.
- Le module externe a un faible niveau sonore.
- Modèle fractionnable pour une grande flexibilité d'installation.
- Coûts de maintenance quasiment inexistant.

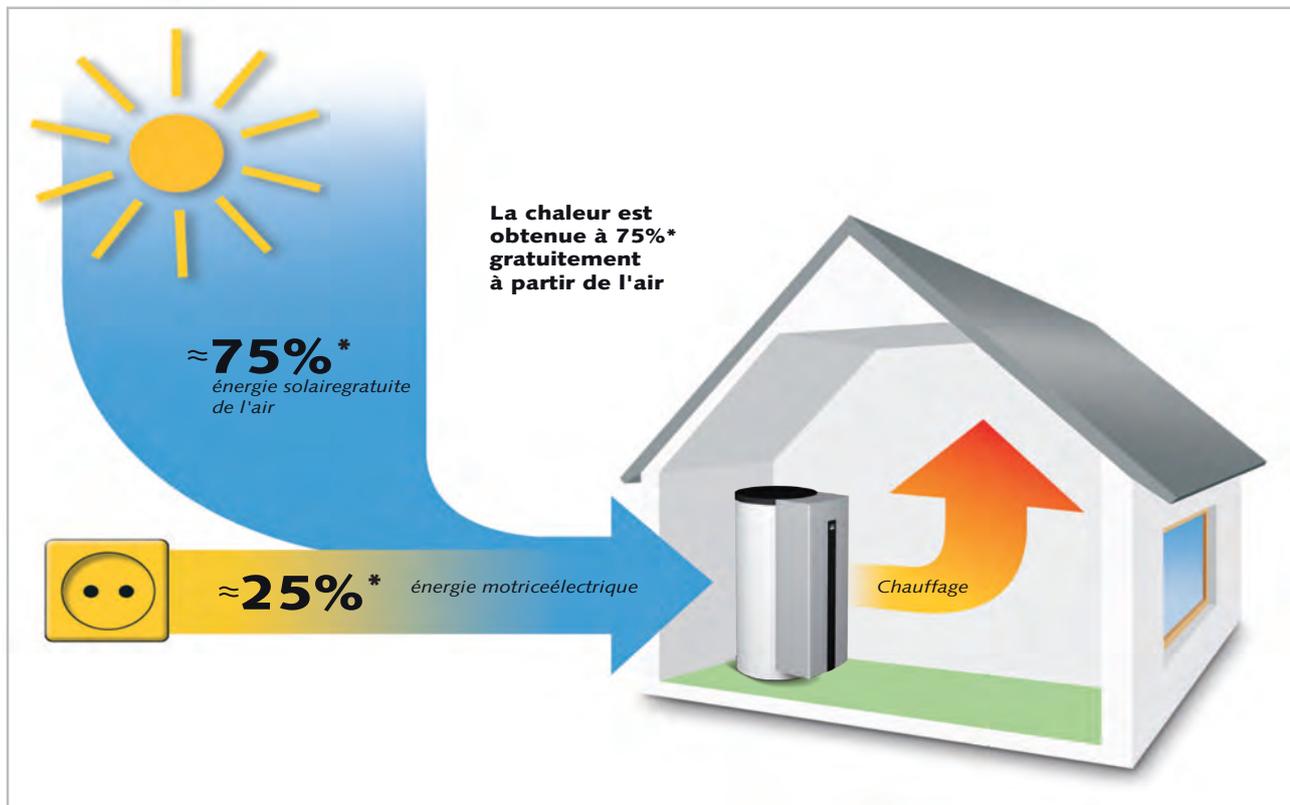


Fig. 33: Chaleur gratuite

\* Ce rapport peut varier en fonction des températures extérieures et des conditions de fonctionnement.

#### Chauffage économique et respectant l'environnement

La combustion de supports fossiles pour produire de l'énergie a des conséquences lourdes pour l'environnement. Une forte proportion d'énergie issue d'éléments fossiles pose également un problème dû aux réserves limitées en pétrole et en gaz et aux coûts en hausse en résultant. Beaucoup considèrent aujourd'hui le chauffage avec un regard économique et respectant l'environnement. Ces deux aspects sont pris en compte par l'utilisation des techniques de thermopompes. Cette technique utilise l'énergie présente en permanence dans l'air,

l'eau et la terre et la transforme en chaleur en absorbant l'énergie électrique. 1 kWh d'électricité suffit cependant pour générer 4 kWh de chaleur. Le reste est mis à disposition gracieusement par l'environnement.

## Source de chaleur

Trois sources de chaleur importantes peuvent fournir de l'énergie aux thermopompes. Ce sont l'air, la terre et les eaux souterraines. Les thermopompes à air présentent l'avantage d'utiliser une source à présence **illimitée** partout et pouvant être raccordée **gratuitement**. Leur inconvénient est que l'air extérieur est le plus froid lorsque les besoins en chauffage sont les plus forts.

Les thermopompes à saumure tirent l'énergie du sol. Le système peut être composé de serpentins de tuyaux posés à une profondeur de 1 m environ ou par forage. L'inconvénient est le **grand besoin de surface** pour les serpentins de tuyaux ou le **coût élevé du forage**. Un refroidissement durable du sol est également envisageable.

Les thermopompes à eau ont besoin de **deux puits** pour la production de chaleur à partir des eaux souterraines, un puits d'aspiration et un puits absorbant. Le raccordement à cette source n'est pas possible partout, est onéreux et soumis à autorisation.

## Fonctionnement de la thermopompe

Une thermopompe est un appareil qui absorbe, via un support, la chaleur ambiante à faible température et la transporte là où elle peut être utilisée à des buts de chauffage. Les thermopompes travaillent suivant le même principe que les réfrigérateurs. La différence est que sur les thermopompes, la chaleur, donc le « déchet » du réfrigérateur, est le produit recherché.

Le circuit de refroidissement est constitué d'un évaporateur, d'un compresseur, d'un condenseur et d'un détendeur. Le frigorigène s'évapore à basse pression dans l'évaporateur à lamelles, ce également à des températures de source de chaleur peu élevées, en absorbant l'énergie ambiante. Le frigorigène est porté, dans le compresseur, à une pression plus élevée et donc un niveau de température plus élevé, par de l'énergie électrique et par compression. Puis le gaz très chaud du frigorigène est conduit dans le condenseur, un échangeur thermique à plaques. Le gaz très chaud se condense ici en donnant de la chaleur au système de chauffage. Le frigorigène liquide est alors détendu par un organe d'étranglement, le détendeur, et ainsi refroidi. Le frigorigène retourne alors dans l'évaporateur fermant le circuit.

La régulation est assurée par le Smart-Control un fonctionnement autonome en plus des fonctions de sécurité. Un filtre intégré, une vanne d'inversion à 3 voies intégrée et un ballon d'eau sanitaire en émail d'une capacité de 200 / 300 l au choix font partie du circuit d'eau dans le module interne.

Les accessoires suivants sont disponibles, consoles murales et de sol, bac à condensat, chauffage de bac à condensat, vanne d'inversion à 3 voies, vanne de surtension et sonde supplémentaire.

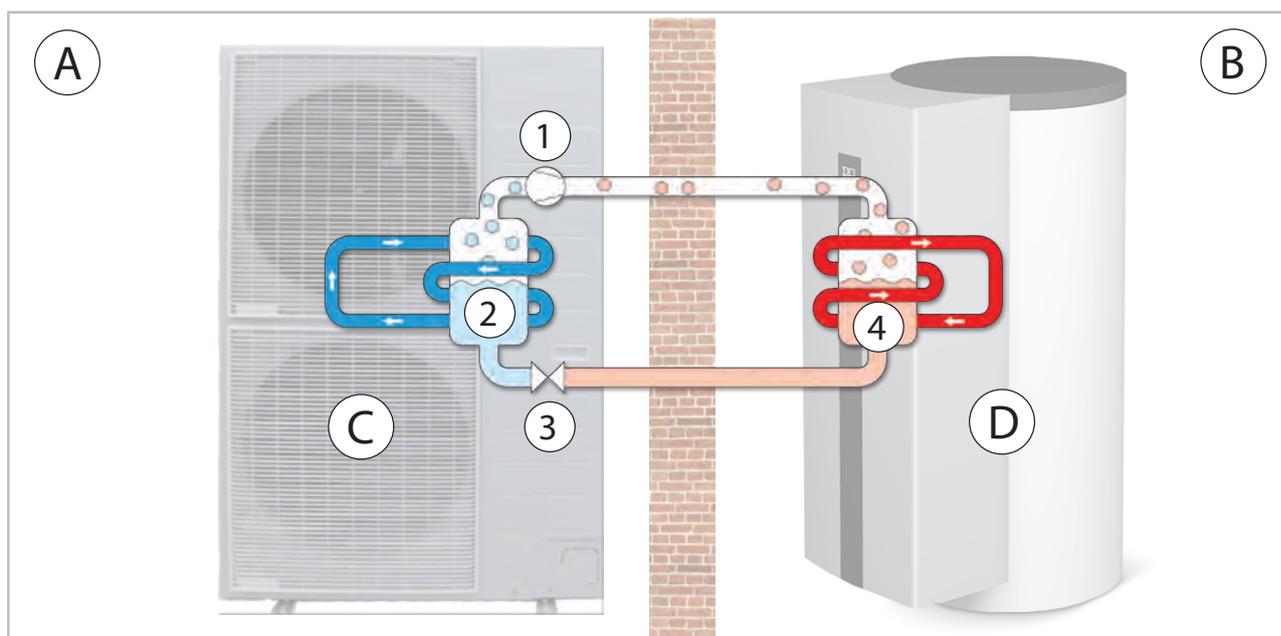


Fig. 34: Schéma fonctionnel du chauffage dans le cas d'une thermopompe inverser

A : Zone extérieure / B: Zone intérieure  
C : Module externe de la thermopompe  
D : Module interne de la thermopompe

1 : Compression / 2: Évaporation  
3 : Détente / 4: Condensation

# REMKO Série WKF NEO-compact

## Mode de fonctionnement de la thermopompe

Les thermopompes fonctionnent dans plusieurs modes de fonctionnement.

### Monovalent

La thermopompe est, tout au long de l'année, l'unique source de chaleur des bâtiments. Ce mode de fonctionnement est particulièrement adapté aux installations de chauffage à températures de préchauffage basses et est particulièrement utilisé en combinaison avec des thermopompes saumure/eau ou eau/eau.

### Mono-énergétique

La thermopompe est équipée d'un chauffage électrique pour couvrir les charges de pointe. La thermopompe couvre la majeure partie des besoins en puissance calorifique. Le chauffage électrique d'appoint ne s'allume que quelques jours par an, lors de températures extérieures très basses et soutient la thermopompe.

### Bivalent alternatif

La thermopompe fournit la totalité de la chaleur de chauffage jusqu'à une température extérieure définie. Lorsque la température extérieure descend en dessous de cette valeur définie, un deuxième générateur de chaleur s'allume pendant que la thermopompe s'arrête. Nous faisons ici une différence entre le **fonctionnement alternatif** avec un chauffage au fuel ou au gaz et un **fonctionnement régénératif** à l'énergie solaire ou au bois. Ce mode de fonctionnement est possible pour tous les systèmes de répartition du chauffage.

## Dimensionnement

Il est nécessaire, pour configurer et dimensionner une installation de chauffage, de calculer exactement la charge de chauffe du bâtiment, suivant EN 12831. On peut également déterminer le besoin en chaleur en fonction de l'année de construction et du type du bâtiment. Le tableau ☞ à la page 39 indique la charge de chauffe spécifique de certains types de bâtiments. Si on la multiplie par la surface à chauffer, on obtient le rendement nécessaire de l'installation de chauffage.

Lors d'un calcul exact, il faut définir différents éléments. Le besoin en chaleur transmise, le besoin en chaleur ventilée et un supplément pour la production d'eau sanitaire donnent la somme de puissance calorifique devant être préparée par l'installation de chauffage.

Pour déterminer le besoin en chaleur transmise, on prend les surfaces de sol, de murs extérieurs, de fenêtres, de portes et de toiture. On doit également prendre en compte les matériaux de construction utilisés, donnant différents coefficients de

passage de chaleur (la valeur U). On doit également avoir la température ambiante et la température extérieure normalisée, la température moyenne extérieure la plus basse, de l'année. L'équation de détermination du besoin en chaleur transmise est  $Q=A \times U \times (t_R-t_A)$ , il doit être calculé individuellement pour toutes les surfaces de fermeture de pièces.

Le besoin en chaleur ventilée prend en compte la fréquence d'échange de la température ambiante chauffée contre la température extérieure plus froide. On prend, en plus de la température ambiante et de la température extérieure normalisée, le volume ambiant V, le taux de renouvellement d'air n et la capacité de chaleur spécifique c de l'air. L'équation est la suivante :  $Q=V \times n \times c \times (t_R-t_A)$  Le supplément pour la préparation d'eau sanitaire est, selon la norme VDI 2067, par personne de : 0,2 kW.

### Exemple

Nous avons pris comme exemple une maison avec une surface habitable de 150 m<sup>2</sup> et un besoin en chaleur d'env. 80 W/m<sup>2</sup>. Cinq personnes habitent dans cette maison. La charge de chauffe est de 11,5 kW. Avec un supplément en eau potable de 0,2 kW/personne, on obtient une puissance calorifique à atteindre de 12,5 kW. En fonction du support énergétique, il faut encore ajouter un supplément pour prendre en compte des éventuels temps de blocage. Le dimensionnement et la détermination du point de bivalence de la thermopompe sont calculés d'après le diagramme de puissance calorifique de la thermopompe en fonction des températures de préchauffage (35 °C pour un chauffage par le sol dans l'exemple). On marque tout d'abord la charge de chauffe à la température extérieure normalisée (température la plus basse de l'année en fonction de la région) et la limite de chauffe. Le besoin en chaleur en fonction de la température extérieure est saisi de manière simplifiée dans le diagramme de puissance calorifique (Voir la Fig. 35) en tant que ligne de liaison droite entre la charge de chauffe et le début de la chauffe. L'intersection de la droite avec la courbe de puissance calorifique nominale est marquée sur l'axe X et on y lit la température du point de bivalence (d'env. -3 °C dans l'exemple). Le rendement minimal du 2e générateur de chaleur est la différence entre la charge de chauffe et la puissance calorifique maximale de la thermopompe pendant ces jours (dans l'exemple, la puissance nécessaire pour couvrir la charge de pointe est d'env. 3 kW).

Type de bâtiment	Puissance calorifique spécifique en W/m <sup>2</sup>
Maison à énergie passive	10
Maison basse énergie de 2002	40
Suivant le décret d'isolation thermique de 1995	60
Construction neuve depuis 1984	80
Construction ancienne avant 1977 partiellement rénovée	100
Construction ancienne avant 1977 non rénovée	200

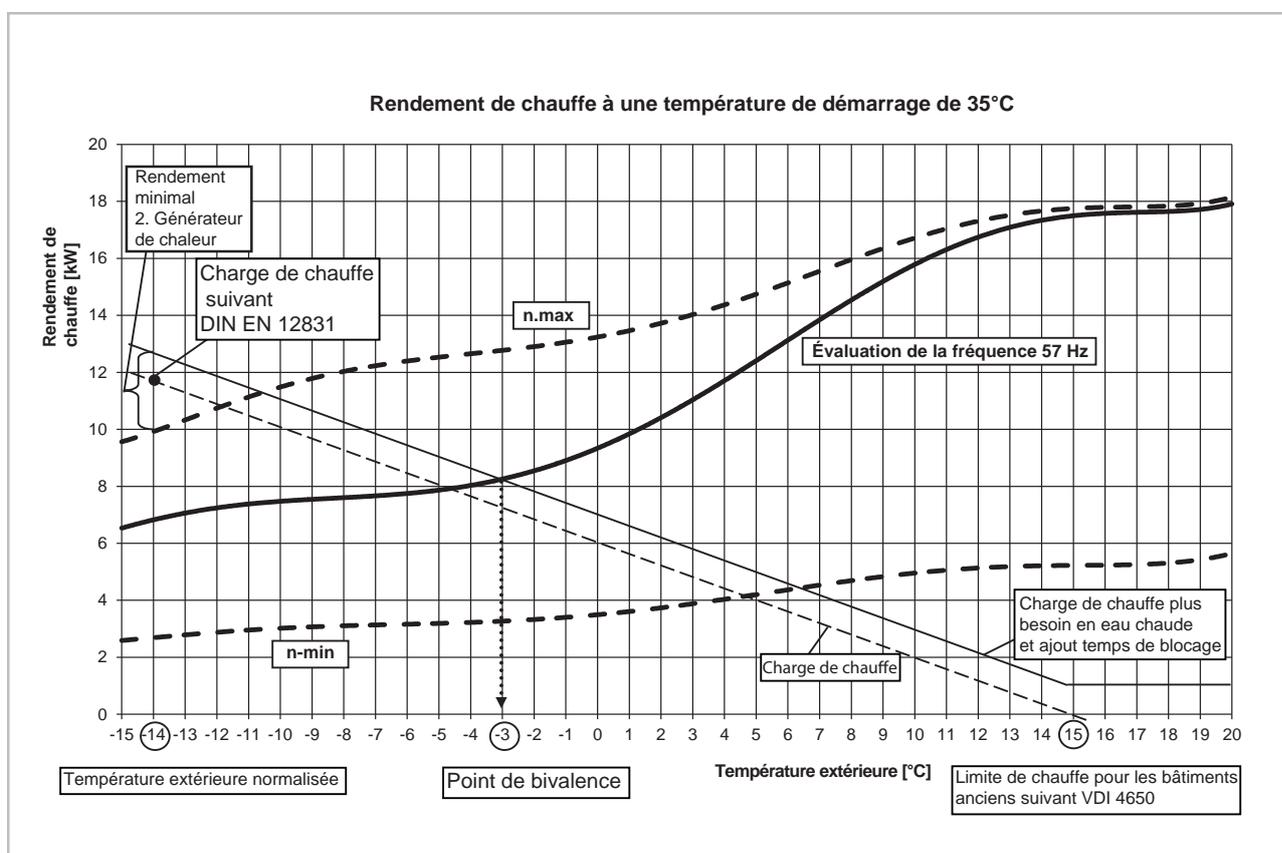


Fig. 35: Diagramme de puissance calorifique de la thermopompe WKF NEO-compact 170

### Propriétés de la thermopompe inverter de REMKO

#### Source de chaleur air extérieur

Une thermopompe air/eau tire de l'énergie de la source de chaleur air extérieur et la restitue au système de chauffage. Elle présente les avantages suivants par rapport aux thermopompe saumure/eau et eau/eau :

- et partout. L'air est disponible partout et de manière illimitée. Aucun puits n'est nécessaire, par exemple.
- Pas de travaux d'enfouissement. Pas besoin de grandes surfaces pour les collecteurs terriens.
- Bon marché. Pas de forage onéreux.
- Un bon rapport qualité-prix et une installation simple.
- Particulièrement adaptées pour les maisons basse énergie et de faibles températures aller.

# REMKO Série WKF NEO-compact

- Idéales en fonctionnement bivalent pour économiser de l'énergie.
- Fonctionnement élevé grâce à la technologie Inverter.

## Appareil de fractionnement

La thermopompe inverter de Remko est un appareil dit de fractionnement. Ce qui signifie qu'il se compose d'un module externe et d'un module interne reliés entre eux par des tuyaux en cuivre conduisant le froid. On ne pose donc pas de conduites d'eau de l'intérieur vers l'extérieur, dont il faudrait assurer la protection contre le gel. Le module externe se compose uniquement d'un compresseur, d'un évaporateur et d'un détendeur. L'unité extérieure est donc nettement plus petite. Le module interne comporte le condenseur du circuit et les raccordements au réseau de chauffage.

## Technologie Inverter REMKO

Le condenseur de la thermopompe est équipé au besoin d'une régulation de vitesse de rotation. La régulation de rendement des thermopompes conventionnelles ne possède que deux états, « MARCHE » (pleine puissance) et « ARRÊT »

(aucune puissance). La thermopompe se met en marche lorsqu'une température définie n'est pas atteinte et s'éteint lorsque cette température est atteinte. Ce type de régulation de puissance est très insuffisant. La régulation de pression du modèle de thermopompe inverter REMKO s'adapte au besoin réel. Un convertisseur de fréquence est intégré au système électronique, il permet de modifier la vitesse de rotation du compresseur et du ventilateur en fonction des besoins. En pleine charge, le compresseur fonctionne à une vitesse de rotation plus élevée qu'en charge partielle. La vitesse de rotation plus faible prolonge la durée de vie des composants, améliore les caractéristiques de rendement et génère moins de bruits. Une vitesse de rotation plus faible signifie également une consommation moindre en énergie (courant) et des temps de fonctionnement plus longs. Ce qui signifie : Pendant la période de chauffage, les thermopompes inverter fonctionnent presque sans interruption. Ceci avec la meilleure efficacité possible.

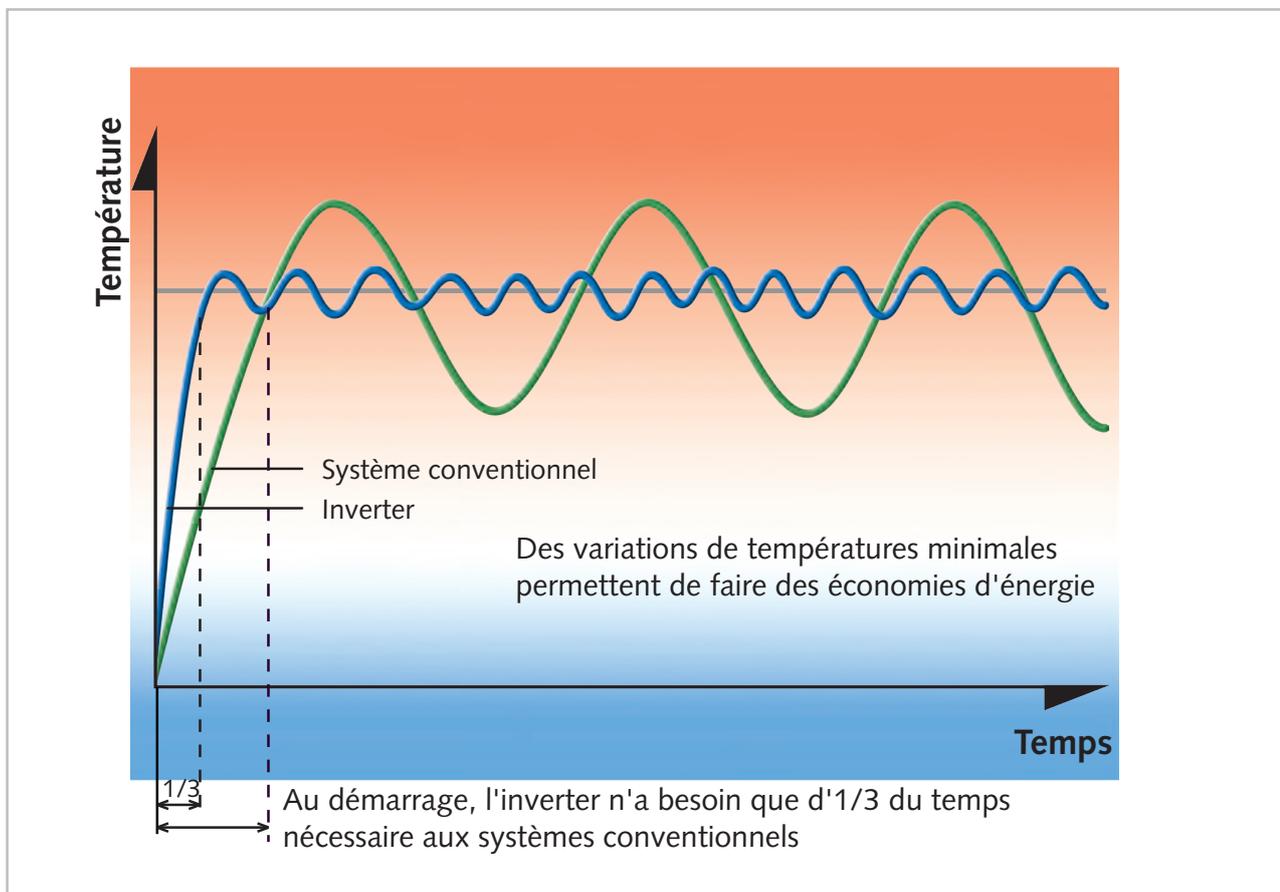


Fig. 36: Technologie Inverter moderne



Grâce à la technologie inverter innovante, cette thermopompe sera presque toujours en fonctionnement en période de chauffage, en adaptant son rendement de chauffage à vos besoins actuels et ne s'arrêtera que lorsque vous n'aurez réellement plus besoin de chaleur. (il en va de même à l'inverse pour la réfrigération)

### Dégel par inversion de circuit

Lors de températures inférieures à +5°C, l'humidité de l'air gèle sur l'évaporateur (module externe) et une couche de glace peut se former et diminuer le passage de chaleur de l'air sur le frigorigène et le flux d'air. Cette glace doit être éliminée. Le circuit de frigorigène est inversé à l'aide d'un distributeur 4 voies, de manière à ce que le gaz chaud du compresseur passe dans l'évaporateur d'origine et fasse fondre la glace. La mise en œuvre du processus de dégel ne se fait pas à un moment défini, mais en fonction des besoins afin d'économiser de l'énergie.

### Mode Refroidissement

L'inversion de circuit permet également de refroidir. En refroidissement, les composants du circuit de refroidissement sont utilisés pour générer de l'eau froide permettant d'extraire la chaleur d'un bâtiment. Ceci peut se faire en refroidissement dynamique ou en refroidissement calme.

En **refroidissement dynamique**, le rendement de refroidissement est transmis sur l'air ambiant. Ceci est effectué à l'aide de convecteurs de ventilation guidés par l'eau. On attend ici des températures de démarrage inférieures au point de rosée, pour transmettre un plus fort refroidissement et déshumidifier l'air ambiant.

En **refroidissement calme**, la chaleur est captée par les surfaces de sol, murs ou plafond refroidies. Les tuyaux d'eau transforment les éléments en échangeurs thermiques efficaces. Les températures de frigorigène doivent alors être inférieures au point de rosée pour éviter la formation de condensat. Il est donc nécessaire de surveiller le point de rosée.

Nous recommandons un refroidissement dynamique à convecteurs soufflants pour atteindre une meilleure puissance frigorifique et déshumidifier les pièces lors de journées orageuses. Les appareils correspondants de la série KWD, KWK et WLT-S figurent sur notre page Internet : « [www.remko.de](http://www.remko.de) ». Aucune surveillance du point de rosée n'est alors nécessaire.

La zone de confort de l'image indique clairement les températures et l'humidité ressenties comme confortables par l'homme. Il est important d'atteindre cette zone lors de la chauffe ou de la climatisation de bâtiments.

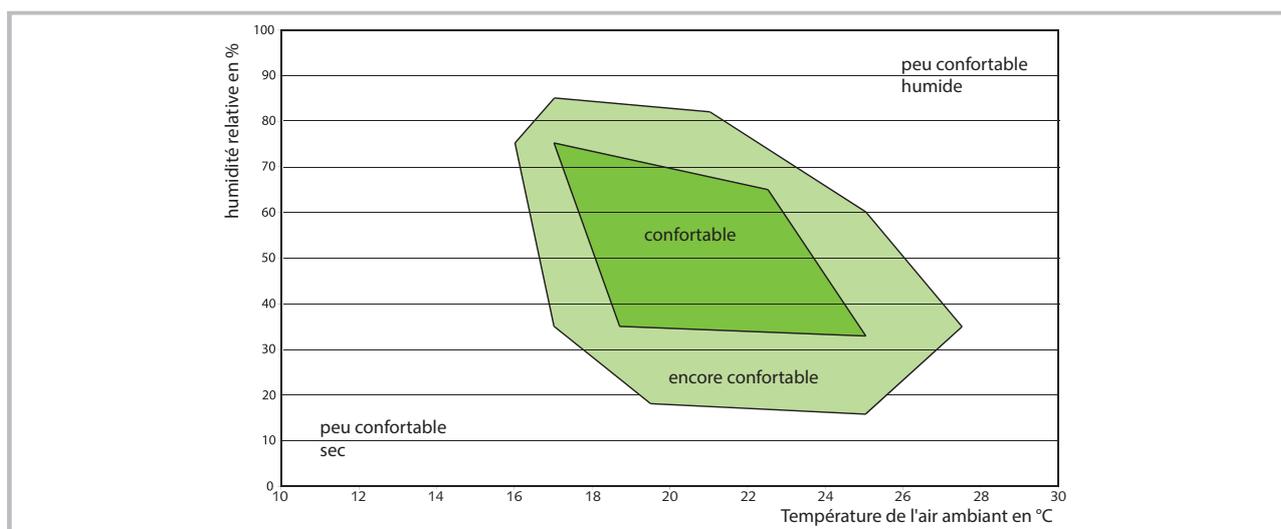


Fig. 37: Zone de confort

# REMKO Série WKF NEO-compact

## 3.2 Équipement supplémentaire

Le module interne est en outre doté d'un ballon d'eau potable en émail de 200 ou 300 l. Un chauffage d'appoint électrique de 6 kW est déjà installé. Cette série est donc l'appareil idéal lorsque la thermopompe est prévue en tant que générateur de chaleur unique (fonctionnement mono-énergétique).



*La société REMKO GmbH & Co. KG confirme par la présente que le produit livré est conforme à la liste positive UBA.*

## 4 Montage

### 4.1 Architecture du système WKF NEO-compact 80

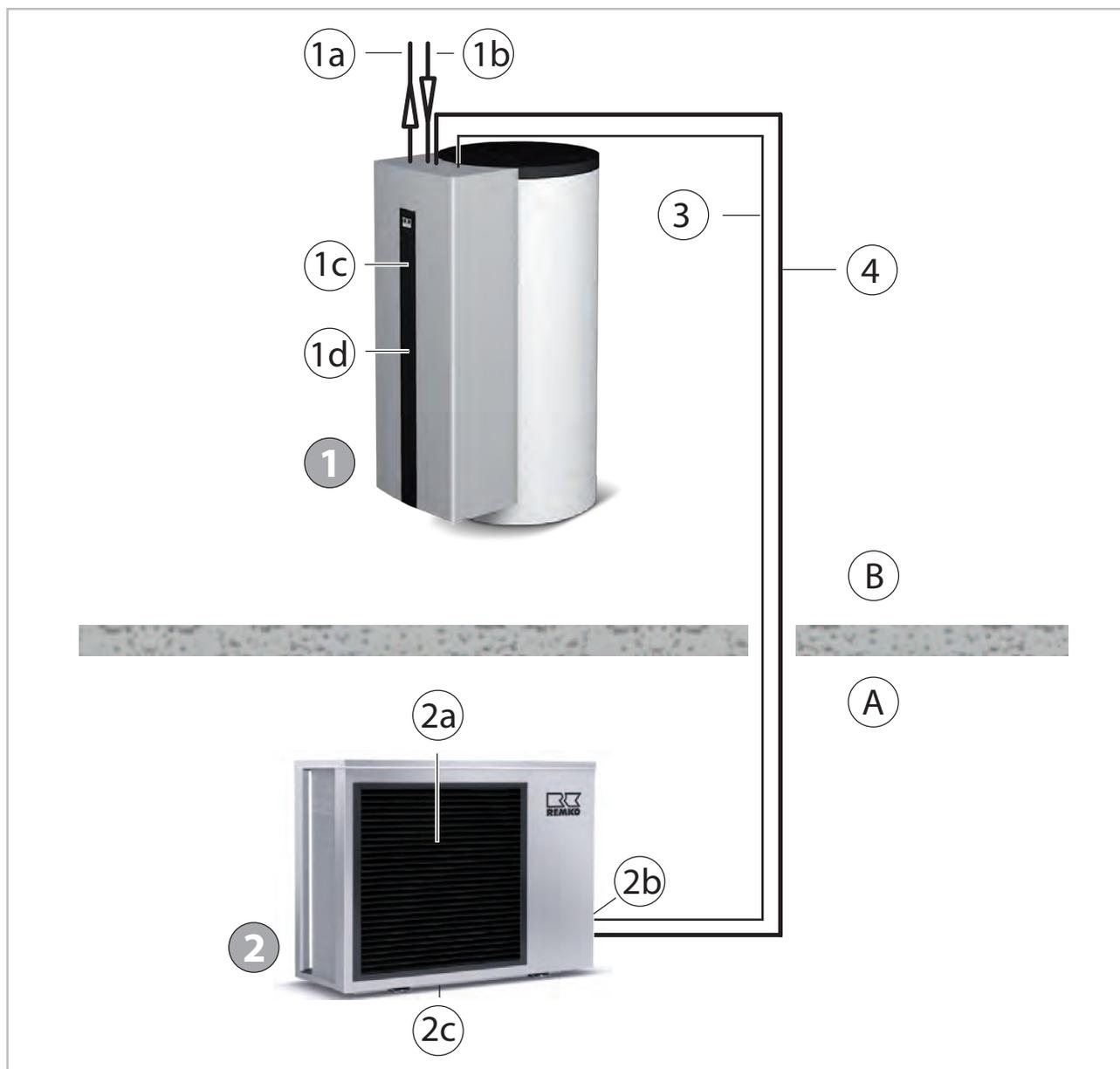


Fig. 38: Architecture du système WKF NEO-compact 80

- |   |   |
|---|---|
| A : Zone extérieure   | 2a : Ventilateur  |
| B : Zone intérieure   | 2b : Câble d'alimentation secteur du module externe, 230V /1~/ 50Hz, 16A (par ex. 3 x 2,5 mm <sup>2</sup> ) |
| 1 : Module interne  | 2c : Bac à condensat du module externe (l'évacuation doit être protégée du gel !)                           |
| 1a : Aller de chauffage (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " mâle)  | 3 : Conduite de commande blindée (par ex. 2 x 1 mm <sup>2</sup> )   |
| 1b : Retour de chauffage (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " mâle)   | 4 : Conduites de frigorigène 1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " et 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "             |
| 1c : Câble d'alimentation secteur du module interne, 230V /1~/ 50Hz, 10A (par ex. 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> ) |   |
| 1d : Câble d'alimentation secteur du chauffage d'appoint électrique (par ex. 5 x 1,5 mm <sup>2</sup> )      |   |
| 2 : Module externe  |   |

# REMKO Série WKF NEO-compact

## 4.2 Architecture du système WKF NEO-compact 100/WKF NEO-compact 130

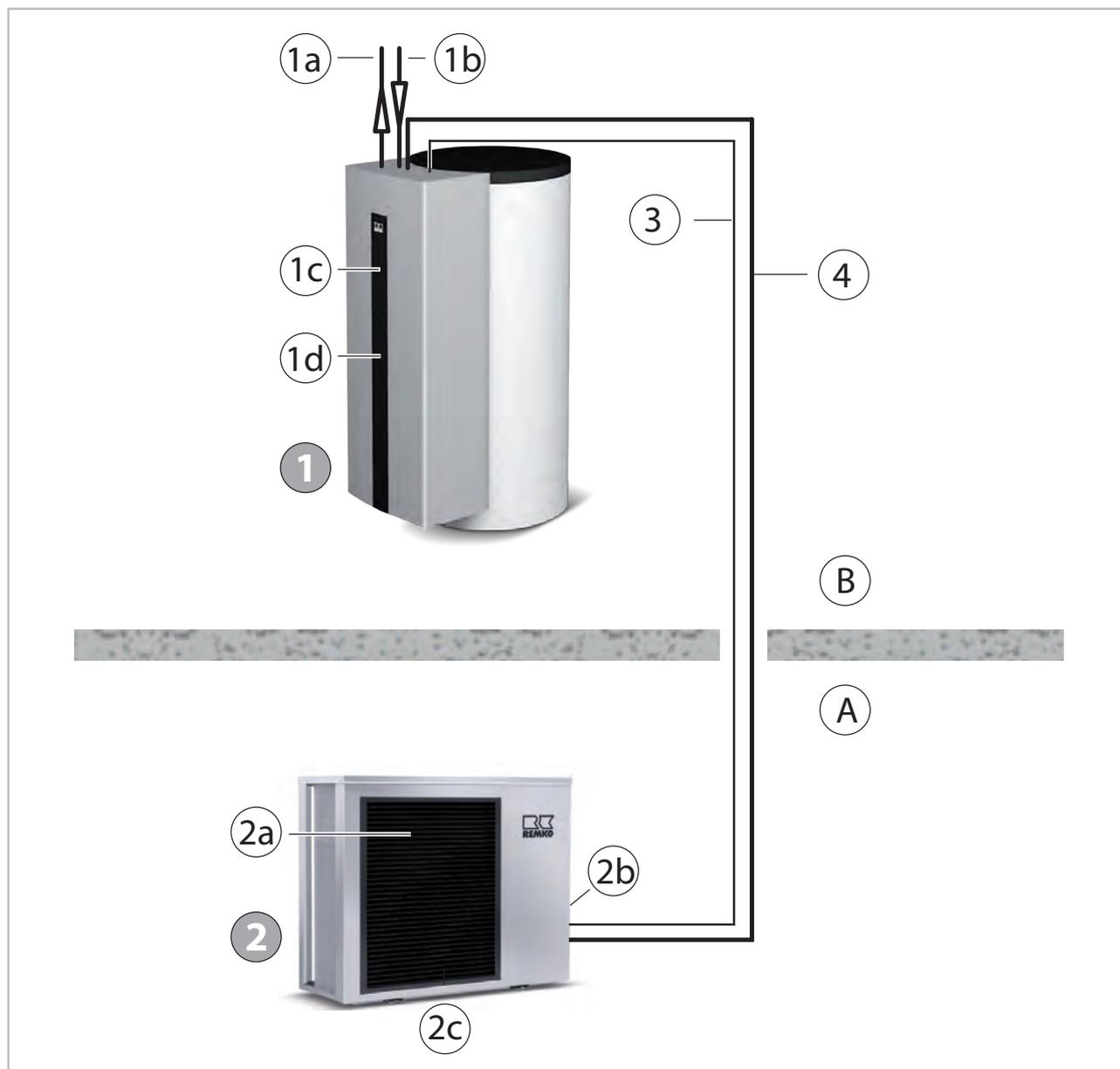


Fig. 39: Architecture du système WKF NEO-compact 100/WKF NEO-compact 130

- |   |   |
|---|---|
| A : Zone extérieure   | 2a : Ventilateur  |
| B : Zone intérieure   | 2b : Câble d'alimentation secteur du module externe,  |
| 1 : Module interne  | 230V /1~/ 50Hz, 20A (par ex. 3 x 2,5 mm <sup>2</sup> )                                      |
| 1a : Aller de chauffage (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " mâle)  | 2c : Bac à condensat du module externe (l'évacuation doit être protégée du gel !)           |
| 1b : Retour de chauffage (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " mâle)   | 3 : Conduite de commande blindée (par ex. 2 x 1 mm <sup>2</sup> )                           |
| 1c : Câble d'alimentation secteur du module interne, 230V /1~/ 50Hz, 10A (par ex. 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> ) | 4 : Conduites de frigorigène <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " et <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " |
| 1d : Câble d'alimentation secteur du chauffage d'appoint électrique (par ex. 5 x 1,5 mm <sup>2</sup> )      |   |
| 2 : Module externe  |   |



# REMKO Série WKF NEO-compact

## 4.4 Remarques générales pour le montage

- Observez impérativement ces instructions pour l'installation du système complet.
- Amenez l'appareil dans son emballage d'origine aussi près que possible du lieu de montage, afin d'éviter les avaries de transport.
- Vérifiez que l'appareil ne comporte pas de dommages visibles liés au transport. Déclarez immédiatement tout dommage à votre partenaire de contrat et à la société de transport.
- Sélectionnez des lieux de montage adaptés en fonction du niveau sonore de fonctionnement et des voies d'installation.
- N'ouvrez les vannes d'arrêt des conduites de frigorigène qu'après la mise en service.
- Les modules externes ne sont pas conçus pour une installation fixe permanente. Pour les autres longueurs, respectez les tableaux dans le paragraphe « Appoint de frigorigène » au chapitre « Mise en service des techniques de refroidissement ».
- Réalisez tous les branchements électriques conformément aux dispositions DIN et VDE en vigueur.
- Fixez toujours les câbles électriques correctement dans les bornes correspondantes. Une mauvaise fixation peut être source d'incendie.
- Veillez à ne pas faire passer les tuyaux d'apport de frigorigène, ni les tuyaux d'eau par les chambres ou les pièces à vivre.

### DANGER !

Seuls les techniciens spécialisés agréés sont habilités à raccorder les tuyaux de frigorigène et à manipuler le frigorigène (catégorie de compétences I).

### REMARQUE !

Les conduites ouvertes de frigorigène doivent être protégées par des capuchons, ou des bandes adhésives, de manière à prévenir l'infiltration d'humidité et de saleté. Les conduites de frigorigène ne doivent être en aucun cas pliées ou écrasées ! Les conduites de frigorigène sont à raccourcir exclusivement à l'aide d'outils de coupe de tuyaux adaptés (ne pas utiliser de scie à cadre ou similaire)!

### DANGER !

Toutes les installations électriques doivent impérativement être réalisées par des entreprises spécialisées !

## Perçage mural

- Il est nécessaire de percer une ouverture murale d'au moins 70 mm de diamètre et 10 mm d'inclinaison de l'intérieur vers l'extérieur.
- Nous vous conseillons de capitonner l'intérieur du perçage ou, par exemple, de l'habiller avec un tuyau PVC afin de protéger les conduites contre les éventuels endommagements (voir figure).
- Une fois le montage terminé, rebouchez le perçage, en respectant la protection calorifuge, à l'aide d'un mastic adéquat.

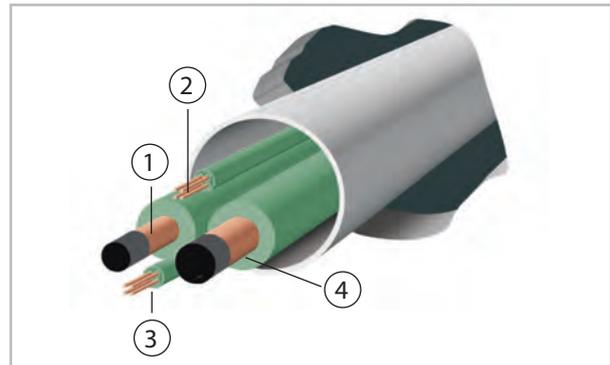


Fig. 41: Perçage mural

- 1 : Conduite d'injection / 2 : Conduite de commande  
3 : Alimentation / 4 : Conduite d'aspiration



Nous recommandons l'utilisation d'un presse-étoupe REMKO pour mettre en place une entrée de tuyau/câble étanche et pour éviter les dommages.

## 4.5 Installation, montage du module interne

### Volume minimal de la pièce d'installation

Du fait de l'utilisation de frigorigènes respectueux de l'environnement, les pièces d'installation peuvent être soumises à des exigences de taille minimale/volume minimal en fonction de la quantité totale de remplissage. Si la quantité totale de remplissage est supérieure à 1,84 kg, elle doit être considérée comme étant conforme à la norme DIN EN 60335 T2-T40. Le tableau suivant indique la surface minimale de la pièce en fonction de la quantité de remplissage de frigorigène.

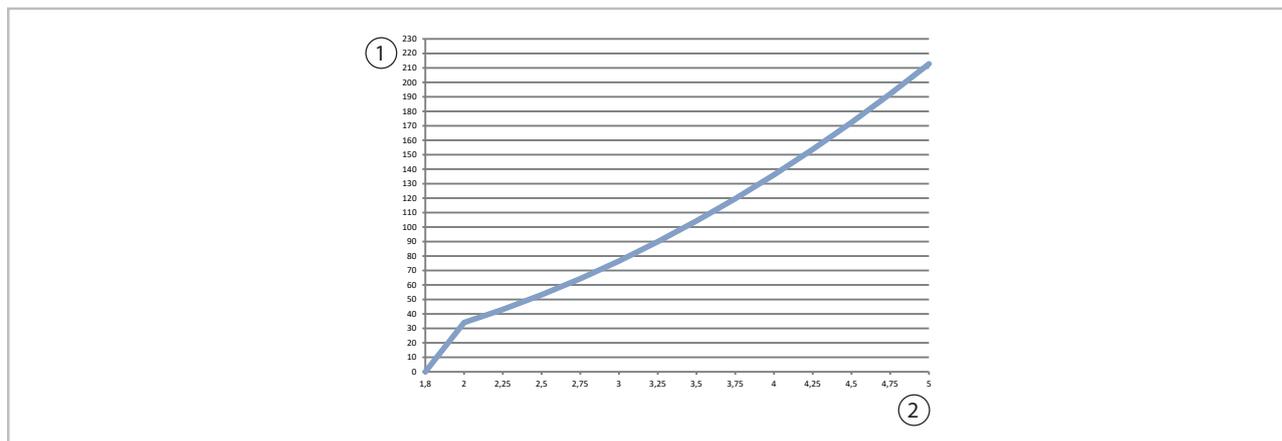


Fig. 42: Surface minimale des pièces d'installation non ventilées en fonction de la quantité de remplissage à une hauteur d'installation de 1,6 m

1 : Surface au sol [m<sup>2</sup>] / 2 : Quantité de remplissage de frigorigène [kg]

### ! REMARQUE !

Si le débit volumique minimal ne peut pas être obtenu, il faut installer un ventilateur d'évacuation. Celui-ci peut fonctionner en continu ou être commuté via le détecteur de gaz R32 (référence d'accessoire 260829). L'aspiration doit avoir lieu dans la zone inférieure. La quantité d'air évacué du ventilateur dépend de la quantité de remplissage totale de la thermopompe. Un remplissage maximal doit permettre un débit volumique de 120 m<sup>3</sup>/h.

Si la surface de la pièce ne peut pas être respectée, un raccordement à la pièce doit être effectué à l'aide de grilles d'aération ou de fentes de porte. En outre, une ventilation mécanique de la pièce d'installation peut être mise en place.

Les sections nécessaires des ouvertures de raccordement peuvent alors être calculées conformément à la norme DIN EN 60335 T2-T40.

Quantité de remplissage de frigorigène [kg] par longueur de conduite simple [m] par circuit. Hauteur d'installation du module interne 1,6 m

	[m]	5	6	7	8	9	10	11	12
WKF NEO-compact 80		1,00 <sup>1)</sup>	1,03 <sup>1)</sup>	1,06 <sup>1)</sup>	1,09 <sup>1)</sup>	1,12 <sup>1)</sup>	1,15 <sup>1)</sup>	1,18 <sup>1)</sup>	1,21 <sup>1)</sup>
WKF NEO-compact 100		1,60 <sup>1)</sup>	1,63 <sup>1)</sup>	1,66 <sup>1)</sup>	1,69 <sup>1)</sup>	1,72 <sup>1)</sup>	1,75 <sup>1)</sup>	1,78 <sup>1)</sup>	1,81 <sup>1)</sup>
WKF NEO-compact 130		1,80 <sup>2)</sup>	1,83 <sup>2)</sup>	1,86 <sup>2)</sup>	1,89 <sup>2)</sup>	1,92 <sup>2)</sup>	1,95 <sup>2)</sup>	1,98 <sup>2)</sup>	2,01 <sup>2)</sup>
WKF NEO-compact 170		2,55 <sup>2)</sup>	2,58 <sup>2)</sup>	2,61 <sup>2)</sup>	2,64 <sup>2)</sup>	2,67 <sup>2)</sup>	2,70 <sup>2)</sup>	2,73 <sup>2)</sup>	2,76 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Aucune spécification pour la pièce d'installation

<sup>2)</sup> La taille minimale de la pièce d'installation doit être respectée

Voir la suite à la page suivante

# REMKO Série WKF NEO-compact

[m]	13	14	15	16	17	18	19	20
WKF NEO-compact 80	1,24 <sup>1)</sup>	1,27 <sup>1)</sup>	1,30 <sup>1)</sup>	1,33 <sup>1)</sup>	1,36 <sup>1)</sup>	1,39 <sup>1)</sup>	1,42 <sup>1)</sup>	1,45 <sup>1)</sup>
WKF NEO-compact 100	1,84 <sup>1)</sup>	1,87 <sup>2)</sup>	1,90 <sup>2)</sup>	1,93 <sup>2)</sup>	1,96 <sup>2)</sup>	1,99 <sup>2)</sup>	2,02 <sup>2)</sup>	2,05 <sup>2)</sup>
WKF NEO-compact 130	2,04 <sup>2)</sup>	2,07 <sup>2)</sup>	2,10 <sup>2)</sup>	2,13 <sup>2)</sup>	2,16 <sup>2)</sup>	2,19 <sup>2)</sup>	2,22 <sup>2)</sup>	2,25 <sup>2)</sup>
WKF NEO-compact 170	2,79 <sup>2)</sup>	2,82 <sup>2)</sup>	2,85 <sup>2)</sup>	2,88 <sup>2)</sup>	2,91 <sup>2)</sup>	2,94 <sup>2)</sup>	2,97 <sup>2)</sup>	3,00 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Aucune spécification pour la pièce d'installation

<sup>2)</sup> La taille minimale de la pièce d'installation doit être respectée

Si le débit volumique minimal ne peut pas être obtenu, il faut installer un ventilateur d'évacuation. Celui-ci peut fonctionner en continu ou être commuté via le détecteur de gaz R32 (référence d'accessoire 260829). L'aspiration doit avoir lieu dans la zone inférieure. La quantité d'air évacué du ventilateur dépend de la quantité de remplissage totale de la thermopompe. Un remplissage maximal doit permettre un débit volumique de 120 m<sup>3</sup>/h.

## Installation du module interne

- Placez le module interne sur un sol stable et plat.
- La portance du sol doit être adaptée au poids du module interne.
- Orientez correctement le module interne à l'aide des pieds de réglage réglables en hauteur.
- Montez le module interne de manière à ce qu'il y ait suffisamment de place de tous côtés pour effectuer les travaux de montage et d'entretien. Vous devez également laisser assez de place au-dessus du module pour le montage des tuyaux et du groupe de sécurité.
- Contrôlez l'étanchéité de tous les raccords et conduites tubulaires et resserrez les raccords vissés et les bouchons.



### AVERTISSEMENT !

Utilisez exclusivement du matériel de fixation adapté à l'application.



Fig. 43: Installation du module interne

## Distances minimales des modules internes

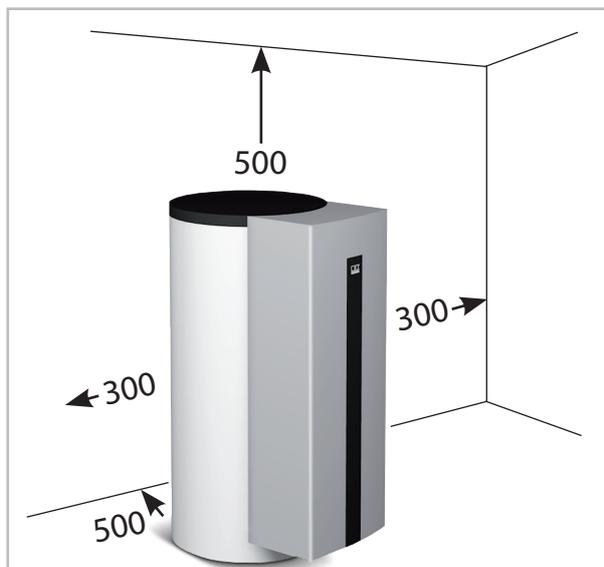


Fig. 44: Distances minimales des modules internes

## Groupe de sécurité - Description

Dans de rares cas, le frigorigène peut s'écouler dans l'eau de chauffage. Pour éviter toute fuite incontrôlée dans la pièce d'installation, nous recommandons que les gaz qui s'échappent soient conduits de la soupape de sécurité vers l'extérieur par une conduite de purge. Les prescriptions en vigueur doivent être respectées. Voici quelques consignes concernant l'installation de la conduite de purge de la soupape de sécurité vers l'extérieur.

## Membrane des soupapes de sécurité

### ! REMARQUE !

Pour éviter tout dommage, le montage, la mise en service et la maintenance des soupapes de sécurité à membrane doivent toujours être effectués conformément aux instructions de montage.

Les soupapes de sécurité à membrane sont fabriquées conformément aux exigences de sécurité de la directive relative aux équipements sous pression 97/23/CE et sont certifiées TÜV (avec sortie élargie, composants testés conformément à la fiche TRD 721 VdTÜV Soupape de sécurité SV100).

## Groupe de sécurité

La console se compose de laiton massif coulé CB753S. De par leur forme particulière, les petites bulles d'air présentes dans l'eau de chauffage sont dirigées vers le purgeur rapide automatique.

Le raccord inférieur connectant la conduite de raccordement à la thermopompe présente un filetage interne de 1".

Une coque en polystyrène préformé conforme à la norme DIN 4102-A1 assure d'isolation.

Le module de sécurité complet comprend :

1. ➤ Un manomètre de chauffage  $\frac{1}{4}$ " ,  $\varnothing$  63 mm, avec témoin vert, une aiguille de réglage rouge et un boîtier métallique. La soupape d'arrêt automatique  $\frac{3}{8}$ " x  $\frac{1}{4}$ " permet un remplacement facile sans avoir à vidanger l'installation.
2. ➤ Purgeur rapide automatique avec une soupape d'arrêt, une conception en laiton, un flotteur en plastique de haute qualité et une soupape au fonctionnement sûr. Raccord =  $\frac{3}{8}$ " avec un joint torique.
3. ➤ Soupape de sécurité à membrane  $\frac{1}{2}$ " x  $\frac{3}{4}$ " , testée par composants, conception compacte en laiton et pression de réponse de 3 bar pour une puissance allant jusqu'à 50 kW ou 45 000 kcal/h.

Le module de sécurité ne peut être utilisé que pour les installations de chauffage fermées conformément à la norme EN 12828 jusqu'à une capacité de 50 KW.

## Montage du module de sécurité

### AVERTISSEMENT !

Des températures de l'eau ou du mélange d'eau supérieures à 50 °C peuvent provoquer des brûlures.

Veillez à ce que ces températures élevées ne présentent aucun danger pour les personnes pendant le montage des soupapes de sécurité.

### PRECAUTION !

N'endommagez pas le filet de raccord pendant l'installation. Vous éviterez ainsi les blessures et dommages matériels.

# REMKO Série WKF NEO-compact

## PRECAUTION !

Tous les raccords doivent être serrés.

Les raccords et les appareils (manomètre, purgeur rapide et soupape de sécurité) sont scellés dans la console, et leur fonctionnement, ainsi que leur étanchéité sont contrôlés. Procédez au montage au-dessus du niveau et à proximité immédiate du générateur de chaleur en raison de la soupape de sécurité conformément à la norme EN 12828.

Faites en sorte que la conduite de raccordement (au moins  $\frac{3}{4}$ " DN = 20 mm) soit aussi courte que possible en utilisant des matériaux agréés du commerce. Aucune soupape d'arrêt ne doit être montée.

Montez le module de sécurité de manière à ce que les raccords soient verticaux.

Le diamètre de la conduite de purge de la soupape de sécurité doit correspondre au diamètre de la sortie de la soupape.

## Groupe de sécurité - Schéma de montage

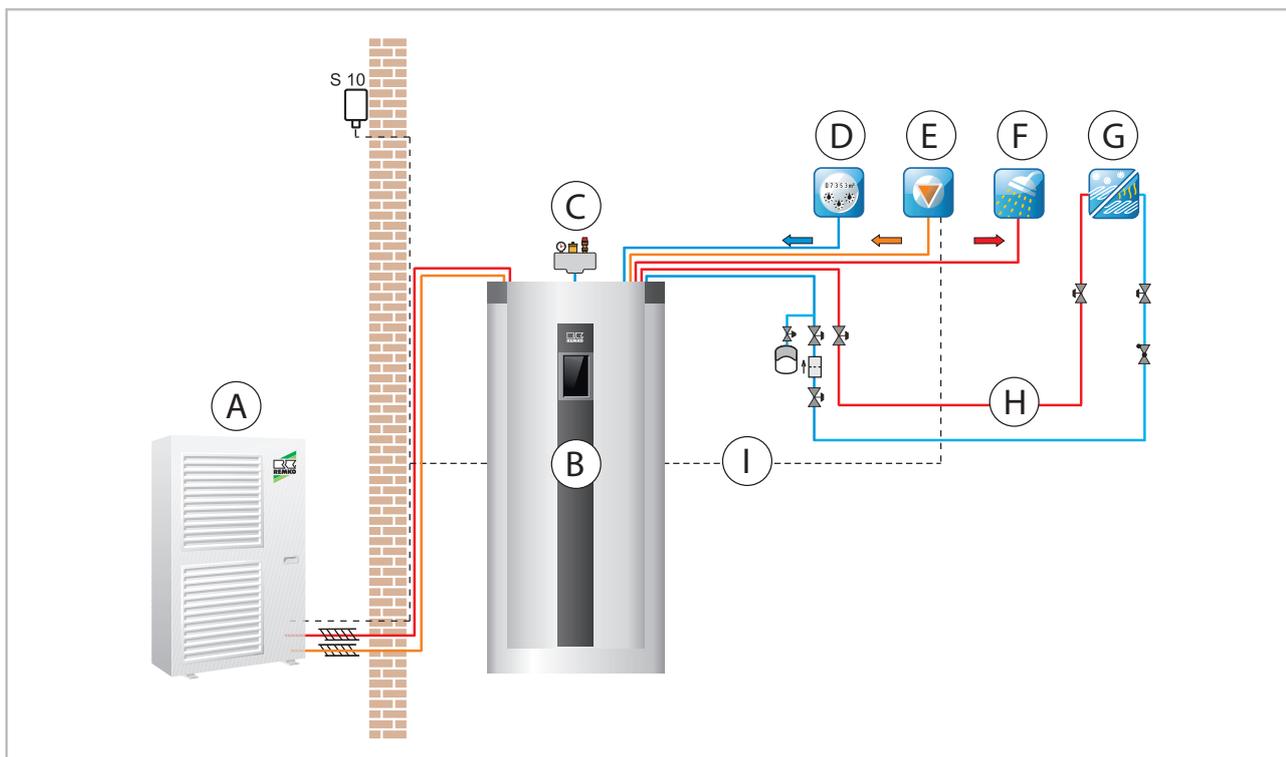


Fig. 45: Groupe de sécurité - Schéma de montage

A : Module externe  
B : Module interne  
C : Groupe de sécurité

1 : Eau froide  
2 : Eau chaude  
3 : Circuit de chauffe au sol

La longueur maximale ne doit pas dépasser 2 m. Il est interdit de dépasser 2 coudes. Si ces valeurs maximales sont dépassées (2 coudes et 2 m de conduite), choisissez la dimension immédiatement supérieure pour la conduite de purge. Cependant, veuillez noter qu'il est interdit de dépasser 3 coudes et 4 m de longueur de conduite.

## REMARQUE !

Effectuez le montage de manière à ce que le module de sécurité soit placé au-dessus du niveau du générateur de chaleur.

## 4.6 Installation, montage du module externe

### Lieu de pose du module externe

- Ne fixez l'appareil qu'à des éléments de construction ou des murs pouvant le supporter. Attention, le module externe ne peut être installé qu'à la verticale. Le lieu d'installation doit être bien ventilé.
- Afin de minimiser le développement sonore, nous vous conseillons un montage sur des consoles de sol à amortisseurs et le respect d'une bonne distance avec les murs réfléchissant les sons.
- Pour l'installation, respectez les distances minimales indiquées à la page suivante. Ces distances minimales permettent de garantir une admission et une évacuation sans gêne de l'air. L'air sortant ne doit pas être réaspiré. Observez à cet effet les données de puissance des modules externes. Vous devez de plus vous assurer qu'il y a suffisamment de place pour le montage, l'entretien et les réparations.
- Si vous placez le module externe à un emplacement très venté, vous devez le protéger du vent et des moyens de stabilisation supplémentaires sont recommandés. Cela peut être réalisé par exemple avec des câbles métalliques ou d'autres constructions (Voir la Fig. 46). Vérifiez les limites d'enneigement (Voir la Fig. 47).
- Placez le module externe systématiquement sur amortisseurs. Les amortisseurs de vibrations empêchent la transmission des vibrations vers le sol ou les maçonneries.
- Le bac de condensat chauffant assure l'écoulement du condensat du bac. Vous devez assurer un écoulement de ce condensat à l'abri du gel (graviers, drainage).
- Si vous ne disposez pas de suffisamment d'espace sous l'appareil pour les conduites de frigorigène, vous pouvez enlever les encoches pré-embouties sous la tôle d'habillage latérale et guider les conduites par ces ouvertures.
- Veillez, lors de l'installation, à la hauteur d'enneigement attendue et prévoyez un espace d'env. 20 cm permettant, toute l'année, l'aspiration et la soufflerie de l'air extérieur (Voir la Fig. 47).
- Placez, si possible, en accord avec l'exploitant, le module externe, de manière à ce que le « bruit de fonctionnement ne gêne pas », et non seulement en fonction du « chemin le plus court ». Car : La technique Split permet de nombreuses possibilités de pose, à efficacité presque égale.

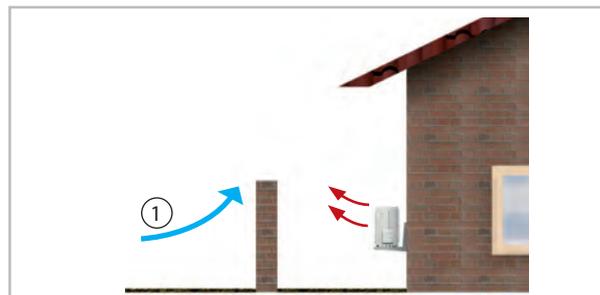


Fig. 46: Protection contre le vent

1 : Vent

### ! REMARQUE !

Sélectionnez le lieu d'implantation du module externe de manière à ce que les sons en émanant ne gênent ni les habitants, ni les utilisateurs de l'installation. Suivez les indications de la TA (directive technique de protection contre le bruit) ainsi que le tableau des dessins de niveau sonore en fonction de la distance.

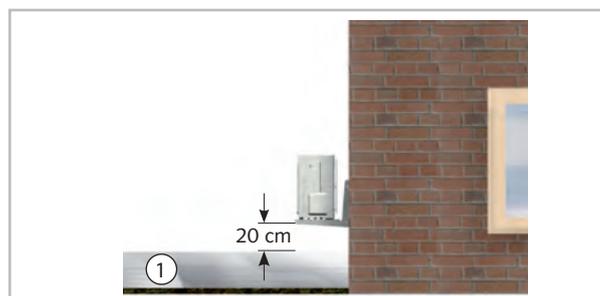


Fig. 47: Protection contre la neige

1 : Neige

### ⚠ AVERTISSEMENT !

Le frigorigène est plus lourd que l'air. En cas de fuite, le frigorigène qui s'échappe peut pénétrer par les fenêtres ouvertes dans les pièces situées au-dessous du lieu d'installation. Lorsque le frigorigène fuit de l'appareil, il se déplace vers le bas et déplace l'air. Il existe un risque d'étouffement.

Placez l'appareil à une distance suffisante des puits de lumière.

# REMKO Série WKF NEO-compact

Lieu d'émission	Niveau d'évaluation de la bruyance TA	
	le jour en dB(A)	la nuit en dB(A)
Zones industrielles	70	70
Zones d'activités	65	50
Centres, villages et milieux mixtes	60	45
Zones d'habitation et petits lotissements	55	40
Zones d'habitation pures	50	35
Lieux de cure, hôpitaux et centres de soins	45	35

Les pointes d'émissions sonores ponctuelles ne doivent pas excéder les limites de son, le jour de plus de 30 dB(A), et la nuit de plus de 20 dB(A).

## Définition de la zone de danger

### AVERTISSEMENT !

L'accès à l'appareil est réservé aux seules personnes autorisées et qualifiées. Les personnes non autorisées ne peuvent pas approcher des zones de danger. Celles-ci doivent être signalées par des panneaux/barrières.

- La zone de danger extérieure renferme l'appareil et prévoit au moins 2 m autour de son boîtier.
- La zone de danger extérieure peut varier sur site en fonction de l'installation. La responsabilité incombe à l'entreprise spécialisée qui réalise l'installation.
- La zone de danger intérieure se trouve à l'intérieur de la machine et n'est accessible qu'à l'aide d'un outil adapté. L'accès est interdit à toute personne non autorisée !

## Distances minimales des modules externes

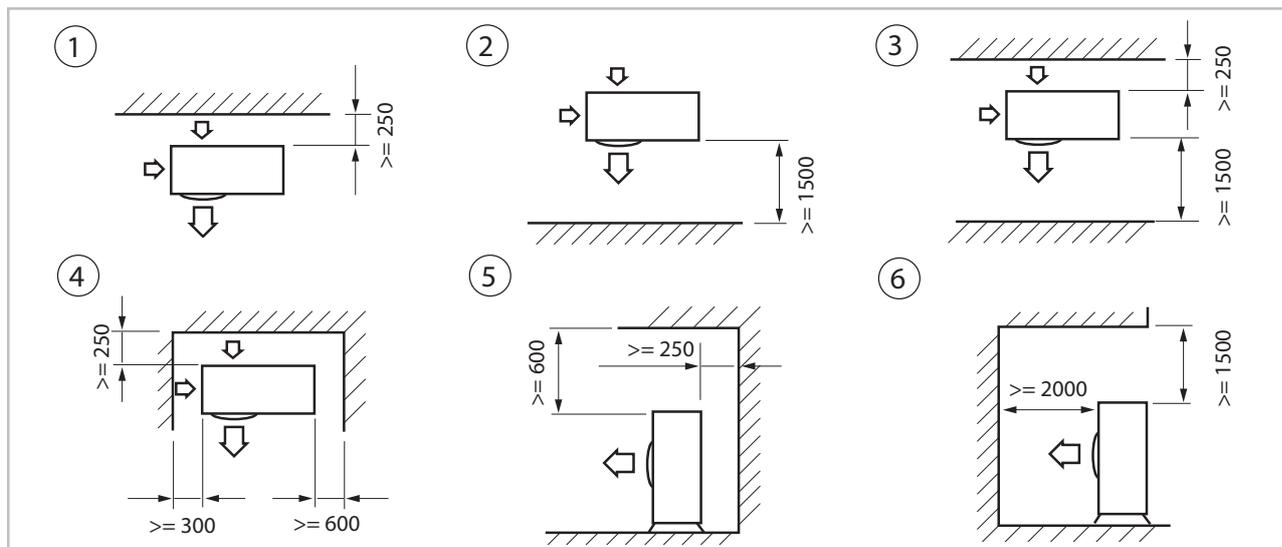


Fig. 48: Distances minimales en cas d'installation du module externe en mm

- |   |  |
|---|--|
| <p>1 : Devant un mur, évacuation d'air vers l'avant, blocage de flux à l'arrière</p> <p>2 : Devant un mur, évacuation d'air en direction du mur, blocage de flux à l'avant</p> <p>3 : Entre deux murs, évacuation d'air en direction du mur, côtés libres : blocage de flux à l'avant et à l'arrière</p> <p>4 : Dans une niche, évacuation d'air vers l'avant, blocage de flux à l'arrière et vers les deux côtés</p> | <p>5 : Devant un mur abrité, évacuation d'air vers l'avant, blocage de flux à l'arrière et vers le haut</p> <p>6 : Devant un mur abrité, évacuation d'air en direction du mur, blocage de flux à l'arrière et vers le haut</p> <p>a : WKF NEO-compact 80 <math>\geq</math> 150 mm<br/>WKF NEO compact 100/130/170 <math>\geq</math> 200 mm</p> |
|---|--|

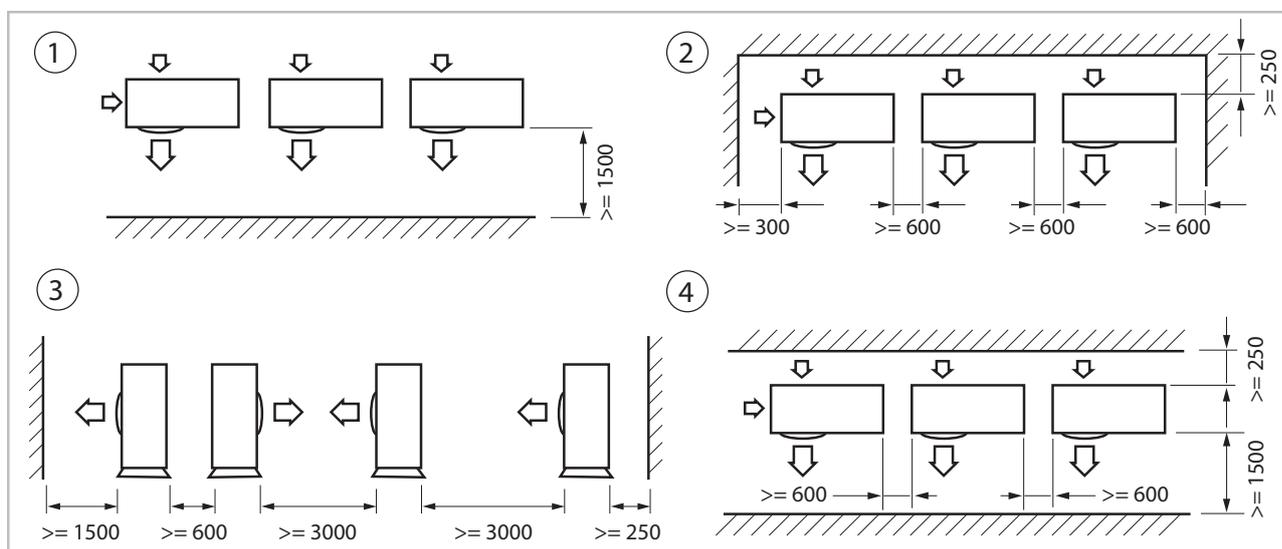


Fig. 49: Distances minimales en cas d'installation de plusieurs modules externes en mm

- |   |   |
|---|---|
| <p>1 : Devant un mur, évacuation d'air en direction du mur, blocage de flux à l'avant</p> <p>2 : Dans une niche, évacuation d'air vers l'avant, blocage de flux à l'arrière et vers les deux côtés</p> <p>3 : Entre deux murs, évacuation d'air en direction du mur et de l'autre appareil, côtés libres : blocage de flux à l'avant et à l'arrière</p> | <p>4 : Entre deux murs, évacuation d'air en direction du mur, côtés des appareils extérieurs libres : blocage de flux à l'avant, à l'arrière et pour les appareils intérieurs sur les côtés</p> <p>a : WKF NEO-compact 80 <math>\geq</math> 150 mm<br/>WKF NEO compact 100/130/170 <math>\geq</math> 200 mm</p> |
|---|---|

# REMKO Série WKF NEO-compact

## Raccord pour condensat et évacuation sécurisée

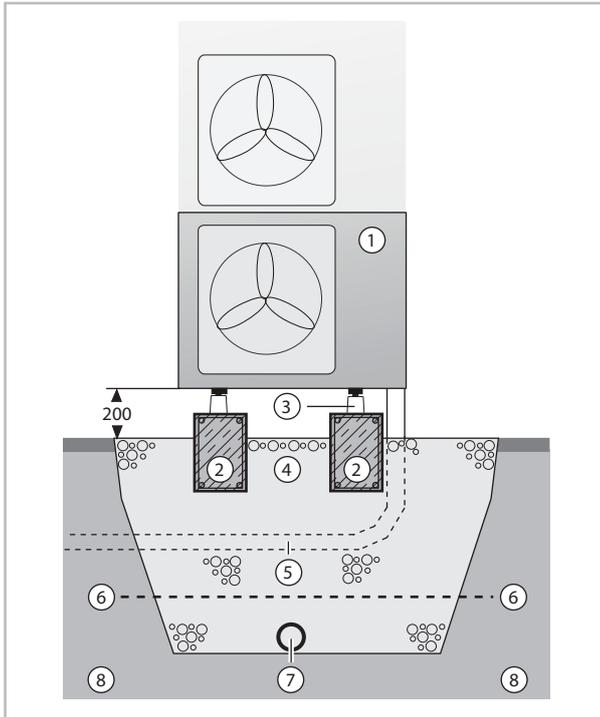


Fig. 50: Conduite de condensat, évacuation de condensat et semelle filante (coupe)

- 1 : Module externe
- 2 : Semelle filante en béton armé  
H x l x P = 300 x 200 x 800 mm
- 3 : Console de sol BK 660/1000
- 4 : couche de graviers pour l'évacuation
- 5 : Tuyau de protection pour les conduites de frigorigène et pour la conduite de raccordement électrique (résistance thermique jusqu'à 80 °C min.)
- 6 : Limite du gel
- 7 : tuyau de drainage
- 8 : Sol

### ! REMARQUE !

Avec le séparateur d'huile REMKO OA2, les conduites de frigorigène doivent être insérées par l'arrière dans le boîtier.

## Semelle filante

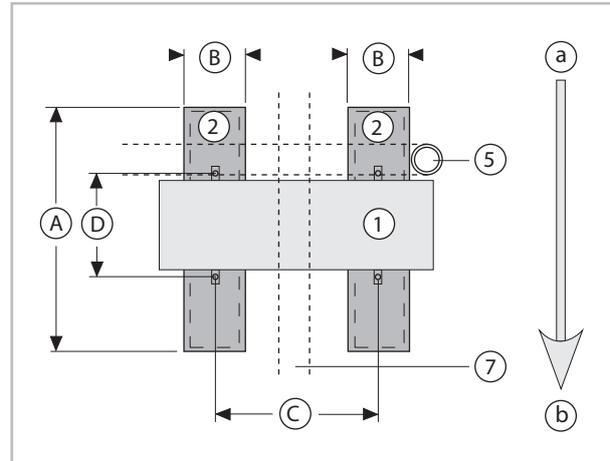


Fig. 51: Dimensions de la semelle filante (vue du dessus)

- 1 : Module externe
- 2 : Semelle filante en béton armé  
H x l x P = 300 x 200 x 800 mm
- 5 : Tuyau de protection pour les conduites de frigorigène et pour la conduite de raccordement électrique (résistance thermique jusqu'à 80 °C min.)
- 7 : tuyau de drainage
- a : Côté aspiration (arrière)
- b : Côté évacuation (avant)

### dimensions de la semelle filante (toutes les mesures en mm)

Mesure	WKF	WKF
	NEO-compact 80	NEO-compact 100/130/170
A	800	800
B	200	200
C	690	810 <sup>1)</sup> 610 <sup>2)</sup>
D	390	390 <sup>1)</sup> 425 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> WKF NEO-compact 100/130

<sup>2)</sup> WKF NEO-compact 170

### Raccord pour condensat

La température descendant en dessous du point de rosée au niveau du condenseur à lamelles, du condensat se forme en **mode Chauffage**.

Il est recommandé d'installer une cuve à condensat sous l'appareil pour évacuer le condensat.

- La conduite de condensat doit être posée par le client avec une inclinaison min. de 2 %. Au besoin, prévoyez une isolation hermétique à la diffusion de vapeur.
- En cas de fonctionnement de l'appareil lorsque la température extérieure est inférieure à 4 °C, veillez à ce que la conduite de condensat soit protégée contre le gel. De la même manière, le revêtement inférieur du carter et le collecteur de condensat doivent être protégés du gel afin de garantir un écoulement permanent du condensat. Si nécessaire, prévoyez un chauffage auxiliaire pour les tuyaux.
- Une fois la pose terminée, vérifiez que le condensat s'écoule sans entrave et que l'étanchéité est garantie en permanence.

### Évacuation sécurisée en présence de fuites

Le séparateur d'huile REMKO OA 2.2 répond aux exigences présentées ci-dessous des consignes et législations régionales.

#### **! REMARQUE !**

En cas de raccordement d'un écoulement externe au niveau du séparateur d'huile, celui-ci doit être protégé du gel.

## 5 Raccordement hydraulique



*Chaque installation doit avoir une configuration séparée en fonction du volume nominal (voir caractéristiques techniques).*

- Un accumulateur peut être utilisé en tant que répartiteur hydraulique pour le désaccouplement hydraulique des circuits de chauffage. Un découplage hydraulique est nécessaire quand :
  - différentes températures d'aller doivent être réalisées, par ex. chauffage au sol / radiateurs
  - la chute de pression du système de répartition du chauffage est supérieure à 80 kPa – en cas d'utilisation d'autres générateurs de chaleur comme par ex. chaudière de combustibles solides, solaire ou systèmes bivalents.
- Un calcul du réseau de tuyauterie doit être effectué avant l'installation. Après l'installation de la thermopompe, vous devez effectuer une compensation hydraulique des circuits de chauffage.
- Protégez les chauffages au sol contre de trop fortes températures d'entrée.
- La section des raccords d'entrée et de sortie ne doit pas être réduite avant le raccordement à un accumulateur.
- Prévoir des vannes et des robinets de purge aux endroits appropriés.
- Rincez tout le réseau de tuyauterie avant de le raccorder à la thermopompe.
- Posez un ou plusieurs vases d'expansion pour le système hydraulique.
- Adaptez la pression de l'installation au système hydraulique et contrôlez la pression à l'arrêt de la thermopompe. Adaptez également la pré-pression à la hauteur de transport définie.
- Le groupe de sécurité fourni est composé d'un manomètre, d'un aérateur et d'une soupape de sécurité. Il est monté sur le module interne, au raccord de tuyau prévu à cet effet.

# REMKO Série WKF NEO-compact

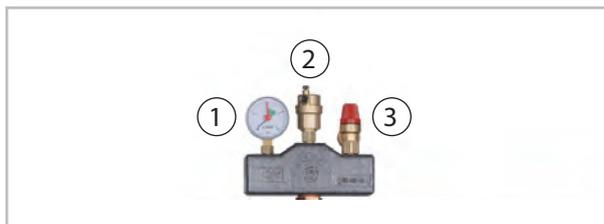


Fig. 52: Groupe de sécurité

- 1 : manomètre
- 2 : Aérateur automatique
- 3 : Vanne de sécurité

- L'utilisation d'une isolation du système est requise en l'absence d'un tuyau étanche à l'oxygène ou sur les installations présentant déjà des impuretés.
- Vérifiez le filtre lors de chaque entretien de l'installation.
- Le module interne est doté d'une purge manuelle pour la purge de la thermopompe.
- Vous devez isoler toutes les surfaces métalliques apparentes.
- Le refroidissement via les circuits de chauffage nécessite une isolation étanche à la diffusion de vapeur de toute la tuyauterie.

- Sécurisez tous les circuits de chauffage, y compris le raccordement pour la préparation d'eau sanitaire, de l'eau en circulation à l'aide de clapets anti-retour.
- Rincez soigneusement l'installation avant sa mise en service. Vous devez également vérifier l'étanchéité et purger soigneusement le module interne et l'installation complète, plusieurs fois selon la norme DIN.



*Vous trouverez le schéma actuel des liaisons hydrauliques sur Internet, sur [www.remko.de](http://www.remko.de)*

## Schéma hydraulique

Fonctions : Chauffage et eau chaude incl. barrette chauffée de secours Smart-Serv.

**Ce schéma hydraulique sert uniquement de référence, le système hydraulique côté client doit être planifié et installé par l'installateur !**

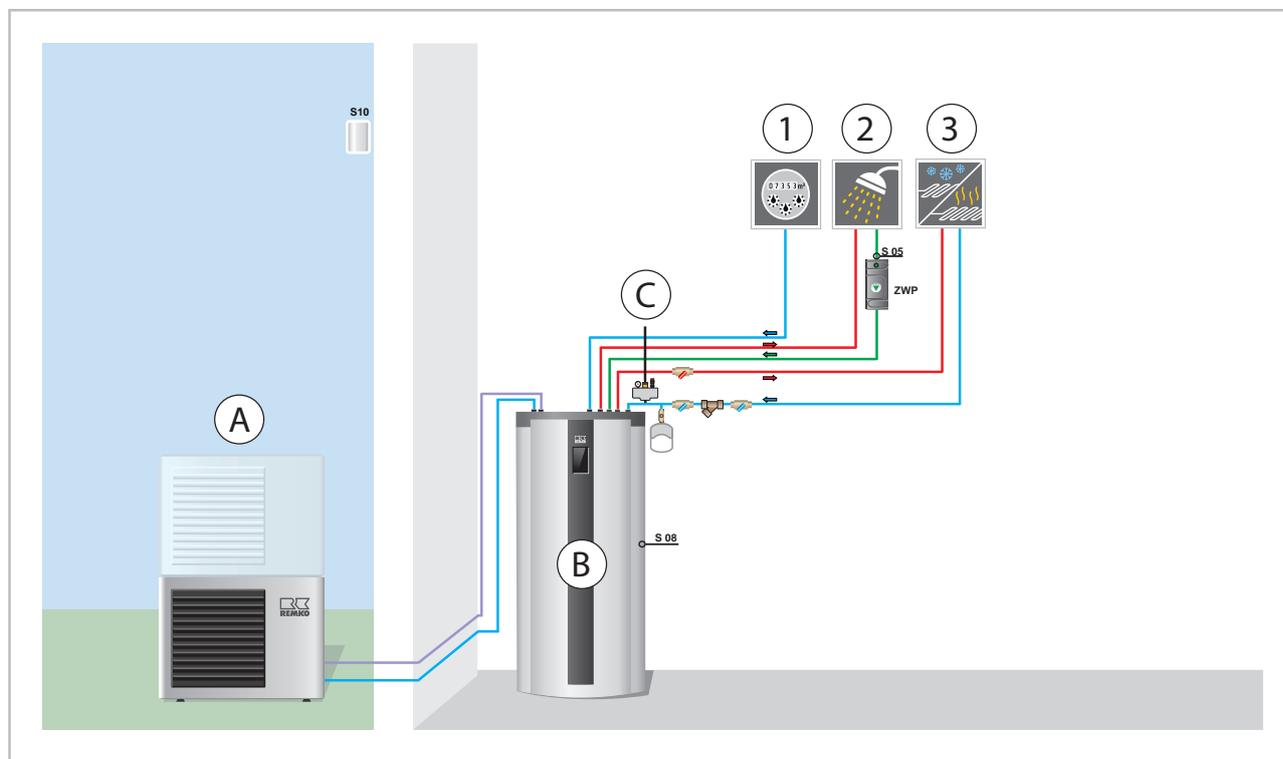


Fig. 53: Exemple de schéma hydraulique

A : Module externe  
B : Module interne  
C : Groupe de sécurité

1 : Eau froide  
2 : Eau chaude  
3 : Circuit non mixte

La thermopompe WKF NEO-compact est idéale pour une utilisation dans les nouvelles constructions lorsque la thermopompe est le seul générateur de chaleur. En cas d'urgence, un chauffage supplémentaire électrique (version monoénergétique) peut être activé sur la Smart Control.

Le ballon d'eau potable REMKO est un ballon d'eau potable en émail. La vanne d'inversion à 3 voies est commutée par la commande intelligente Smart-Control pour la préparation WW et est également intégrée au module interne.

La pompe primaire très efficace peut être utilisée comme pompe à circuit de chauffe et la vitesse de rotation est régulée sur demande. La perte de pression côté client est de 80 kPa max. Si les pertes de pression côté client sont supérieures, un ballon séparé, par ex. REMKO KPS 300 doit être utilisé comme répartiteur hydraulique. Un groupe de pompes de circuit de chauffe non mixte de type HGU et deux groupes de pompes de circuit de chauffe mixtes de type HGM de REMKO sont disponibles. De plus, les raccords pour l'eau chaude, l'alimentation en eau froide et la circulation sont branchés en haut sur le module interne.

Les conditions de base suivantes doivent être remplies pour que la thermopompe puisse charger de manière efficace et sans panne le système de chauffage (sans ballon tampon) avec de l'eau de chauffage :

- Le système de chauffage doit fonctionner avec une température d'entrée (ex. Chauffage au sol uniquement)
- La chute de pression du système de chauffage ne doit pas dépasser 80 kPa.
- Un débit volumique d'eau min. de 20 l/min doit être garanti. Si cela n'est pas possible, une vanne doit être installée à un endroit approprié (dernier répartiteur du circuit de chauffe).
- Les sections de raccordement des conduites de la thermopompe jusqu'aux répartiteurs du circuit de chauffe ne doivent pas être réduites
- Le volume d'eau min. en cas de refroidissement actif doit être observé.

# REMKO Série WKF NEO-compact

## 6 Refroidissement pompe à chaleur

### Régulation de la température/refroidissement par le biais du chauffage par le sol

Le chauffage par le sol est avant tout connu pour sa production de chaleur pendant la saison hivernale. En mode chauffage, la puissance calorifique d'un système de chauffage par le sol est d'env. 50 W/m<sup>2</sup>. Pour réguler la température par le biais du chauffage au sol, ce dernier peut être activé et réglé en fonction de la différence de température et de l'humidité de l'air qui existe entre le sol et les espaces à refroidir. La puissance calorifique se situe alors entre 20 et 30 W/m<sup>2</sup>. Pour assurer un refroidissement domestique, cette valeur est suffisante normalement.

### Refroidir confortablement avec la thermopompe

Pour opérer un refroidissement avec le chauffage par le sol, les points suivants doivent être respectés. Le refroidissement doit être activé à temps, car il s'agit d'un système lent. Par avance, il faut empêcher que le bâtiment ne soit chauffé. La fonction automatique de régulation REMKO Smart-Control opère un passage automatique du chauffage en hiver au refroidissement en été, selon les paramètres définis en conséquence. Une fois le réglage passé en mode été (eau chaude uniquement), la température extérieure est surveillée par la régulation REMKO Smart-Control. Pour faire en sorte que le bâtiment ne soit pas chauffé de manière indésirable, la fonction de refroidissement est activée en mode de climat ambiant Automatique si nécessaire et les paramètres activés en conséquence. La thermopompe fonctionne ensuite en mode de refroidissement pour permettre une dissipation de chaleur. La préparation d'eau chaude fonctionne toujours en priorité, tant en mode chauffage qu'en mode refroidissement.

### Refroidissement par un circuit de refroidissement distinct

Si, pour le refroidissement du système, un circuit de refroidissement distinct est utilisé en plus des circuits de chauffage, une vanne d'inversion (A14) actionnée avec 230 V doit être montée à cet effet dans la conduite d'entrée. Celle-ci est posée sur la A14 du régulateur. En mode de refroidissement, la vanne sous tension fonctionne dans le circuit de refroidissement AB/A. Si le mode de refroidissement ne fonctionne pas, la vanne hors tension se situe dans le circuit de chauffage AB/B.

### Refroidissement via un circuit de chauffe

Refroidissement par le biais d'un système de surfaces, par exemple, un chauffage par le sol est appelé refroidissement statique ou passif. Dans le cas d'un refroidissement par le biais d'un système de surfaces, la température du flux en particulier doit être prise en compte. La régulation de cette fonction de refroidissement est adaptée de sorte que le chauffage par le sol ne soit pas trop refroidi et ne tombe au-dessous du point de rosée. Si la température passe au-dessous du point de rosée, de l'humidité se forme sur les tuyaux d'acheminement de l'eau ou sur la surface du sol du système de chauffage, ce qui est à proscrire. La fonction de régulation REMKO Smart-Control permet d'activer le refroidissement au moyen de la courbe de refroidissement d'un circuit de chauffage/refroidissement raccordé. Pour ce faire, un capteur d'humidité/de température ambiante REMKO est nécessaire. Ce capteur est installé dans une salle de référence, par exemple, la salle de séjour. Ce capteur détecte l'humidité de l'air et la température ambiante actuelles, ce qui permet de réagir à leur évolution. En outre, un mélangeur pour circuit de chauffage/refroidissement doit être installé. La fonction de mélangeur permet de maintenir en permanence la température de l'eau du circuit de chauffage/refroidissement au-dessus du point de rosée. La température de l'eau est détectée par des capteurs d'avance et de retour, installés au-dessus du mélangeur et des pompes du circuit de chauffage directement sur les tuyaux. Sur la base de la température d'avance et de retour mesurée, la fonction de régulation REMKO Smart-Control permet de réguler la température de l'eau à l'aide du mélangeur du circuit de chauffage de manière à ce que la valeur ne soit jamais inférieure au point de rosée. Cela permet d'éviter que de l'humidité ne se forme sur les tuyaux d'acheminement de l'eau ou sur les sols en raison d'une valeur inférieure au point de rosée et n'entraîne des dommages liés à l'humidité. Pour obtenir un refroidissement confortable au moyen du chauffage par le sol, nous recommandons d'installer un module de pompage REMKO HGM. Pour éviter que de l'humidité ne se forme en cas de défaillance technique ou de réglage incorrect des paramètres de la fonction de refroidissement, il est recommandé d'installer en complément un détecteur de point de rosée. Pour sécuriser l'ensemble du système, il est nécessaire d'installer au moins un détecteur de point de rosée externe, ainsi qu'un capteur de point de rosée afin de protéger le chauffage par le sol.

En règle générale, vous installerez un capteur de point de rosée par sous-distribution pour le chauffage au sol. Le détecteur de point de rosée réagit à la présence d'humidité et arrête le système (par exemple, la pompe du circuit de chauffage HGM) si de l'humidité se forme. Ainsi, vous avez la garantie que l'installation sera arrêtée en cas d'urgence sans que des dommages plus importants ne puissent survenir.

### **Refroidissement par un ballon tampon parallèle en tant que limite de système**

Si le système est utilisé avec un ballon tampon parallèle servant de limite de système vers le circuit utilisateur, il n'est pas nécessaire de monter une télécommande dans le salon lorsque la régulation du circuit de refroidissement utilisé fonctionne à l'aide d'un régulateur externe.

#### **! REMARQUE !**

##### **Volume d'eau minimal**

Si le volume d'eau/de l'installation côté construction dans le circuit de refroidiss. est inférieur à 5 L/kW de la puissance frigorifique, l'utilisation d'un ballon tampon supplémentaire est recommandée pour l'augmentation du volume. Celui-ci peut être utilisé en tant qu'accumulateur en série dans le retour ou en tant qu'aiguillage hydraulique. Le ballon tampon de la série KPS peut pour cela être livré par REMKO.



*La température de l'eau dans la tuyauterie est maintenue au-dessus de la température de point de rosée déterminée par calcul grâce au régulateur pour éviter la condensation dans la tuyauterie non encastrée ainsi que dans celle posée sous un revêtement en crépi.*

# REMKO Série WKF NEO-compact

## 7 Protection contre la corrosion

Lorsque les matériaux métalliques d'une installation de chauffage viennent à corroder, c'est toujours un souci lié à l'oxygène. L'acidité et la teneur en sel jouent également un rôle très important. Le défi : Lorsqu'un installateur souhaite garantir à son client une installation de chauffage à eau chaude sans risque d'oxydation - et sans utiliser de produits chimiques - il doit veiller aux points suivants :

- pose correcte du système par le constructeur/planificateur de l'installation et
- En fonction des matériaux installés : Remplissage de l'installation de chauffage en eau adoucie ou en eau DI désalinisée, contrôle du pH après 8 à 12 semaines.

Pour les types d'installations énumérés ci-après, la directive VDI 2035 est applicable. Pour ces installations, en cas de dépassement des valeurs recommandées pour l'eau de remplissage, d'appoint et de circulation, un traitement de l'eau est nécessaire.

Champ d'application de la directive VDI 2035 :

- Installations de chauffage d'eau potable selon DIN 4753 (feuillet 1 uniquement)
- Installations de chauffage d'eau chaude sanitaire selon DIN EN 12828 à l'intérieur d'un bâtiment jusqu'à une température de départ de 100°C
- Installations approvisionnant des complexes immobiliers et dont le volume d'eau d'appoint cumulé sur la durée de vie ne dépasse pas le double du volume de remplissage

Vous trouverez, au tableau suivant, les exigences de la norme VDI 2035, feuille 1, en termes de dureté.

	Dureté totale [°dH] en fonction du volume spécifique de l'installation		
Puissance totale de chauffe- en kW	<20 l/kW	≥20 l/kW et <50 l/kW	≥50 l/kW
jusqu'à 50 kW	≤16,8 °dH	≤11,2 °dH	≤0,11 °dH

Le tableau suivant indique la teneur en oxygène autorisée en fonction de la teneur en sel.

Valeurs indicatives pour l'eau de chauffage selon la norme VDI 2035, feuille 2			
		pauvre en sel	salée
Capacité de conduction électrique à 25°C	μS/cm	< 100	100-1500
Teneur en oxygène	mg/l	< 0,1	< 0,02
pH à 25°C		8,2 - 10,0 *)	

\*) Pour l'aluminium et les alliages d'aluminium, la plage pH est limitée : Le pH à 25°C est de 8,2-8,5 (9,0 maximum pour les alliages d'aluminium)

### Le traitement de l'eau par des produits chimiques n'est pas nécessaire

Le traitement de l'eau par des produits chimiques doit se limiter à des cas exceptionnels. La norme VDI 2035, feuille 2 exige explicitement au point 8.4.1 la justification et la documentation au journal de l'installation de toutes les mesures de traitement de l'eau. Ceci est justifié:

- Une mauvaise utilisation de produits chimiques provoque fréquemment la non activation des élastomères
- des bouchages et dépôts dus à la boue

- des défauts des joints de glissement des pompes et
- enfin la formation de pellicules biologiques pouvant causer une corrosion d'origine microbienne et détériorer la transmission de la chaleur.



*Des concentrations d'oxygène de 0,5 mg/l sont acceptables dans des eaux à faible teneur en sel et un pH correct.*

**! REMARQUE !**

Les pompes à chaleur et équipements de l'entreprise REMKO ne doivent être remplis et utilisés qu'avec de l'eau totalement déminéralisée. De plus, nous vous recommandons l'utilisation de notre produit de protection intégrale pour chaudière. Pour les installations utilisées à des fins de refroidissement, utilisez du glycol avec notre produit de protection intégrale. Lors de chaque visite d'entretien, et au minimum une fois par an, une vérification de l'eau de l'installation doit être effectuée. Sont exclus de la garantie tous les dommages résultant d'un non-respect des consignes. Vous trouverez ci-après un modèle de compte-rendu de remplissage.

## Remplissage de l'installation de chauffage avec de l'eau totalement déminéralisée



	Remplissage initial	2e année	3e année	4e année
Remplie le				
Volume de l'installation [litres]				
Valeur °dH				
Valeur pH				
Conductivité [µS/cm]				
Agent de conditionnement (nom et quantité)				
Teneur en molybdène [mg/l]				
Signature				

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Votre chauffagiste :

**Directive VDI 2035**  
**Effectuer une mesure de contrôle par an !**

Fig. 54: Compte-rendu de remplissage d'eau totalement déminéralisée

# REMKO Série WKF NEO-compact

## Fluides véhiculés des pompes

### Pompe Grundfos

La pompe est adaptée pour la recirculation des fluides suivants :

- Fluides purs, liquides, non agressifs et non explosifs sans composés solides ou à longues fibres
- Liquides de refroidissement sans huile minérale
- Eau déminéralisée

La viscosité cinématique de l'eau est de  $\vartheta=1$  mm<sup>2</sup>/s (1 cSt) pour 20 °C. Lorsque vous utilisez la pompe pour transporter des liquides avec une autre viscosité, le débit de la pompe est réduit.

Exemple : Un mélange eau-glycol avec une teneur en glycol de 50 % possède à 20 °C une viscosité d'env. 10 mm<sup>2</sup>/s (10 cSt). Le débit est alors réduit d'env. 15 %. Aucun additif pouvant altérer le fonctionnement de la pompe ne doit être ajouté dans l'eau. Lors de la conception de la pompe, la viscosité du fluide véhiculé doit être considérée.

### Pompe Wilo

La pompe peut être utilisée pour transporter les mélanges eau-glycol avec un pourcentage de glycol max. de 50 %. Exemple pour un mélange eau-glycol : Viscosité maximale autorisée : entre 10 et 50 cSt.

Cela correspond à un mélange eau-éthylène glycol avec un pourcentage de glycol d'env. 50 % à -10 °C. La pompe est régulée à l'aide d'une fonction de limitation de débit qui la protège contre la surchauffe.

Le transport de mélanges de glycol a une influence sur la courbe caractéristique MAX, parce que le débit est réduit en fonction de la teneur en glycol et de la température du fluide. Pour que l'effet du glycol perdure, les températures au-dessus de la température nominale indiquée pour le fluide doivent être évitées.

En général, la durée de fonctionnement avec des températures de fluides élevées doit être minimisée. Avant d'ajouter le mélange de glycol, l'installation doit absolument être nettoyée et rincée. Pour éviter la corrosion ou les précipités, le mélange de glycol doit être vérifié régulièrement et remplacé si nécessaire. Si le mélange de glycol doit être davantage dilué, les instructions du fabricant de glycol doivent être observées.

## 8 Mode de chauffage d'urgence

**En cas de panne du module externe, vous pouvez démarrer le mode de chauffage d'urgence comme suit :**

1. ➤ Appuyez sur le logo REMKO dans le coin supérieur droit de l'écran pour accéder au niveau « Experts ». À l'aide des touches « + » et « - », entrez le mot de passe « 0321 » et confirmez la saisie en cliquant sur le champ « OK » dans le coin inférieur droit.
2. ➤ Au niveau expert de l'option de menu « Réglages – Réglages de base - Configuration du système », la thermopompe doit être désactivée. Après avoir arrêté la thermopompe, le chauffage d'appoint est activé.
3. ➤ Il n'est pas nécessaire d'effectuer un réglage manuel de la valeur de consigne sur l'élément de chauffage électrique.
4. ➤ Le Smart Control applique le réglage de chauffage complet et le raccordement de l'élément de chauffe.

Pour désactiver à nouveau le mode chauffage d'urgence, réactiver la thermopompe dans le niveau expert.

## 9 Raccord de frigorigène

### 9.1 Raccord des conduites de frigorigène

- Le module externe et le module interne sont reliés par deux conduites de cuivre (tuyaux de cuivre de qualité réfrigérateur) présentant les dimensions suivantes :  
WKF NEO-compact 80 : 1/4"-1/2"  
WKF NEO-compact 100/130 : 3/8"-5/8"  
WKF NEO-compact 170 : 3/8"-3/4"  
(accessoire REMKO).
- Lors du cintrage des conduites de frigorigène, veillez à l'angle de cintrage afin d'éviter de les plier. Ne cintrerez jamais deux fois le même endroit de tuyau pour éviter toute porosité ou formation de fissure.
- Veillez à une fixation adaptée et à une bonne isolation lors de la pose des conduites de frigorigène.
- Les tuyaux de cuivre sont reliés par un joint indémontable par brasage.  
Les brasures doivent être effectuées sous atmosphère de protection afin d'éviter la formation de substances inflammables à l'intérieur.  
Les conduites de cuivre sont soudées au module interne dans une atmosphère de gaz inerte pour créer un joint indémontable.

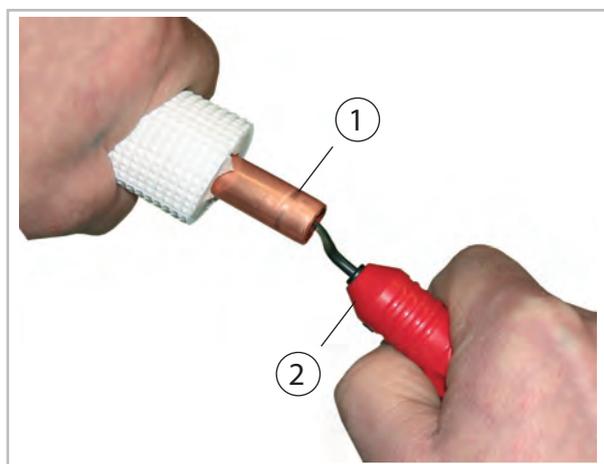


Fig. 55: Ébavurage de la conduite de frigorigène

- 1 : Conduite de frigorigène  
2 : Outil à ébavurer

#### Raccordement à l'appareil

- Le cache du module externe doit être démonté. Enlevez, si nécessaire, les passages estampés.
  - Les bouchons de protection montés en usine doivent être enlevés.
- Les jonctions pour conduite de frigorigène fournies doivent être utilisées pour le raccordement.
  - Raccordez tout d'abord les conduites de frigorigène à la main aux raccords de l'appareil pour assurer leur bonne position.
  - Retirez les matériaux inflammables à proximité immédiate du point de brasage ou protégez-les pour qu'ils ne prennent pas feu.
  - Les conduites de frigorigène installées, y compris les brasures, doivent être pourvues d'un matériau isolant adapté jusqu'à la soupape d'arrêt.
  - Vous n'avez aucune mesure à prendre pour le retour d'huile de l'huile du compresseur.

#### ! REMARQUE !

Utilisez uniquement des outils homologués pour une utilisation dans le domaine frigorifique (p.ex. : Pince à cintrer, guillotines, outil à ébavurer et dudgeonnière) les tuyaux de frigorigène ne doivent pas être sciés.

#### ! REMARQUE !

Évitez impérativement, lors de tous les travaux, l'introduction de saleté, copeaux, eau, etc. dans les tuyaux de frigorigène !

#### ! REMARQUE !

L'alimentation en tension côté client du module externe de la thermopompe doit être mise en marche **24 heures avant** la remise technique de l'appareil !

## 9.2 Mise en service des techniques de refroidissement

### Contrôle de l'étanchéité

Une fois tous les branchements effectués, la station-manomètre est connectée comme suit aux différents raccords pour vannes Schrader (selon équipement) :

bleu = grande vanne = pression d'aspiration

# REMKO Série WKF NEO-compact

Une fois le branchement effectué, il convient de procéder au contrôle de l'étanchéité au moyen d'azote sec. Pour contrôler l'étanchéité, les différents raccords sont vaporisés au moyen d'un produit détecteur de fuite en aérosol. Lorsque des bulles apparaissent, cela signifie que le raccord n'est pas correct. Serrez alors plus fermement le raccord vissé ou recommencez le sertissage si nécessaire.

## Évacuation

Une fois le contrôle de l'étanchéité réussi, la surpression est évacuée des conduites de frigorigène et une pompe à vide est mise en service avec une pression partielle finale absolue minimale de 10 mbar afin de créer un espace exempt d'air dans les conduites. De plus, cette mesure permet d'évacuer l'humidité des conduites.

### ! REMARQUE !

Un vide absolu d'au moins 10 mbar doit impérativement être généré!

La durée nécessaire pour la génération du vide varie en fonction du volume des conduites de l'unité intérieure et de la longueur des conduites de frigorigène. La procédure dure toutefois au moins 60 minutes. Une fois le système entièrement exempt de gaz étrangers et d'humidité, les vannes de la station-manomètre sont fermées et celles de l'unité extérieure sont ouvertes comme décrit au chapitre « Mise en service ».

## Mise en service

### ! REMARQUE !

Seul un personnel formé à cet effet peut effectuer et documenter en conséquence la mise en service.

Pour mettre en service l'ensemble du dispositif, respectez les modes d'emploi des unités intérieure et extérieure.

Une fois tous les composants branchés et contrôlés, l'installation peut être mise en service. Afin de s'assurer que l'installation fonctionne correctement, réalisez un contrôle fonctionnel avant de la transmettre à l'exploitant. Cette mesure permet de

détecter les éventuelles irrégularités survenant lors du fonctionnement de l'appareil. Ce contrôle dépend de l'unité intérieure montée. Le mode d'emploi de l'unité intérieure à mettre en service contient les procédures à suivre.

## Contrôle fonctionnel et marche d'essai

Contrôle des points suivants :

- Étanchéité des conduites de frigorigène.
- Marche régulière du compresseur et du ventilateur.
- Distribution d'eau chaude dans le module interne et distribution d'air froid dans le module externe en mode Chauffage.
- Contrôle fonctionnel de l'unité intérieure et de toutes les séquences de programmation.
- Contrôle de la température de la surface de la conduite d'aspiration et détermination de la surchauffe de l'évaporateur. Pour mesurer la température, maintenez le thermomètre sur la conduite d'aspiration et soustrayez de la température mesurée la température d'ébullition qui s'affiche sur le manomètre.
- Consignez les températures relevées dans le protocole de mise en service.

## Test fonctionnel du mode Chauffage

1. ➔ Retirez les capuchons des vannes.
2. ➔ Entamez la mise en service en ouvrant brièvement les vannes d'arrêt de l'unité extérieure jusqu'à ce que le manomètre affiche une pression d'env. 2 bar.
3. ➔ Contrôlez l'étanchéité de tous les raccords à l'aide d'un détecteur de fuites en aérosol et d'appareils de recherche de fuites adaptés. Si aucune fuite n'est détectée, ouvrez les vannes d'arrêt en les faisant tourner à l'aide d'une clé six pans dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. Si des fuites sont détectées, aspirez le frigorigène et rétablissez le raccord défectueux. Il est impératif de recréer le vide et de procéder à un nouveau séchage !
4. ➔ Activez l'interrupteur principal ou le fusible.
5. ➔ Programmez la Smart Control.
6. ➔ Activez le mode Chauffage



*En raison de l'activation temporisée, le compresseur ne démarre que quelques minutes plus tard.*

7. ➔ Durant la marche d'essai, contrôlez le fonctionnement et le paramétrage corrects de tous les dispositifs de réglage, de commande et de sécurité.
8. ➔ Mesurez toutes les valeurs spécifiques aux applications frigorifiques, consignez-les dans le protocole de mise en service.
9. ➔ Retirez le manomètre.

## Mesures finales

- Réglez la température de consigne à la valeur souhaitée par le biais de la Smart Control.
- Remontez toutes les pièces préalablement démontées.
- Initiez l'exploitant à l'utilisation de l'installation.

### ! REMARQUE !

Contrôlez l'étanchéité des vannes d'arrêt et capuchons après chaque intervention sur le circuit frigorifique. Le cas échéant, utilisez des joints adaptés.

## Appoint de frigorigène

### ! DANGER !

Seuls les techniciens spécialisés agréés sont habilités à raccorder les tuyaux de frigorigène et à manipuler le frigorigène (catégorie de compétences I).

### ! DANGER !

Le frigorigène utilisé doit être sous forme liquide!

### ! PRECAUTION !

Danger de blessures émanant du frigorigène!

Les frigorigènes dégraissent au contact de la peau et provoquent des gelures.

Donc:

- Durant tous les travaux avec des frigorigènes, porter des gants de protection résistants aux produits chimiques.
- Pour la protection des yeux, porter des lunettes de protection.

### ! REMARQUE !

La quantité de remplissage de frigorigène doit être vérifiée en fonction de la surchauffe.

- Le module externe est prérempli avec du frigorigène pour une longueur de tuyau max. (voir tableaux ci-après).
- Si la longueur de la tuyauterie excède la longueur de tuyau max., vous devez effectuer un appoint supplémentaire par longueur supplémentaire de mètre de tuyaux (longueur simple) (voir les tableaux ci-après).

Longueur simple de tuyaux	Quantité de remplissage supplémentaire
	Toutes les séries
Jusqu'à 5 m	0 g/m
de 5 à max. 30 m par circuit	30 g/m

# REMKO Série WKF NEO-compact

## Exemples

Longueur simple de tuyaux	Quantité de remplissage supplémentaire
	Toutes les séries
5 m	0 g
10 m	150 g
15 m	300 g
20 m	450 g

### ! REMARQUE !

La fuite de frigorigène contribue au changement climatique. En cas de fuite, les frigorigènes à faible potentiel d'effet de serre contribuent moins au réchauffement planétaire que ceux dont le potentiel est élevé. Cet appareil contient un frigorigène à potentiel d'effet de serre de 1975. Ainsi, une fuite d'1 kg de ce frigorigène aurait des effets 1975 fois plus importants sur le réchauffement planétaire qu'1 kg de CO<sub>2</sub> sur 100 ans. Ne procédez à aucune tâche sur le circuit de refroidissement ou ne désassemblez pas l'appareil - ayez toujours recours à du personnel spécialisé.

## 10 Raccordement électrique

### Information important



*Vous trouverez des informations sur les raccords électriques des modules interne et externe, sur l'affectation des bornes du module E/S, ainsi que les schémas électriques dans le mode d'emploi « Raccordement électrique »*

### ! REMARQUE !

Pour un bloc existant de la pompe à chaleur par les entreprises d'approvisionnement. En énergie (circ. des servic. publics) a la S16 de contrôle. Smart-Control de contact de commande va utiliser.

## 11 Avant la mise en service

Respectez strictement les points suivants avant la mise en service :

- L'installation de chauffage est remplie d'eau déminéralisée selon VDI 2035. Nous recommandons l'ajout de la protection totale du chauffage REMKO (voir chapitre "Protection contre la corrosion" ).
- Une température d'eau ou du système de min. 20 °C doit être garantie dans le circuit de retour (ex. au moyen de la barrette chauffée/du mode de chauffage d'urgence).
- L'ensemble du réseau de chauffage est rincé, nettoyé et purgé (réglage hydraulique incl.).
- Les quantités de remplissage de frigorigène doivent être augmentées si nécessaire ! Pour WKF >10 m environ 50 g/m (quantité pour la conduite totale simple des deux appareils).
- Les conduites de frigorigène doivent être posées sans coude dans le tuyau de protection. Le tuyau de protection est sec et fermé correctement et de manière étanche à l'eau pour empêcher toute infiltration d'eau.
- **La thermopompe n'est pas activée si une température extérieure inférieure à 10 °C est mesurée sur la sonde d'extérieur et si la température d'admission d'eau (retour) est inférieure à 15 °C.**

### ! REMARQUE !

En cas de non-respect des points ci-dessus, aucune mise en service ne doit avoir lieu. Les dommages qui en résultent sont alors exclus de la garantie !

## 12 Mise en service

### Écran tactile et consignes pour la mise en service

La Smart Control gère la commande et le pilotage de toute l'installation de chauffage. La commande de la Smart-Control se fait sur écran tactile.

- L'installation est pré-installée en usine. Les paramètres de livraison sont chargés après une réinitialisation de la Smart-Control.
- Effectuez un contrôle visuel approfondi avant la mise en service.
- Mettez sous tension.
- Ensuite, les données pré-installées sont chargées et les paramètres peuvent être réglés à l'aide de l'assistant à la mise en service ou dans la configuration du système. Vous trouverez les informations correspondantes dans les modes d'emploi séparés de la Smart Control.

### ! REMARQUE !

Avant la mise en service l'ensemble du système et le réservoir d'eau chaude doit être rempli !

# REMKO Série WKF NEO-compact

## Aperçu des éléments de commande

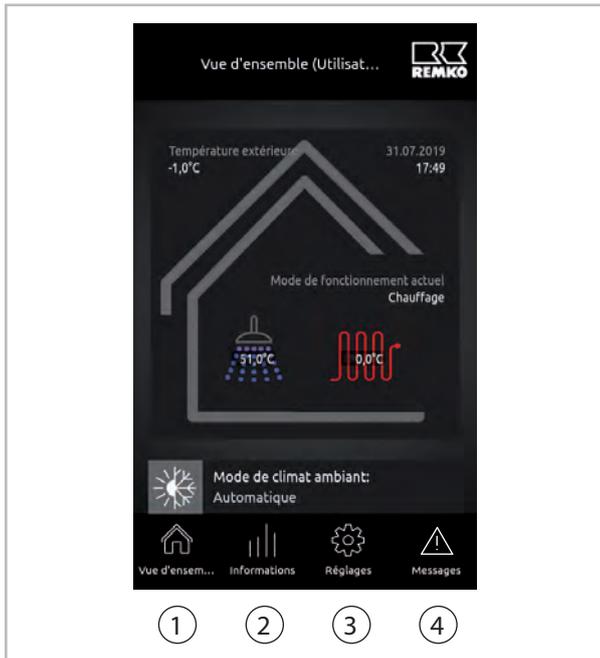


Fig. 56: Éléments de commande de la Smart Control Touch

- 1 : Vue d'ensem de base (accès rapide)
- 2 : Informations (accès rapide)
- 3 : Réglages (accès rapide)
- 4 : Messages (avertissements, consignes et erreurs)

## Fonction de l'écran

La régulation du REMKO Smart-Control Touch est un module de commande avec écran tactile. La commande est intuitive et facile à comprendre grâce à l'affichage en texte clair dans l'interface utilisateur du régulateur. Pour ajuster et modifier les paramètres, aucune touche n'est nécessaire ; il faut toucher la surface du régulateur aux endroits correspondants. L'installation d'autres fonctions comme KNX ou Smart-Web est possible en installant d'autres logiciels supplémentaires disponibles dans les accessoires.

## 13 Entretien et maintenance

Des travaux d'entretien et de maintenance réguliers garantissent un fonctionnement impeccable de l'installation de thermopompe et contribuent à augmenter sa durée de vie.

### Entretien

- Éliminez toutes les saletés, végétations ou autres dépôts venus s'accumuler sur les unités intérieure et extérieure.
- Nettoyez l'appareil en utilisant un chiffon humide. N'utilisez pas de produits à récurer, de nettoyeurs agressifs ou d'agents contenant des solvants. Évitez également d'utiliser un jet d'eau puissant.
- Nettoyez au moins une fois par an les lamelles de l'unité extérieure.

### Maintenance

- Nous vous conseillons de souscrire un contrat de maintenance à intervalle d'un an avec une société spécialisée compétente pour le contrôle d'étanchéité légal.

### ! REMARQUE !

Si l'équivalent en CO<sub>2</sub> est supérieur à ce qui est spécifié ci-dessous, le circuit de réfrigération doit être vérifié pour les fuites.

> 5 t → 1 x par an

> 50 t → 2 x par an

> 500 t → 4 x par an

Une thermopompe doit être, d'une manière générale, entretenue tous les ans. C'est pourquoi nous vous conseillons la signature d'un contrat de maintenance incluant le contrôle d'étanchéité.

## 14 Mise hors service provisoire

Lorsque l'installation de chauffage est inutilisée pendant une longue période (des vacances, p.ex.), elle ne doit cependant pas être mise hors tension !

- Pendant une mise hors service provisoire, l'installation doit être mise en mode « Disposition ».
- Vous pouvez programmer des temps de chauffage pendant la durée de votre absence.
- Avant d'interrompre la mise hors service, vous devez remettre l'installation dans le mode de fonctionnement précédent.
- Le changement de mode de fonctionnement est décrit au chapitre correspondant du manuel de la Smart Control.

### ! REMARQUE !

En mode de fonctionnement « Disposition », la pompe à chaleur est en mode veille. Seule la fonction de protection contre le gel de toute l'installation est activée.

# REMKO Série WKF NEO-compact

## 15 Élimination des défauts et service après-vente

### 15.1 Dépannage général

L'appareil a été conçu selon des méthodes de fabrication de pointe et a été soumis à plusieurs reprises à des contrôles fonctionnels. Toutefois, si des défauts devaient survenir, vérifiez l'appareil en vous référant à la liste suivante. Une fois tous les contrôles fonctionnels réalisés, si votre appareil présente toujours des dysfonctionnements, contactez le revendeur spécialisé le plus proche.

Dysfonctionnement	Causes possibles	Solution
La thermopompe ne démarre pas ou se coupe automatiquement	Panne de courant, sous-tension	Contrôlez la tension, le cas échéant, patientez jusqu'au rétablissement
	Défaut au niveau du fusible secteur Interrupteur principal désactivé	Echangez le fusible secteur, allumez l'interrupteur principal
	Le câble d'alimentation est endommagé	Confiez la réparation à une entreprise spécialisée
	Temps de blocage EVU	Attendez la fin du temps de blocage EVU et le redémarrage de la thermopompe, si besoin
	Limites de température dépassées ou non atteintes	Observez les plages de température
	Température de consigne dépassée mauvais mode de fonctionnement	La température de consigne doit être supérieure à la température du générateur de chaleur, vérifiez le mode de fonctionnement
		Eteignez le module extérieur, rebranchez les bornes correctement à l'aide du schéma électrique. Remettez le module extérieur sous tension. Vérifiez également le bon raccordement des câbles de protection
Pompe du circuit de chauffe ne s'arrête pas	Mauvais raccordement de la pompe	Vérifiez le raccordement de la pompe, au niveau spécialisé "Circuit de chauffe"
Les pompes du circuit de chauffe ne se mettent pas en marche	Mauvais mode de fonctionnement	Vérifiez le mode de fonctionnement
	Fusible de la platine de commande défectueux au boîtier électrique du module intérieur	Echanger le fusible côté gauche de la platine de commande
	Mauvais programme de chauffage	Vérifiez le programme de chauffage. Nous vous recommandons, en période froide, le mode de fonctionnement "Chauffage"
	Mauvais écart de température, c'est à dire que la température extérieure est supérieure à la température ambiante	Observez les plages de température
Rouge voyant de contrôle	Faute module extérieure	Contactez le service client

## 15.2 Messages d'erreur

### Affichage des erreurs - Messages d'erreur

Erreur	ID	Description	Détails
E03	ID7308	Défaut module de transistor	La fonction de protection du module de transistor (IPM/IGBT) de l'inverter s'est déclenchée.
E10	ID7047	Défaut d'alimentation en tension	Défaut dû à une surtension ou à une sous-tension
E17	ID7275	Erreur du capteur de température d'admission d'air	Court-circuit ou contact ouvert - Sonde de température de l'air ambiant du module externe
E18	ID7044	Erreur du capteur de la température du registre	Court-circuit ou contact ouvert - Sonde de température du registre du module externe
E19	ID7293	Erreur du capteur de la température des gaz chauds	Court-circuit ou contact ouvert - Sonde de température des gaz chauds de la platine principale
E20	ID7043	Erreur du capteur de la température des gaz d'aspiration	Court-circuit ou contact ouvert - Sonde de température des gaz d'aspiration du module externe
E21	ID7046	Erreur du capteur de basse pression	Erreur du capteur de basse pression. Veuillez vérifier le capteur de basse pression du module externe et son branchement
E22	ID7045	Erreur du capteur de haute pression	Erreur du capteur de haute pression. Veuillez vérifier le capteur de haute pression du module externe et son branchement
E25	ID7313	Défaut du ventilateur 1	Défaut au niveau du ventilateur 1 du module externe
E26	ID7314	Défaut du ventilateur 2	Défaut au niveau du ventilateur 2 du module externe
E27	ID7037	Basse pression	Défaut basse pression
E28	ID7038	Haute pression	Défaut de haute pression
E33	ID7290	Communication du module interne/externe	La communication entre les modules interne et externe est interrompue. Contrôlez le câble de communication et l'alimentation en tension de l'unité externe
E34	ID7310	Communication de la platine principale/inverter	Erreur de communication entre la platine principale et la platine de l'inverter
E35	ID7316	Défaut du flux du compresseur	Vérifiez l'absence de rupture de câble ou de court-circuit sur la conduite d'alimentation du compresseur.
E36	ID7041	Défaut de surcharge du compresseur	La consommation électrique maximale du compresseur a été dépassée
E37	ID7042	Erreur d'inverter	Erreur d'inverter - Vérifiez les résistances des enroulements et les conduites de raccordement du compresseur. <b>Résistances des enroulements:</b> WKF 80 environ 1.91 ohms à 20 °C WKF 100 environ 0.72 ohms à 20 °C WKF 130 environ 0.95 ohms à 20 °C WKF 170 environ 0.88 ohms à 20 °C

# REMKO Série WKF NEO-compact

## Affichage des erreurs - Messages d'erreur (suite)

Erreur	ID	Description	Détails
E38	ID7311	Erreur de tension CC	Erreur dans le circuit intermédiaire de tension continue (CC) de l'inverter
E39	ID7039	Erreur de courant CA	La consommation électrique côté courant alternatif (CA) est improbable
E40	ID7040	Erreur EEPROM	Les paramètres EEPROM de la platine principale (module externe) sont improbables
---	ID7109	Défaut de communication	Défaut de communication - 1re thermopompe
---	ID7170	Défaut de communication	Défaut de communication - 2e thermopompe
---	ID7252	Message d'erreur général WP	Message d'erreur général de la thermopompe - 1. WP
---	ID7253	Message d'erreur général WP	Message d'erreur général de la thermopompe - 2. WP

## 16 Représentation de l'appareil et pièces de rechange

### 16.1 Représentation de l'appareil du module externe WKF NEO-compact 80

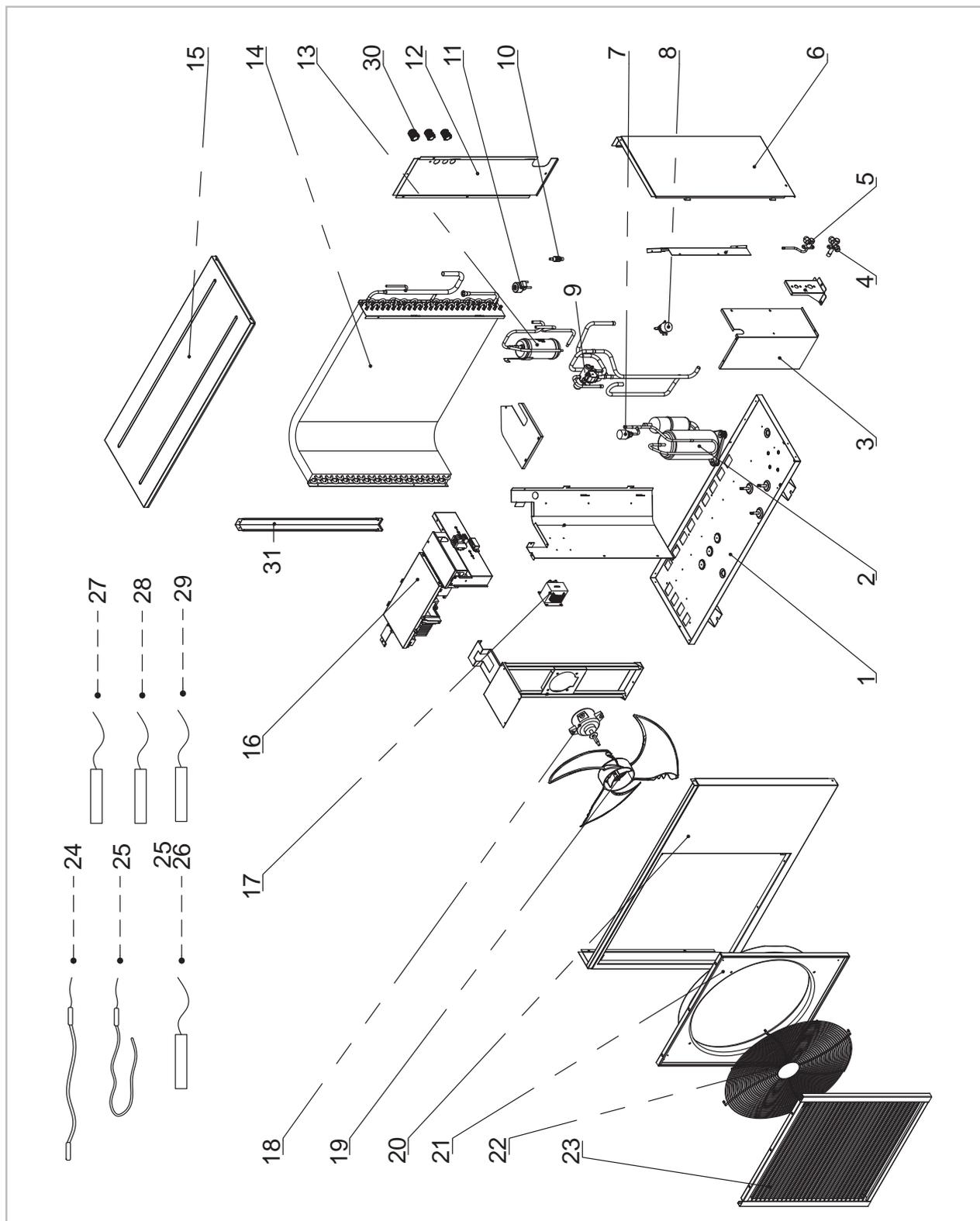


Fig. 57: Vue éclatée

# REMKO Série WKF NEO-compact

## 16.2 Pièces de rechange du module externe WKF NEO-compact 80

N°	Désignation
1	Fond de l'appareil / bac à condensat
2	Compresseur
3	Boîtier insonorisé du compresseur
4	Soupape d'arrêt 1/2"
5	Soupape d'arrêt 1/4"
6	Tôle latérale de droite
7	Capteur de pression basse pression
8	Dynamomètre haute pression
9	Vanne d'inversion à 4 voies
	Bobine - Vanne d'inversion à 4 voies
10	Filtre
11	Détendeur électronique
	Bobine - Détendeur électronique
12	Tôle latérale arrière
13	Collecteur de fluides (0,7 l)
14	Échangeur thermique à ailettes
15	Plaque de recouvrement
16	Platine principale
17	Bobine d'induction

N°	Désignation
18	Moteur de ventilateur
19	Ailette du ventilateur
20	Tôle frontale (RAL 9006)
21	Tôle du ventilateur (RAL 7021)
22	Grille de protection du ventilateur (RAL 7021)
23	Défecteur d'air (RAL 7021)
24	Chauffage du carter de vilebrequin du compres.
25	Chauffage des condensats - Module
26	Capteurs TP Évaporateur
27	Capteur TS Conduite d'aspiration
28	Capteur TA Admission d'air
29	Capteur TD Gaz chaud
30	Entrée de câble
31	Support de carter arrière gauche
<b>Pièces de rechange sans illustration</b>	
	Grille de protection, côté
	Grille de protection côté entrée d'air

Pour les commandes de pièces de rechange, précisez toujours le numéro de l'appareil et le type d'appareil (voir la plaque signalétique) !

### 16.3 Représentat. de l'appareil du module externe WKF NEO-compact 100

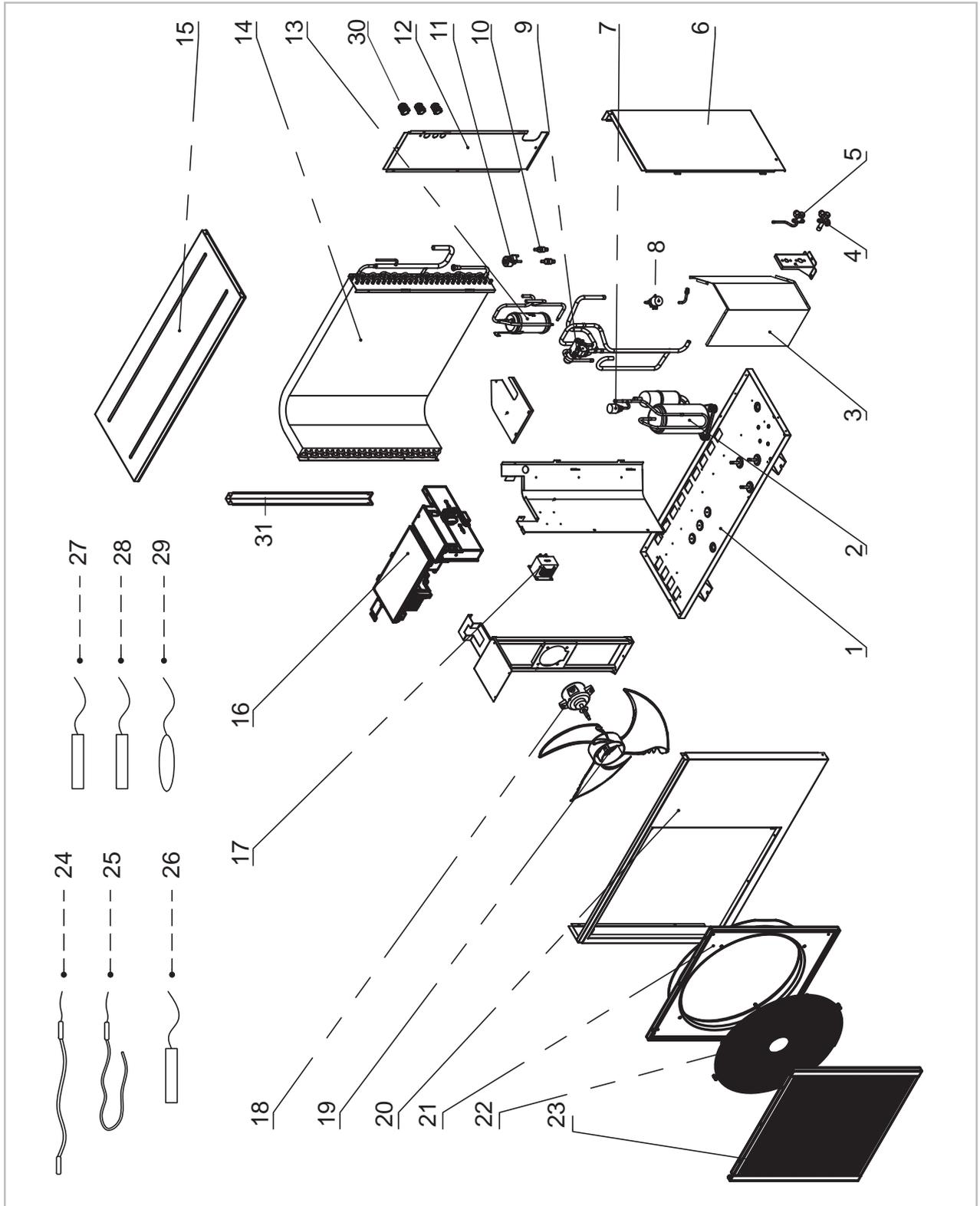


Fig. 58: Vue éclatée

# REMKO Série WKF NEO-compact

## 16.4 Pièces de rechange du module externe WKF NEO-compact 100

N°	Désignation
1	Fond de l'appareil / bac à condensat
2	Compresseur
3	Boîtier insonorisé du compresseur
4	Soupape d'arrêt 5/8"
5	Soupape d'arrêt 3/8"
6	Tôle latérale de droite
7	Capteur de pression basse pression
8	Dynamomètre haute pression
9	Vanne d'inversion à 4 voies
	Bobine - Vanne d'inversion à 4 voies
10	Filtre
11	Détendeur électronique
	Bobine - Détendeur électronique
12	Tôle latérale arrière
13	Collecteur de fluides (0,7 l)
14	Échangeur thermique à ailettes
15	Plaque de recouvrement
16	Platine principale
17	Bobine d'induction

N°	Désignation
18	Moteur de ventilateur
19	Ailette du ventilateur
20	Tôle frontale (RAL 9006)
21	Tôle du ventilateur (RAL 7021)
22	Grille de protection du ventilateur (RAL 7021)
23	Défecteur d'air (RAL 7021)
24	Chauffage du carter de vilebrequin du compres.
25	Chauffage des condensats - Module
26	Capteurs TP Évaporateur
27	Capteur TS Conduite d'aspiration
28	Capteur TD Gaz chaud
29	Capteur TA Admission d'air
30	Entrée de câble
31	Support de carter arrière gauche
<b>Pièces de rechange sans illustration</b>	
	Grille de protection, côté
	Grille de protection côté entrée d'air

Pour les commandes de pièces de rechange, précisez toujours le numéro de l'appareil et le type d'appareil (voir la plaque signalétique) !

### 16.5 Représentat. de l'appareil du module externe WKF NEO-compact 130

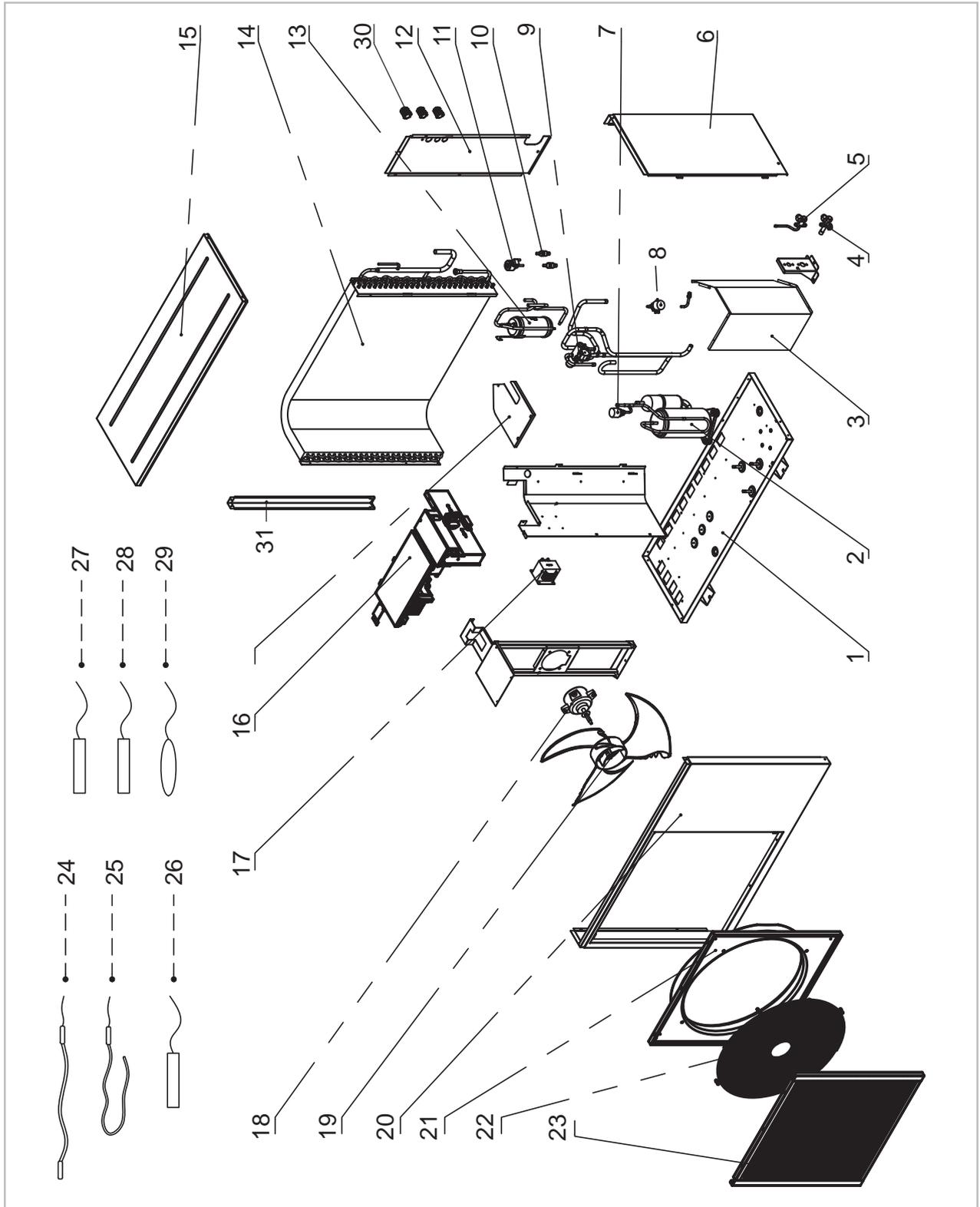


Fig. 59: Vue éclatée

# REMKO Série WKF NEO-compact

## 16.6 Pièces de rechange du module externe WKF NEO-compact 130

N°	Désignation
1	Fond de l'appareil / bac à condensat
2	Compresseur
3	Boîtier insonorisé du compresseur
4	Soupape d'arrêt 5/8"
5	Soupape d'arrêt 3/8"
6	Tôle latérale de droite
7	Capteur de pression basse pression
8	Dynamomètre haute pression
9	Vanne d'inversion à 4 voies
	Bobine - Vanne d'inversion à 4 voies
10	Filtre
11	Détendeur électronique
	Bobine - Détendeur électronique
12	Tôle latérale arrière
13	Collecteur de fluides (0,7 l)
14	Échangeur thermique à ailettes
15	Plaque de recouvrement
16	Platine principale
17	Bobine d'induction

N°	Désignation
18	Moteur de ventilateur
19	Ailette du ventilateur
20	Tôle frontale (RAL 9006)
21	Tôle du ventilateur (RAL 7021)
22	Grille de protection du ventilateur (RAL 7021)
23	Défecteur d'air (RAL 7021)
24	Chauffage du carter de vilebrequin du compres.
25	Chauffage des condensats - Module
26	Capteurs TP Évaporateur
27	Capteur TS Conduite d'aspiration
28	Capteur TD Gaz chaud
29	Capteur TA Admission d'air
30	Entrée de câble
31	Support de carter arrière gauche
<b>Pièces de rechange sans illustration</b>	
	Grille de protection, côté
	Grille de protection côté entrée d'air

Pour les commandes de pièces de rechange, précisez toujours le numéro de l'appareil et le type d'appareil (voir la plaque signalétique) !

### 16.7 Représentat. de l'appareil du module externe WKF NEO-compact 170

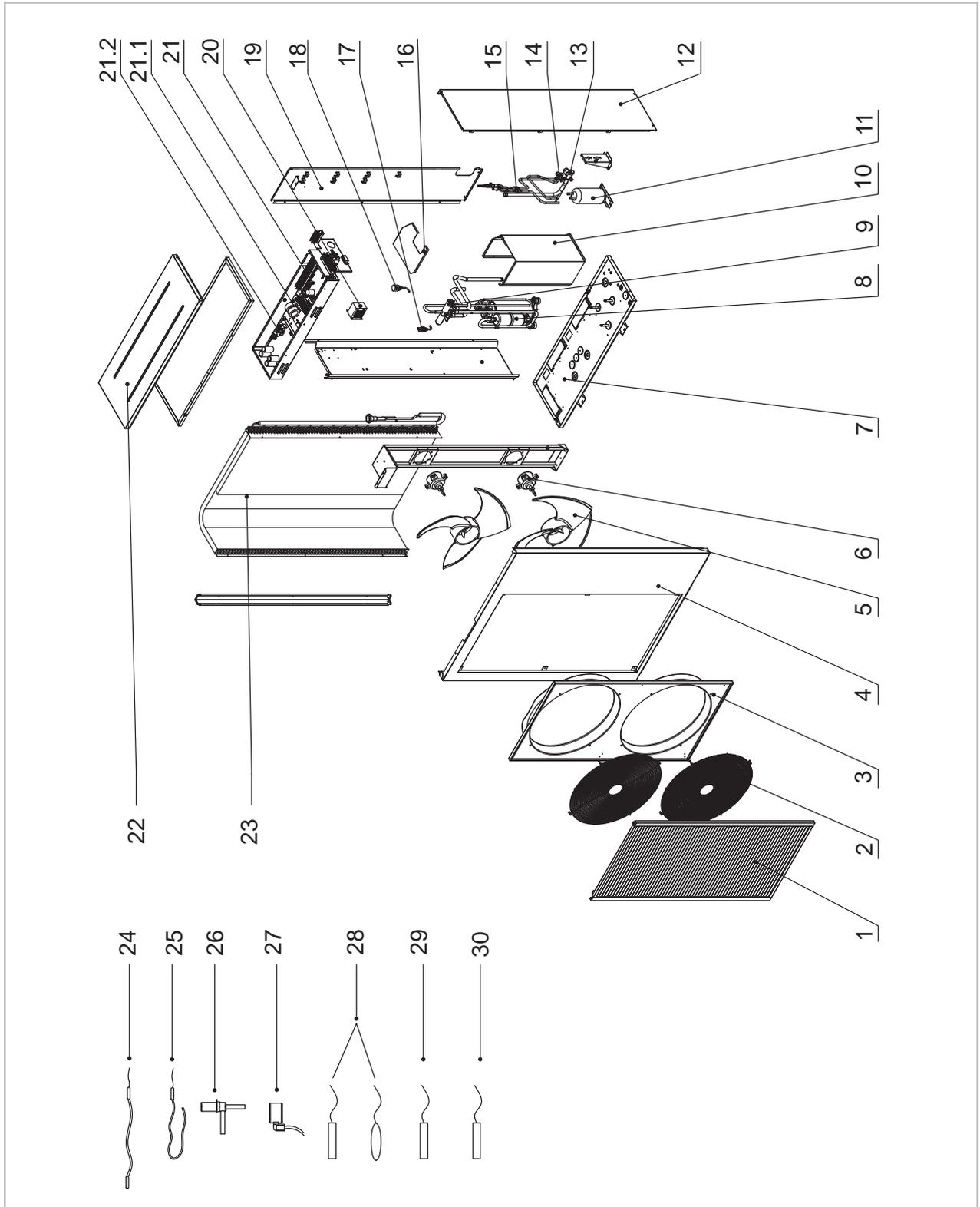


Fig. 60: Vue éclatée

# REMKO Série WKF NEO-compact

## 16.8 Pièces de rechange du module externe WKF NEO-compact 170

N°	Désignation
1	Défecteur d'air (RAL 7021)
2	Grille de protection du ventilateur (RAL 7021)
3	Tôle du ventilateur (RAL 7021)
4	Tôle frontale (RAL 9006)
5	Ailette du ventilateur
6	Moteur de ventilateur
7	Fond de l'appareil / bac à condensat
8	Compresseur
9	Vanne d'inversion à 4 voies
	Bobine de vanne d'inversion à 4 voies
10	Boîtier insonorisé du compresseur - Pièce latérale
11	Collecteur de liquide
12	Tôle latérale de droite
13	Soupape d'arrêt $\frac{3}{4}$ "
14	Soupape d'arrêt $\frac{3}{8}$ "
15	Filtre
16	Boîtier insonorisé du compresseur
17	Dynamomètre haute pression
18	Dynamomètre basse pression
19	Tôle latérale arrière (entrée des tuyaux)

N°	Désignation
20	Bobine d'induction
21	Platine principale
21.1	Platine de puissance/filtre
21.2	Platine inverter
22	Plaque de recouvrement
23	Échangeur thermique à ailettes du compresseur
24	Chauffage du carter de vilebrequin du compres.
25	Chauffage des condensats - Module de bornes de raccordement
26	Détendeur électronique
27	Bobine - Détendeur électronique
28	Capteur ensemble évaporateur/conduite d'aspiration
29	Capteur TD Gaz chaud
30	Capteur TA Admission d'air
<b>Pièces de rechange sans illustration</b>	
	Grille de protection, côté
	Grille de protection côté entrée d'air
	Platine inverter
	Plaque de puissance/-filtre

Pour les commandes de pièces de rechange, précisez toujours le numéro de l'appareil et le type d'appareil (voir la plaque signalétique) !

## 16.9 Représentation des modules internes WKF NEO-compact 80/100/130/170

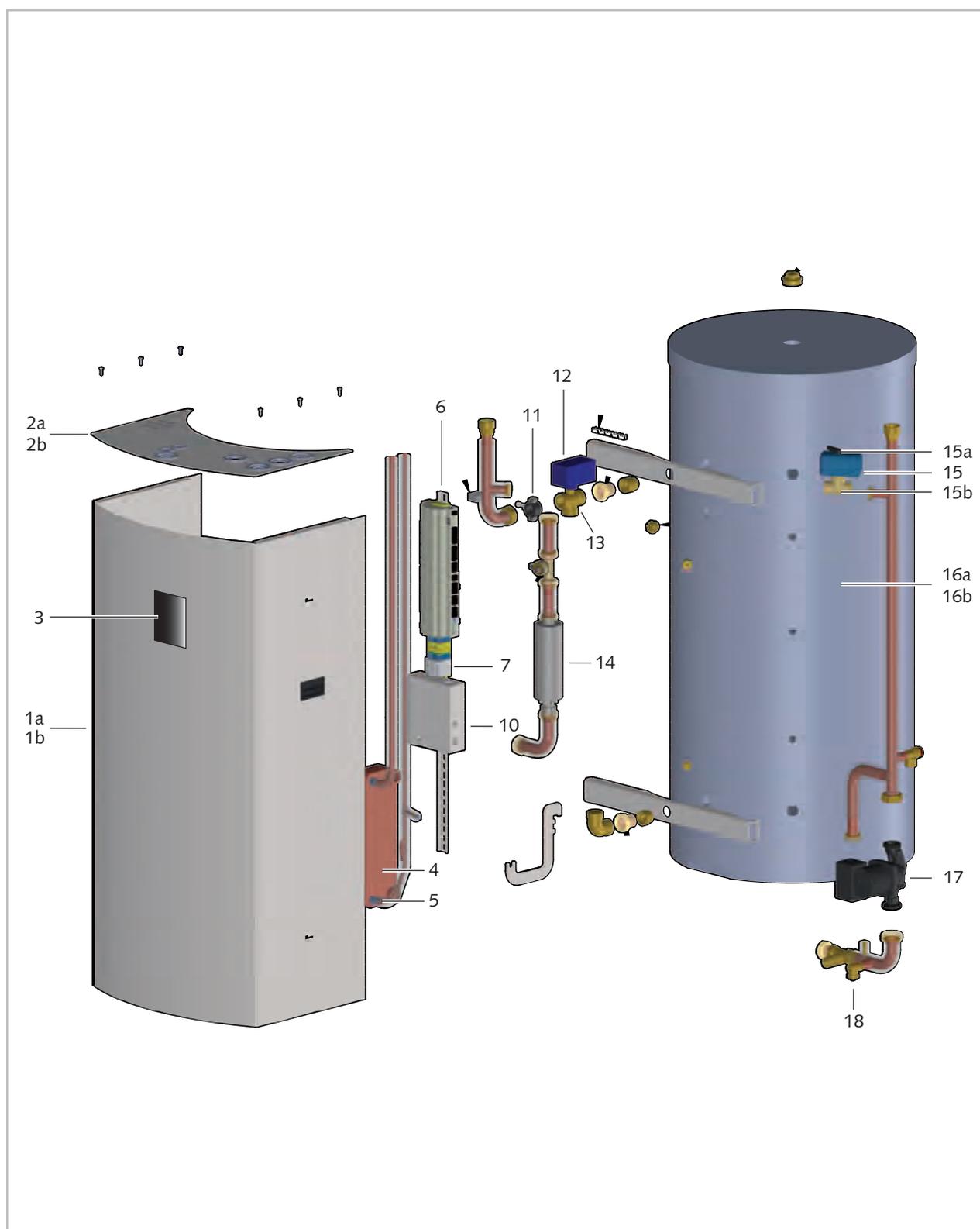


Fig. 61: Vue éclatée des modules internes

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications de cotes et de construction susceptibles de servir au progrès technique.

# REMKO Série WKF NEO-compact

## 16.10 Pièces de rechange des modules internes WKF NEO-compact 80/100/130/170

N°	Désignation	WKF NEO-compact 80/100/130/170
1a	Tôle frontale / capot - variante 200 l	Sur demande en indiquant le numéro de série
1b	Tôle frontale / capot - variante 300 l	
2a	Capot - variante 200 l	
2b	Capot - variante 300 l	
3	Smart-Control Touch, intégration	
4	Échangeur thermique à plaques	
5	Filtre 1"	
6	Module SMT E/S	
7	Relais Smart-Serv 6 kW	
10	Chauffage d'appoint STB	
11	Débitmètre	
12	Servomoteur vanne 3 voies	
13	Corps de vanne 3 voies	
14	Chauffage d'appoint 6 kW (Smart-Serv)	
15	Vanne de dérivation complète	
16a	Ballon d'eau potable 200 l	
16b	Ballon d'eau potable 300 l	
17	Pompe de recirculation Grundfos UPML	
	Alternativement Wilo	
	Alternativement REMKO	
18	Robinet KFE 1/2"	

## Pièces de rechange sans illustration

Désignation	WKF NEO-compact 80/100/130/170
Conduite d'eau froide en inox	Sur demande en indiquant le numéro de série
Conduite d'eau chaude en inox	
Module électrique complet	
Vanne de sécurité 1/2"	
Anode-tige	
Anode-chaîne	
Carte SD module I/O (logiciel actuel sans Smart-Count et sans Smart-Web) *)	
Carte SD Smart-Control Touch (logiciel actuel sans Smart-Count et sans Smart-Web) *)	
Résistance de codage	
Capteur Pt1000 (S08)	
Capteur Pt1000 (S13)	
Capteur Pt1000 (S15)	

\*) En cas de remplacement de la carte SD, remplacez toujours les deux cartes et commandez 2 cartes en conséquence.

## Composants du kit d'accessoires (non illustrés)

Désignation	WKF NEO-compact
<b>Kit complet d'accessoires</b>	Sur demande en indiquant le numéro de série
Sonde à immerger	
Robinet à boisseau sphérique 1", rouge	
Robinet à boisseau sphérique 1", bleu	
Groupe de sécurité	
sonde d'extérieur	

Pour les commandes de pièces de rechange, précisez la référence, mais également le numéro de l'appareil et le type d'appareil ( voir la plaque signalétique) !

# REMKO Série WKF NEO-compact

## 16.11 Liste des pièces de rechange EWS 200E, EWS 301E

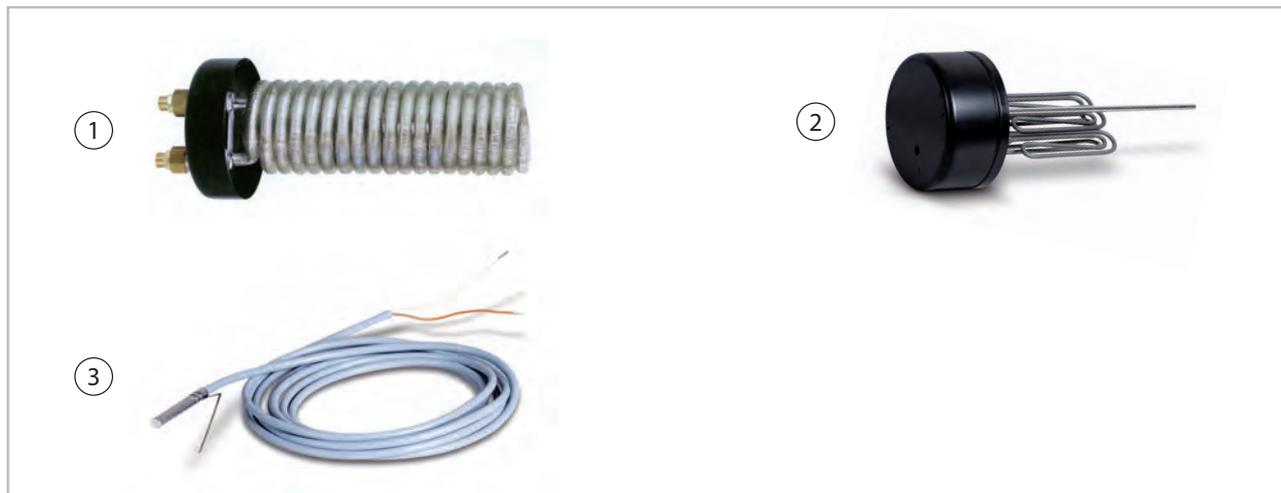


Fig. 62: Pièces de rechange

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications de cotes et de construction susceptibles de servir au progrès technique

### Liste des pièces de rechange

N°	Désignation	EWS 200E	EWS 301E
		Référence	
1	Échangeur de chaleur à tubes nervurés	---	260200
2	Chauffage de montage à bride	---	260160
3	Sonde immergée	1120930	1120930
<b>Pièces de rechange sans illustration</b>			
	Joint à bride	1120236	1120236
	Anode en magnésium	1110777	1110781
	Anode enchaînée en magnésium	1120121	1120121
	Couvercle de bride/capot	1110780	1110780
	Bride	1110788	1110788
	Enveloppe de film	1110778	1110786
	Couvercle	1110779	1110783
	Thermomètre	---	1125600
	Pieds de réglage	---	1125601

Pour les commandes de pièces de rechange, précisez la référence mais également le numéro de l'appareil et le type d'appareil (voir la plaque signalétique) !

## 17 Terminologie générale

### Appareil monobloc

Forme de construction pour laquelle tous les composants de technique frigorifique sont montés dans un boîtier. Aucune opération de technique frigorifique ne doit être effectuée.

### Arrêt EVU

Votre distributeur d'énergie (EVU) vous propose des tarifs spéciaux pour l'utilisation de pompes à chaleur.



*Lorsque la coupure des entreprises d'alimentation uniquement sur la barrière est en condition de contact que d'une source de chaleur (pompe à chaleur) est bloqué. Être éteint au fonctionnement monoénergétique, l'alimentation de l'élément de chauffage électrique avec.*

### Ballon tampon

Nous recommandons systématiquement l'utilisation d'un ballon tampon d'eau pour augmenter le temps de fonctionnement de la thermopompe lors de faibles besoins en chaleur. Sur les thermopompes air/eau, l'utilisation d'un ballon tampon est nécessaire pour compenser les temps de blocage.

### Besoins annuels

Les besoins annuels correspondent au besoin (p.ex. énergie électrique) nécessaire pour couvrir une utilisation définie (p.ex. énergie de chauffage). Les besoins annuels contiennent également l'énergie des entraînements auxiliaires. Les besoins annuels sont calculés en fonction de la Directive VDI 4650.

### Calcul du besoin en chaleur

Un bon dimensionnement est indispensable pour augmenter l'efficacité des thermopompes. La détermination du besoin en chaleur répond à des normes spécifiques au pays. Vous trouverez le besoin en chaleur d'un bâtiment dans le tableau  $W/m^2$  puis multiplié par la surface habitable à chauffer. Le résultat donne le besoin global en chauffage qui contient également le besoin en transmission et en ventilation de chaleur.

### Compresseur

Agrégat de transport et de compression de gaz. La compression fait augmenter la pression et la température du fluide de manière significative.

### Condenseur

Echangeur thermique d'une installation de froid qui restitue l'énergie calorifique à l'environnement (par exemple au réseau de chauffage) par condensation d'un fluide de travail.

### Contrôle d'étanchéité

Conformément au décret sur les produits chimiques et la couche d'ozone (EU-VO 2037/2000) ainsi que le décret sur le gaz F (EU-VO 842/2006), tous les exploitants d'installation de froid et de climatisation ont l'obligation d'empêcher toute émanation de frigorigène. Ils doivent, de plus, effectuer une maintenance, ou une révision, annuelle ainsi qu'un contrôle d'étanchéité des installations de froid avec un volume de remplissage de frigorigène supérieur à 3kg.

### Dégivrage

Lors de températures extérieures inférieures à  $5^{\circ}C$ , de la glace peut se former sur l'évaporateur des thermopompes air/eau. Son élimination est nommée dégivrage et est effectuée soit par intervalle, soit au besoin, par apport de chaleur. Les thermopompes air/eau à inversion de circuit sont caractérisées par un dégivrage correspondant au besoin, rapide et efficace en énergie.

### Évaporateur

Echangeur thermique d'une installation de froid qui absorbe l'énergie calorifique de l'environnement par évaporation d'un fluide de travail (par exemple l'air extérieur), à faible température.

### Frigorigène

Le fluide de travail d'une installation de froid, p.ex. une thermopompe, est appelé frigorigène. Le frigorigène est un fluide utilisé pour la transmission de chaleur dans une installation de froid et absorbant, à basse température et basse pression, la chaleur par modification de l'état de l'agrégat. Lors de fortes températures et de haute pression, c'est de la chaleur qui est émise par une nouvelle modification de l'état de l'agrégat.

### Fonctionnement bivalent

La thermopompe fournit la totalité de la chaleur de chauffage jusqu'à une température extérieure définie (p.ex.  $0^{\circ}C$ ). Lorsque la température descend en-dessous de cette valeur, la thermopompe s'arrête et le deuxième générateur d'énergie, comme une chaudière, p.ex., prend le relais du chauffage.

# REMKO Série WKF NEO-compact

## Fonctionnement mono-énergétique

La thermopompe couvre la majeure partie des besoins en chauffage. Pendant quelques jours, lors de températures extérieures très basses, une résistance électrique complète la thermopompe. Le dimensionnement de la thermopompe est généralement effectué, en ce qui concerne les thermopompes air/eau, sur une température limite (également appelée point de bivalence) d'env. -5°C.

## Fonctionnement monovalent

Dans ce mode de fonctionnement, la thermopompe couvre les besoins en chaleur du bâtiment pendant toute l'année. Ce sont en général les thermopompes saumure/eau ou eau/eau qui sont utilisées pour ce mode de fonctionnement.

## Installation de pompe à chaleur

Une installation de pompe à chaleur se compose d'une pompe à chaleur et d'une installation de source de chaleur. Sur les pompes à chaleur saumure/eau et eau/eau, l'installation de source de chaleur doit être raccordée séparément.

## Inverter

Régulation de puissance qui adapte la vitesse de rotation du moteur du compresseur et du ventilateur de l'évaporateur au besoin en chauffage.

## Niveau sonore

Le niveau sonore est une caractéristique comparable de rendement acoustique d'une machine, par exemple, d'une thermopompe. Le niveau d'immission d'écho peut être mesuré à des distances définies et dans un environnement sonore. La norme prévoit le niveau sonore comme une caractéristique de bruyance.

## Performances

La relation momentanée entre le rendement de chaleur émis par la thermopompe et l'électricité absorbée sont appelées performances, elles sont mesurée en laboratoire dans des conditions cadres normalisées, conformément à la norme EN 255 / EN 14511. Une performance de 4 signifie que la chaleur disponible est 4 fois supérieure à la charge électrique utilisée.

## Performances annuelles

Relation entre la quantité de chaleur émise par l'installation de thermopompe et l'énergie électrique apportée dans l'année correspond aux performances annuelles. Elles ne doivent pas être confondues avec les performances. Les performances annuelles correspondent à la valeur inversée des besoins annuels.

## Réglementations et directives

Seuls des spécialistes qualifiés sont habilités à poser, installer et mettre en service les thermopompes. Ils doivent, pour ce faire, respecter différentes normes et décrets.

## Rendement de froid

Flux de chaleur absorbé dans l'évaporateur de l'environnement (air, eau ou terre).

## Source de chaleur

Moyen duquel de la chaleur est absorbée par la thermopompe, donc terre, air et eau.

## Support de chaleur

Moyen liquide ou gazeux (p.ex. eau, saumure ou air) transportant la chaleur.

## Température limite / point de bivalence

Température extérieure à laquelle le 2ème générateur d'énergie est démarré lors d'un fonctionnement bivalent.

## Vanne d'expansion

Composant de la thermopompe destiné à baisser la température de liquéfaction sur la pression d'évaporation. La vanne d'expansions régule également la quantité de frigorigène injecté en fonction de la charge de l'évaporateur.

## 18 Index

### A

Appoint de frigorigène	65
Architecture du système	43, 44, 45
Average condition	15

### B

Besoin en chaleur transmise	38
Besoin en chaleur ventilée	38

### C

Capots d'insonorisation REMKO ARTdesign	27
Caractéristiques des appareils EWS	12
Caractéristiques techniques EWS	12
Chauffage	
Chauffage économique	36
Chauffage respectant l'environnement	36
Coefficient de passage de chaleur	38
Coefficient de performance	11
Commande de pièces de rechange	74, 76, 78, 80
Contrôle de l'étanchéité	63
COP	11

### D

Dépannage	
dépannage général	70
Diagramme de puissance calorifique	39
Dimensions EWS	20, 21
Distances minimales des modules externes	53

### E

Éléments de commande, aperçu	68
Embout de tuyaux sur le module interne, agencement	18, 19
Évacuation	64
Évacuation sécurisée en présence de fuites	55

### F

Fonction de l'écran	68
---------------------	----

### G

Garantie	7
Gaz à effet de serre conformément au protocole de Kyoto	11
Groupe de sécurité	
Description	49
Montage	49
Schéma de montage	50

### I

Intensité sonore	23, 24, 25, 26
------------------	----------------

### M

Mesure de basculement EWS	12, 20, 21
Mise au rebut de l'emballage	8
Mise au rebut des appareils	8
Mode Refroidissement	41
Montage	
Module externe	51

Semelle filante	54
-----------------	----

### N

Niveau sonore total	23, 24, 25, 26
---------------------	----------------

### P

Poids EWS	12
Pompe de chargement, Caractéristiques	22
Pompe de chargement, Disjoncteur-protecteur	22
Pression de service EWS	12
Protection de l'environnement	8
Puissance continue	13, 14

### R

Raccord pour condensat et évacuation sécurisée	54
Recherche des erreurs	71
Recyclage	8
Réduction du niveau sonore	27
Réduire le niveau sonore	27
Refroidissement dynamique	41
Refroidissement statique	41

### S

Sécurité	
Consignes de sécurité à l'attention de l'exploitant	6
Consignes de sécurité à observer durant les travaux de inspection	6
Consignes de sécurité à observer durant les travaux de maintenance	6
Consignes de sécurité à observer durant les travaux de montage	6
Dangers en cas de non-respect des consignes de sécurité	6
Généralités	5
Identification des remarques	5
Qualifications du personnel	6
Transformation arbitraire et fabrication de pièces de rechange	7
Travail en toute sécurité	6
Semelle filante	54
Sorties de tuyau du module interne, dimensions	18, 19

### T

Taux de renouvellement d'air	38
Thermopompe	
Dimensionnement	38
Exemple	38
Fonctionnement de la thermopompe	37
Modes de fonctionnement	38
Propriétés de la thermopompe inverter	39

### U

Utilisation conforme	7
----------------------	---

# REMKO SYSTÈMES DE QUALITÉ

Climat | Chaleur | Nouvelles énergies

**REMKO GmbH & Co. KG**  
**Klima- und Wärmetechnik**

Im Seelenkamp 12  
32791 Lage

Téléphone +49 (0) 5232 606-0  
Télécopieur +49 (0) 5232 606-260

Courriel [info@remko.de](mailto:info@remko.de)  
Internet [www.remko.de](http://www.remko.de)

**Hotline Allemagne**  
+49 (0) 5232 606-0

**Hotline International**  
+49 (0) 5232 606-130

